

URNUIGHEAN AGUS BREITH-BUIDHEACHAIS

AIR SON

CAOCHLADH AOBHAIREAN,

*Ri'n gnáthachadh roimh an dà Urnuigh dhéireannaich de'n
Laoiadh-Dhiunn, no de dl' Urnuigh Mhaidne agus de
dh' Urnuigh Fheasgair.*

URNUIGHEAN.

¶ Air son Uisge.

O'Dhé Athair nèamhaidh, a gheall le d' Mhac Iosa Criodh dhoibhsan uile a tha 'g iarraidh do Rìoghachd agus a fireantachd, na h-uile nithean a tha feumail gu'n lòn corporra; Cuir d'ar n-ionnsuidh, tha sinn a' guidhe ort, anns an éigin so's am bheil sinn, uisge agus frasan measarra, air chor a's gu faigh sinn toradh na talmhainn gu'r comhfhurtachd, agus gu d' onoir fén, tríd Iosa Criodh ar Tighearna. Amen.

¶ Air son turaidh.

O'Thighearna Dhé Uile-chumhachdaich, a bháth aon uair an saoghal uile, ach ochd pearsannan, air son peacaidh an duine, agus an déigh sin a gheall o d'mhòr thròcair nach sgríosadh tu mar so e ris gu slorruidh; Ge do thoill sinn gu firinneach air son ar n-euceartan pláigh de dh' uisge agus de thuitibh, gidheadh tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe ort, air dhuinn flor aithreachas a dheanamh gu'n cuireadh tu a leithid de dh' aimsir d' ar n-ionnsuidh, a's gu'm faigh sinn toradh na talmhainn ann an àm iomchuidh, agus gu'm foghlum sinn araon le d' pheanas ar caithe-beatha 'leasachadh, agus air son d' iochd moladh agus glòir a thoirt dhuit, tríd Iosa Criodh ar Tighearna. Amen.

¶ 'An àm daorsainn agus gorta.

O'Dhé Athair nèamhaidh, is e do thiodhlac-sa, gu'm bheil an tuisge a' sileadh, an talamh torrach, spréidh a' meudachadh, agus iasg a' fas lionmhòr: Amhairec, tha sinne a' guidhe ort, air àmhaghairibh do shluaign, agus deònaich gu'm bi a' ghoinne agus an daorsainn (a tha sinn a nis gu ro cheart a' fulang air son ar n-aingidheachd) tre do mhaitheas-sa gu tròcaireach air an tions-dadh gu saorsainn agus pailteas, air son gràidh Iosa Criodh ar Tighearna; dhàsan maille riutsa, agus ris an Spiorad naomh gu'n robh gach uile onoir agus ghlòir, a nis agus gu slorruidh. Amen.

¶ No i so.

O'Dhé Athair thròcairich, a thionndaidh gu h-ealamh ann an Samaria ri linn an fhàidh Elisa goinne agus daorsainn mhòr gu pailteas agus saorsainn; Dean tròcair oirnn, a chum gu'm faigh sinne a tha a nis air an smachdachadh air son ar peacaidhean leis an àmhaghair cheudna, fuasgladh tràthail: Meudaich toradh na talmhainn le d' bheannachadh nèamhaidh; agus deònaich, air dhuinn do phailteas fialaidh fhaotainn, gu'n gnàthach sinn e chum do ghlòire, gu fuasgladh orrasan a tha 'an uireasbhuidh, agus chum ar comhfhurtachd fén, tríd Iosa Criodh ar Tighearna. Amen.

¶ 'An àm cogaidh agus iorghuilleann.

O'Dhé Uile-chumhachdaich, a Rìgh nan uile righean, agus 'Fhir-riaghlaidh nan uile nithe, cha n-urrainn creutair air bith cur 'an aghaidh do chumhachd-sa, d'am buin ann an ceartas peacaich a smachdachadh, agus a bhi tròcaireach dhoibhsan a ni fior aithreachas; Sàbhail agus saor sinn, tha sinn a' guidhe gu h-ùmhal ort, o làmhan ar naimhdean; lughdaich an àrdan, ceannsach am mi-run, agus cuir an inngleachdan 'an neo-bhrigh, chum air dhuinn a bhi armachte le d' dhidean, gu'm bi sinn air ar teasaiginn gu slorruidh tuilleadh o gach uile ghàbhadh, gu glòir a thoirt dhuitsa, aon tabhartair na h-uile bhuaidhe, tre dheadh-thoillteanais d' aon Mhic Iosa Criodh ar Tighearna. Amen.

¶ 'An àm plàigh no tinneis choitchionn air bith.

O'Dhé Uile-chumhachdaich, a chuir ann ad chorruich plàigh air do shluagh féin anns an fhàsach air son an ceannaire rag-mhuinealaich 'an aghaidh Mhaois agus Aaroin, agus mar an ceudna a mharbh tri fishead agus deich mìle ri linn Rìgh Daibhidh le plàigh galair, agus gidheadh a' cuimhneachadh do thròcair a shàbhail cach ; Gabh truas dhinne peacaich thruagha, a tha air ar fiosrachadh a nis le mòr thinneas agus bhàsmhoireachd, ionnas mar a ghabh thu anns an àm sin tabhartas-réite, agus mar a thug thu àithne do Aingeal an sgríos e 'sgur o smachdachadh ; mar sin gu ma deònach leat a nis a' phlàigh agus an tinneas cràiteach so a thoirt air falbh uainn, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ Ri 'ràdh gach là ann an seachdhuinibh traigs ann an ceithir aimsiribh na bliadhna, air an son-san a tha ri 'n gabhail a steach gu Ordughibh naomha.

ADhé Uile-chumhachdaich ar n-Athair nèamhaidh, a cheannaich dhuit féin Eaglais choitchionn, le ful phriseil do Mhic ionmuinn ; gu tròcaireach amhairec oirre, agus anns an àm so stiuir agus riaghlaich inntinnean do sheirbhiseach Easbuigean agus Buachaillean do threuda, chum nach leag iad an làmhan gu h-obann air duine air bith, ach gu dileas agus gu glic gu'n dean iad roghainn de dhaoinibh iomchuidh a dheanamh seirbhis ann am ministreileachd naoimh d' Eaglais Agus dhoibhsan a bhitheas air an Orduchadh gu dreuchd naomh air bith, thoir do ghràs agus do bheannachadh nèamhaidh, chum aroon le 'n caithe-beatha agus le 'n teagastg gu'n nochd iad do ghlòir, agus gu'n cuir iad air adhart sàbhalaich nan uile dhaoine, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ No i so.

ADhé Uile-chumhachdaich, a thabhartair nan uile dheadh thiodhlacan, a shocraich o d' fhearsdal diadhaidh caochladh ordughcean ann ad Eaglais ; Thoir do ghràs, tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe ort, dhoibhsan uile a tha ri 'bhi air an gairm gu dreuchd agus

frithealadh sam bith innte ; agus mar so lion iad le firinn do theagaisg, agus sgeadaich iad le neò-chiontachd caithe-beatha, a chum gu'n dean iad seirbhis dhileas ann ad làthair chum glòire d' Ainme mhòir, agus tairbhe d' Eaglais naoimhe, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ Urnuigh a dh'fheudar a ràdh an déigh aon air bith de na h-urnuighibh a tha roimpe so.

O'Dhé aig a bheile mar chleachdadh agus mar bhuaidh a bhi do ghnàth tròcaireach agus a' toirt maith-eanais, gabh ar n-athchuinge ùmhail ; agus ged tha sinn air ar ceangal agus air ar cuibhreachadh le slabhruidh ar peacaidhean, gidheadh deanadh truacantachd do thròcair mhòir'ar fuasgladh, air son onoir Iosa Criod ar n-Eadar-mheadhonair agus ar Fir-tagraigd. Amen.

¶ Urnuigh air son Ard Chùirt na Pàrlamaid ri 'bhi air a leughadh rè a Suidhe.

ADhé ro ghràsail, tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe ort air son na Rìoghachd so gu léir, ach gu h-àraid air son Ard Chùirt na Pàrlamaid, a tha cruinnichte aig an àm so fo ar Ban-righinn ro chreidmheich agus ro sheirceil : Gu'm bu deònach leat an comhairlean uile a stiuradh agus a shoirbheachadh, a chur air adhart do ghlòire, maith d' Eaglais, sàbhaltachd, onoir, agus tairbhe ar n-Uachdarain, agus a Rìoghachdan ; gu'm bi na h-uile nithean air an orduchadh agus air an socrachadh le 'n dichioll air na stéidhibh is fearr agus is diongmhalta, a chum gu'm bi sìth agus sonas, firinn agus ceartas, creidimh agus diadhachd air an daingneachadh 'n ar measg rè nan uile linntean. Na nithe so agus gach ni feumail eile air an son-san, air ar son-ne, agus air son d' Eaglais gu h-iomlan tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe 'an Ainm agus 'an eadar-ghuidhe Iosa Criod ar Tighearn' agus ar Slànuidhir ro bheannaichte. Amen.

¶ Guidhe no Urnuigh air son uile inbhean dhaoine, ri 'gnàthachadh aig na h-àmaibh sin anns nach 'eil an Laoih-Dhiann air a h-orduchadh ri 'ràdh.

O'Dhé a chruthfir agus fir-theasairginn a' chinne-daoine uile, tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe ort air

son uile sheòrsachan agus inbhean dhaoine, gu'm bu deònach leat do shlighean a dheanamh aithnichte dhoibh; agus eòlas do shlainte a thoirt do na h-uile chinнич. Gu ro àraid tha sinn a' guidhe air son deadh staid na h-Eaglais Choitchionn; a chum gu'm bi i mar sin air a stiuradh agus air a riaghadh le d' dheadh Spiorad, a's gu'm bi na h-uile a tha 'g an aideachadh agus 'g an gairm féin 'n an Criosdaihibh, air an treòrachadh 'an slighe na firinn, agus gu'n gleidh iad an creidimh ann an aonachd an spioraid, ann an ceangal na sithe, agus ann an ionracas caithe-beatha. Fadheoidh tha sinn a' cur fo churam do mhaiteis athaireil iadsan uile a tha air dhòigh air bith fo àmhgar, no buaireadh inntinn, cuirp, no maoine

* Tha so ri a
ròdh an uair
a dh' iarras
neach air bith
urnuighean a'
choimhthion-
ail.

[*gu sònraichte iadsan air son am bheil ar n-urnuighean air an iarraidh] gu ma deònach leat comhfurtachd agus fuasgladh a thoirt dhoibh a réir an uireashbuidhean fa leth, a' toirt foighidin dhoibh fo an fulangasaibh, agus fuasglaidh sona as an àmhghairibh uile.

Agus so tha sinn a' guidhe air sgàth Iosa Criosd. Amen.

BREITH-BUIDHEACHAIS.

¶ Breith-buidheachais choitchionn.

A Dhé Uile chumhachdaich, Athair nan uile thròcair-ean, tha sinne do sheirbhisich neo-airidh a' toirt buidheachais ro ùmhail agus o'r n-uile chridhe dhuit air son d' uile mhaiteis agus do chaoimhneas ghradhaich dhuinne, agus do na h-uile dhaoinibh [*gu sònraichte

* Tha so ri a
ròdh an uair
agus am breith-buidheachais a thairgse suas
a dh' iarras
neach air bith
a chàidh ur-
nuighean
amhair a shon
m o l a d h a
thoirtseachad.

dhoibhsan a tha 'g iarraidh a nis am moladh air son nan tròcairean a bhulich thu orra os ceann ghoirid]. Tha sinn ga d' mholadh air son ar cruthachaidh, ar teasairginn, agus air son uile bheannachaidh na beatha so, ach os ceann na h-uile air son do ghràidh gun choimeas ann an saoradh an t-saoghal le ar Tighearn Iosa Criosd; air son meadhonan nan gràs, agus dòchais na glòire. Agus tha sinn a' guidhe ort thoir dhuinn am

mothachadh iomchuidh sin air d' uile thròcairibh, a chum gu'm bi ar eridheachan gu firinneach taingeil, agus gu'n nochd sinn do mholadh, cha-n ann a mhàin le 'r bilibh, ach 'n ar caithe-beatha, le sinn féin a thoirt a suas gu d' sheirbhis, agus le gluasad ann ad làthair 'an naomhachd agus 'an ionracas rè ar n-uile làithean, trid Iosa Criosd ar Tighearna d'an robh maille riutsa agus ris an Spiorad naomh gach uil' onoir agus ghlòir, saoghal gun chrìoch. Amen.

¶ Air son Uisge.

O 'Dhé ar n-Athair nèamhaidh, a tha le d' fhearsdal gràsail a' toirt air a' cheud uisge agus air an uisge dheireichannach teachd a nuas air an talamh, chum gu'n toir e mach toradh air son feum' an duine, tha sinn a' toirt buidheachais ùmhail dhuit gu'n do dheònach thu 'n ar n-eigin mhòir uisge aoibhneach a chur a nuas dhuinn fadheoidh air d' oighreachd féin, g' a h-ath-ùrachadh an uair a bha i tioram a chum comhfurtachd mhòir dhuinne do sheirbhisich neo-airidh, agus glòire d' Ainme naoimh féin, tre do thròcairibh ann an Iosa Criosd ar Tighearn. Amen.

¶ Air son turaidh.

O 'Thighearna Dhé, le fior cheartas a dh' ùmhlaich sinn os ceann ghoirid le d' phlàigh de dh' uisge agus de thuitibh thar tomathas, agus ann ad thròcair a thug fuasgladh agus comhfurtachd d' ar n-anamaibh leis a' mhùthadh fhreagarrach agus bheannaithe so anns an aimsir; Tha sinn a' toirt molaidh agus glòire do d' Ainm naomh air son do thròcair so, agus nochdaidh sinn do ghnàth do chaoimhneas gràdhach o linn gu linn, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

¶ Air son Pailteis.

O Athair ro thròcairich, o d' mhaiteas gràsail a dh' eisd urnuighean cràbhach d' Eaglais, agus a thionndaidh ar daorsainn agus goinne gu saorsainn agus pailteas; Tha sinn a' toirt buidheachais ùmhail dhuit air son d'fhlàidheachd shònraichte so, a' guidhe ort thu 'bhuanachadh do chaoimhneis ghràdhach dhuinn, air chor's gu'n toir ar tir a mach dhuinn toradh a fais, chum do ghlòire féin agus ar comhfurtachd-ne, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

¶ Air son sìth' agus saorsainn o ar naimhdibh.

O'Dhé Uile-chumachdaich, a tha a'd' dhaingneach làidir do d' sheirbhisich 'an aghaidh gnùise an naimhdean; Tha sinn a' toirt molaidh agus breith-buidheachais dhuit air son ar saorsainn o na cunnartaibh mòra agus soilleir sin leis an robh sinn air ar cuartachadh. Tha sinn ag aidmheil gur h-ann tre do mhaitheas-sa nach robh sinn air ar toirt thairis mar chobhartach dhoibh; a' guidhe ort thu 'bhuanachadh fathast an leithid so de thròcairibh d' ar taobh chum gu'n aithnich an saoghal uile gur tua ar Slànuidhear agus ar fear-saoraidh cumhachdach, tríd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ Air son sìth' fhollaiseach a thoirt air a h-ais' s an tìr.

O'Dhé shìorruidh ar n-Athair nèamhaidh, a' d' aonar a tha 'toirt air daoinibh a bhi dh'aon inninn ann an tigh, agus a tha 'ceannsachadh ár-amach sluaigh ainheartaich agus mhi-riaghailtich; Tha sinn a' beannachadh d' Ainme naoimh gu'n do dheònaich thu an aimhreit iorghuilleach a cheannsachadh a chaidh 'thogail a suas os ceann ghoirid 'n ar measg; gu ro ùmhais a' guidhe ort gràs a dheònachadh dhuinn uile, chum 's gu'n gluais sinn gu h-ùmhais o'n àm so mach ann ad àitheantaibh naomha, agus air dhuinn beatha shámhach agus shiòthchail a chaitheamh anns an uile dhiadhachd agus ionracas, gu'n taig sinn do ghnàth dhuitse ar n-lobairt mholaidh agus bhreith-buidheachais air son do thròcairean so g' ar taobh, tríd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ Air son saorsainn o'n Phlàigh, no o thinneas coitchionn eile.

O'Thighearna Dhé, a lot sinn air son ar peacaidhean, agus a chaith sinn as air son ar cionta le d' flios-rachadh trom agus uamhasach os ceann ghoirid, agus a nis ann am meadhon breitheanais a' cuimhneachadh tròcair, a shaor ar n-anaman o ghiallaibh a bhàis; Tha sinn a' taigse do d' mhaitheas athaireil sinn féin, ar n-anaman agus ar euirp, a theasaирg thu, gu'bhi'n an lobairt bheòthail dhuit, do ghnàth a' moladh agus a' mòrachadh do thròcairean ann am meadhon d' Eaglais, tríd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

¶ No i so.

GU h-ùmhais tha sinn ag aideachadh ann ad làthair, O Athair ro thròcairich, gu feudadh le fior-cheartas na h-uile pheanais a tha air am bagradh ann ad lagh, tuiteam oirnn air son lionmhoireachd ar n-aingidheachd agus ar cruais cridhe. Gidheadh do bhrigh gu'm bu deònach leatsa o d' thròcair chaoimh an déigh ar n-ùmhlaichd anmhuiorn agus neo-airidh, easg a chur air an tinneas ghabhaltach, leis an robh sinn os ceann ghoirid air ar smachdachadh gu goirt, agus guth aoibhneis agus sláinte a thoirt air ais gu'r n-àitibh-còmhnuidh; tha sinn a' taigse do d' Mhòrachd dhiaidhaidh iobairt mholaidh agus bhreith-buidheachais, a' toirt urraim agus árd-chliu do d' Ainn glòrmhor air son do thearnaидh agus do fhreasdail os ar ceann, tríd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

NA
GUIDHEAN, NA LITRICHEAN, AGUS
NA SOISGEIL
ri an gnàthachadh rè na bliadhna.

¶ Thoir fainear, gu bheil an Guidhe ordúichte air son gach Dòmhnaich, no air son Là naoimh air bith aig am bheil Faire no Feasgar naomh roimhe, ri 'ràdh aig Seirbhis an Fheasgair is faisge roimhe.

An ceud Dhòmhnaich 's an Teachd.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, thoir dhuinn gràs a chur dhinn oibre an dorchadair, agus a chur umainn armachd an t-soluis a nis ann an àm na beatha bhàsmhoir so (anns an d' thàinig do Mhaic Iosa Criosd gu'r coimhead ann an ùmhachd mhòir;) chum anns an là dhei-reannach, an uair a thig e ris 'n a Mhòrachd ghlòrmhoir, a thoirt breth araon air na beòthaibh agus air na mairbh, gu'n éirich sinn chum na beatha neo-bhàsmhoir, trìdsan a tha beò agus a' riaghlaich maille riutsa agus ris an Spiorad Naomh, a nis agus gu siorruidh. Amen.

¶ Tha 'n Guidhe so ri 'ràdh gach là maille ris na Guidhbih eile anns an Teachd, gu Oidhche-Nodhlaic.

An Litir. Rom. xiii. 8.

N A bitheadh fiachan sam bith aig aon neach oirbh, ach a mhàin a chéile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach eile choimhion e an lagh. Oir an ni so, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na goid, Na dean fianuis bhréige, Na sanntaich; agus ma tha aithne sam bith eile ann, tha i air a cur sios gu h-aithghearr fo'n fhocal so, Gràdhachd do choimhairsnach mar thu féin. Cha dean gràdh lochd do 'choimhairsnach,

air an aobhar sin is e an gràdh coimhlionadh an lagha. Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhi agaibh, gur mithich dhuinn a nis mosgladh o chodal: oir tha ar sláinte nis na's faisge na'n uair a chreid sinn. Tha cuid mhòr de'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus; uime sin cuireamaid dhinn oibre an dorchadair, agus cuireamaid umainn armachd an t-soluis. Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là, cha-n ann 'an ruidh-teireachd agus 'am misg, no 'an seomradaireachd agus 'am macnus, no 'an aisith agus 'am farmad. Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Criosd, agus na deanaibh ulluchadh air son na feòla, chum a h-ana-miannan a riarrachadh.

An Soisgeul. N. Mata xxi. 1.

A N uair a dhruid iad ri Ierusalem, agus a thàinig iad gu Betphage, gu slàbh nan crann-olaидh, an sin chuir Iosa dithis d'a dheisciobluibh uaith, ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile a tha thall fa 'ur comhair, agus air ball gheibh sibh asal ceangailte ann, agus searrach maille rithe: fuasglaibh agus thugaibh a'm ionnsuidh-sa iad. Agus ma labhras aon duine ni air bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn orra; agus cuiridh e uaith air ball iad. Rinneadh na nithean so uile, chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an Fhàidh, ag ràdh, Innsibh do nighean Shioin, Feuch, tha do Righ a' teachd a' d' ionnsuidh, gu ciùin, agus e'n a shuidhe air asail, agus air searrach mac na h-asail. Agus dh'imich na deisciobuil, agus rinn iad mar a dh'áithn Iosa dhoibh, agus thug iad an asal agus an searrach leo, agus chuir iad am falluinnean orra, agus chuir iad esan 'n a shuidhe air am muin. Agus sgaoil mòr-shluagh am falluinnean air an t-slighe agus ghearr dream eile geugan de na crannaibh, agus leag iad air an t-slighe iad. Agus thog an sluagh a bha roimhe, agus 'n a dhéigh, iolach, ag ràdh, Hosanna do Mhaic Dhaibhidh: beannaichte gu robh an ti a thig ann an ainm an Tighearna, Hosanna anns na h-àrdaibh. Agus 'n uair thàinig e steach do Ierusalem, għluaiseadh am baile uile, ag ràdh, Cò e so? Agus thubhaирt an sluagh, Is e so Iosa am Faidh o Nasaret Għalile. Agus chaidh Iosa a steach do theampull Dhé; agus thilg e mach iadan uile a bha'reic agus a' ceannach anns an teampull, agus thilg e buird luchd-malaирт an airgid thairis, agus

caithrichean luchd-reicidh nan columnan, agus thubhaint e riù, Tha e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh de m' thigh-sa, ach rinn sibhse 'n a għaraidh luchd-reubainn e.

An dara Dòmhnaich's an Teachd.

An Guidhe.

A Thighearna bheannaichte, a dh' orduish na h-uile Sgriobtuirean naomha 'bhi air an sgrìobhadh chum ar fòghlum; Deònaich dhuinn mar sin an eisdeachd, an leughadh, an comharrachadh, am fòghlum, agus beachd-smuaineachadh orra, chum le foighidin agus comhfhurtachd d' fhocail naoimh, gu'n glac sinn agus gu'n sior-ghleidh sinn gu daingean dòchas beannaichte na beatha maireannaich, a thug thu dhuinn 'n ar Slànuidhear Iosa Criod. *Amen.*

An Litir. Rom. xv. 4.

GE b' iad nithean air bith a sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar teagaisg-ne a sgrìobhadh iad; chum tre fhaoighidin agus chomhfhurtachd nan Sgriobtuir gu'm bitheadh dòchas againne. A nis gu'n tugadh Dia na foighidin agus na chomhfhurtachd dhuibh-se, 'bhi dh'aon inntinn a thaobh a chéile, a réir Iosa Criod: Chum gu'm feud sibh a dh'aon inntinn, agus le aon bheul glòir a thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criod. Uime sin gabhaibh-se r'a chéile, eadhon mar a ghabh Criod ruinne, chum glòire Dhé. A nis tha mi ag ràdh, Gu robh Iosa Criod 'n a mhiniesteir an timchioll-ghearr-aidh, air son firinn Dhé, chum na geallaidean a rinneadh do na h-aithrichibh a dhaingneachadh: Agus chum gu'n tugadh na Cinnich glòir do Dhia air son a thròcair, a réir mar tha e sgrìobhta, Air an aoibhar so aidichidh mi thu am measg nan Cinneach, agus seinnidh mi ceòl do d' ainm. Agus a ris tha e ag ràdh, Deanaibh gairdeachas, a Chinneacha, maille r'a phobull-san. Agus a ris, Molaibh an Tighearn, a Chinneacha uile, agus thugaibh cliu dha, a shliòigh uile. Agus a ris tha Esaias ag ràdh, Bithidh freumh Iese ann, agus an ti a dh' eireas suas chum uachdarananachd a bhi aige air na Cinnich, annsan cuiridh na Cinnich an dòchas. A nis gu'n lionadh Dia an dòchais sibhse de'n uile aoibhneas agus shith ann an creidsinn, chum gu'm bi sibh pailt ann an dòchas, tre chumhachd an Spioraid naoimh.

An Soisgeul. N. Luc. xxi. 25.

A Gus bithidh comharan anns a' għréin, agus anns a' għealaich, agus anns na reultaib; agus air an talamh airc nan cinneach, ann an ioma-chomhairle, an cuan agus na tonnan a' beuchdaich; cridhe dhaoine 'g an tréigiss troimh eagħal, agus fheiħeamh nan nithean sin, a tha 'teachd air an domhan: oir bithidh cumhachdan nan nèamħ air an crathadh. Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd ann an neul, le cumhachd agus mōrghħoir. Agus an uair a thħisicheas na nithean so air tachairt, an sin amħairċibh suas, agus togaibh 'ur cinn; oir tha 'ur saorsa am fagus. Agus labhair e cosamh-lachd riu, Amħairċibh air a' chraoibh-flieġ, agus na eraobhan uile; 'N uair a bhitheas iad cheana a' cur a mach an duillich, tha sibh a' faicinn agus ag aithneachadh uaibh féin, gu bheil an samħradh a nis am fagus. Agus mar an ceudna sibhse, 'n uair a chi sibh na nithean so a' tachairt, bitheadh fħios agaibh gu bheil rioghachd Dhé fagus do lāimh. Gu deimhin, tha mi ag ràdh ruibh, Nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlionar na nithean so uile: Théid nèamħ agus talamh thairis; ach cha téid mo bhriathran-sa thairis a chaoidh.

An treas Dòmhnaich's an Teachd.

An Guidhe.

O'Thighearna Iosa Criod, a chuir aig do cheud teachd do theachdair a dh' ullachadh do shlighe romhad; Deònaich gu'n dean ministeirean agus luchd-frithéaladh do dhiomhaireachdan, mar an ceudna do shlighe ullachadh agus a dheanamh réidh, le tionndadh chridh-eachan nan easumhal gu gliocas nam firean, a chum aig do dhara teachd a thoirt breth air an t-saogħal, gu'm faighearn sinne 'n ar sluagh taitneach ann ad shealladh-sa, a tha beò agus a' riaghlaibh maille ris an Athair agus ris an Spiorad naomh, sior aon Dia, saogħal gun chrioch. *Amen.*

An Litir. 1 Cor. iv. 1.

BIttheadh a' shamhuil so de mheas aig duine oirnne, mar mhiniesteiribh Criod, agus mar stiùbhardaibh rūna-diomħair Dhé. Os barr, iarrar ann an stiùbhardaibh, gu faighearn neach dileas. Ach agam-sa is ro bheag an ni, gu'n tugtadh breth orm leibħse, no le

breitheanas duine : seadh, cha-n 'eil mi 'toirt breth orm féin. Oir cha-n fhios domh ni sam bith do m' thaobh féin, gidheadh cha-n 'eil mi le so air m' fhireanachadh ; ach is e an Tighearn an ti a bheir breth orm. Uime sin na tugaibh breth air ni sam bith roimh an àm, gus an tig an Tighearn, neach faraon a bheir gu soilleireachd nithean folaichte an dorchadair, agus a dh' fhoillsicheas comhairlean nan cridheachan ; agus an sin gheibh gach neach cliu o Dhia.

An Soisgeul. N. Mata xi. 2.

AN is an uair a chual' Eoin 's a' phriosan gniomharan Chriosd, chuir e dithis d'a dheisciobluibh d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi suil agaann ri neach eile ? Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithean a tha sibh a' cluinntinn agus a' faicinn : Tha na doill a' faotainn an radhairc, agus na bacaich ag imeachd, tha na lobhair air an glanadh, agus na bodhair a' cluinntinn, tha na mairbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh. Agus is beannaichte an ti nach faigh oilbheum annam-sa. Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, ag ràdh, Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do 'n fhàsach a dh' fhaicinn ? An i cuile air a crathadh le gaoith ? Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh' fhaicinn ? An e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn ? feuch, a' muinntir a chaitheas eudach mìn is ann an tighibh nan rìghrean a tha iad. Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh' fhaicinn ? An e faidh ? seadh, tha mi ag ràdh ruibh, agus na's mò na faidh. Oir is e so an ti mu 'm bheil e sgriobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdaire roimh do ghnùis, a dh' ulluicheas do shlighe romhad.

An ceathramh Dòmhnaich 's an Teachd.

An Guidhe.

O"Thighearna, tog suas (tha sinn a' guidhe ort) do chumhachd, agus thig 'n ar measg, agus le mòr neart dean cabhair oirnn ; a chum air dhuinn a bhi tre ar peacaidh agus ar n-aingidheachd, gu cràiteach air

ar bacadh agus air ar cumail air ar n-ais o ruith na réise a chuireadh romhainn, gu'n dean do ghràs agus do thròair fhialaidh gu luath còmhnhadh agus fuasgladh oirnn, tre dhioladh do Mhic ar Tighearna ; d'an robh maille riutsa agus ris an Spiorad Naomh onoir agus glòir, saoghal gun chrioch. *Amen.*

An Litir. Phil. iv. 4.

DEANAIBH gairdeachas 's an Tighearn a ghnàth, a ris tha mi ag ràdh, Deanaibh gairdeachas. Bitheadh 'ur measarrachd follaiseach do na h-uile dhaoinibh. Tha 'n Tighearn am fagus. Na bitheadh ro-chùram ni sam bith oirbh : ach anns gach uile ni le h-urnuigh agus asluchadh maille ri breith-buidheachais, bitheadh 'ur n-iarrtuis air an deanamh aithnichte do Dhia. Agus coimhididh sith Dhé a tha thar gach uile thuigse, 'ur cridhe agus 'ur n-inntinn ann an Iosa Criosd.

An Soisgeul. N. Eoin i. 19.

IS i so fianuis Eoin, an uair a chuir na h-Iudhaich Sagairt agus Lebhithich o Jerusalem chum gu'm fiosraicheadh iad deth, Cò thusa ? Dh'aidich esan, agus cha d'aicheadh e ; ach dh'aidich e, Cha mhi Criosd. Agus dh' fheòraich iad deth, Ciod ma seadh ? An tu Elias ? Agus thubhairt e, cha mhi. An tu am faidh ? Agus fhreagair e, Cha mhi. An sin thubhairt iad ris, Cò thu ? chum gu'n tori sinn freagrachd dhoibh-san a chuir uatha sinn. Ciod a tha thu 'g ràdh mu do thimchioll féin ? Thubhairt e, Is mise guth an ti a għlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh direach slighe an Tighearna, mar 'thubhairt am faidh Esaias : Agus an dream a chuir eadh leis an teachdaireachd, b' ann de na Phairisich iad. Agus dh' fheòraich iad deth, agus thubhairt iad ris, Car son ma seadh a tha thu a' baisteadh, mur tu Criosd, no Elias, no am faidh ? Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, Tha mise a' baisteadh le h-uisge : ach tha neach 'n a sheasamh 'n 'ur measg, nach aithne dhuibh. Is e so an ti, a tha 'teachd a'm' dhéigh-sa, aig am bheil toiseach orm, neach nach airidh mise air barr-iall a bhròige fhuasgladh. Rinneadh na nithean so ann am Betani air an taobh thall de Iordan, far an robh Eoin a' baisteadh.

BREITH AR TIGHEARNA, no *Là-breith Chriosd*, d'an goirear gu cumanta Là-Nodhlaic.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, a thug dhuinn d'aon-ghin an àm so gu 'bhi air a bhreith le Oigh fhiorghloin ; Deònach air dhuinn a bhi ath-ghinte, agus air ar deanamh 'n ar cloinn dhuit féin le uchdmhacachd agus le gràs, gu'm bi sinn gu laitheil air ar n-ath-nuadhachadh le d' Spiorad naomh, trid an ti cheudna ar Tighearna Iosa Criosd, a tha beò agus a' riaghlaadh maille riutsa, agus ris an Spiorad cheudna, aon Dia gu sìor, saoghal gun chrìoch. *Amen.*

An Litir. Eabh. i. 1.

Dia, a labhair o shean gu minic, agus air iomadh dòigh ris na h-aithrichibh leis na faidhibh, labhair e anns na làithibh deireannach so ruinne tre a Mhac, a dh'orduich e 'n a oighre air na h-uile nithean, tre'n do chruthaich e fòs na saoghaile. Neach air 'bhi dha 'n a dhealradh a ghlòire-san, agus 'n a fhìor ionhaigh a phearsa, agus a' cumail suas nan uile nithean le focal a chumhachd, 'n uair a għlan e ar peacadhean troimh féin, shuidh e air deas làimh na Mòrachd anns na h-àrdaibh. Air dha 'bhi air a dheanamh na's ro ḥiordheirce na na h-ainglean, mheud 's gu'n d'fhuaire mar oighreachd aim a bu ro fhearr na iadsan. Oir cò de na h-ainglean ris an dubhaint e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa, an diugh għin mi thu ? Agus a ris, Bithidh mise a'm Athair dhà-sa, agus bithidh esan 'n a Mhac dhomh-sa ? Agus a ris, 'n uair a tha e a' tabhaft a' cheud-ghin a steach do'n t-saoghal, tha e ag ràdh, Agus deanadh uile ainglean Dhé aoradh dha. Agus a thaobh nan aingeal, tha e ag ràdh, Neach a tha 'deanamh ainglean 'n an spioradaibh, agus a mhiniesteirean 'n an lasair theine. Ach ris a' Mhac tha e ag ràdh, Tha do righ-chaithir, a Dhé, gu saoghal nan saoghal, is slat-rioghail ro chothromach slat do rioghachd-sa. Għrä̠daħiex thu fireantachd, agus thug thu fuath do aingidheachd ; uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa thu le olaidh aoibhneis os ceann do chompanach. Agus, Leag thusa a Thighearna bunaitean na talmhainn air tús,

agus is iad na nèamhan oibre do lámh. Teirgidh iadsan, ach mairidh tusa ; agus fasaidh iad uile sean mar eudach ; agus fillidh tu iad mar bhrat, agus caochlaidhear iad ; ach is tusa an ti ceudna, agus cha-n fħàlnich do bhliadh-nachan.

An Soisgeul. N. Eoin i. 1.

Anns an toiseach bha am Focal, agus bha am Focal maille ri Dia, agus b'e am Focal Dia. Bha e so air tùs maille ri Dia. Rinneadh na h-uile nithean leis, agus as 'eugmhais cha d'rinnéadh aon ni, a rinnéadh. Ann-san bha beatha, agus b'i a' bheatha solus dhaoine. Agus tha 'n solus a' soillseachadh anns an dorchadas, agus cha do għabb an dorchadas e. Chuireadh duine o Dchia, d'am b'ainn Eoin. Thàinig esan mar fhianuis chum fianuis a thoirt mu 'n t-solus, chum gu 'n creideadh na h-uile dhaoine trid-san. Cha b'esan an solus sin, ach chuireadh e chum gu'n tugadh e fianuis mu 'n t-solus. B'e so an solus flor, a tha 'soillseachadh gach uile dhuine 'tha 'teachd chum an t-saogħail. Bha e anns an t-saogħal, agus rinnéadh an saogħal leis, agus cha d'ainnich an saogħal e. Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthċha féin, agus cha do għabb a mħuinntir féin ris. Ach a' mheud as a għabb ris, thug e dhoibh cumhachd a bhi 'n an cloinn do Dchia, eadhom dhoibh-san a tha 'creidsinn 'n a innn : A bha air an gineamhuu, cha-n ann o fluix, no o thoil na feħla, no o thoil duine, ach o Dchia. Agus rinnéadh am Focal 'n a fħeol, agus għabb e còmhnuidh 'n ar meaġ-nej (agus chunnaic sinn a għlòir, mar għlòir aongħin Mhic an Athar) làn grāis agus firinn.

Là N. Stephen.

An Guidhe.

Dèonaich, O 'Thighearna, 'n ar n-uile fħulangasaibh an so air thalamh, air son fianuis d' fħirinn, gu'n amhaire sinn gu geur suas gu nèamh, agus le creidimh gu'm faic sinn a' għlòir a théid fħoillseachadh ; agus air dhuinn a bhi air ar lionadh leis an Spiorad Naomh, gu'm fōgħluim sinn ar luchd-geur-leanmuu a għrä̠dħachadh agus a bheannachadh le eisimpleir do cheud Fhir-fhianuis Naomh Stephen, a rinn urnuigh air son a mhortairean

riutsa, O Iosa bheannaichte, a tha 'seasamh aig deas làimh Dhé a thoir cabhair dhoibhsan uile a tha 'fulang air do shon, ar n-aon Eadar-mheadhonair agus Fheartagraidh. *Amen.*

¶ *An sin leanaidh Guidhe na Nodhlaic, a theirear a ghnàth gu Oidhche na Blàadhnu'ùire.*

An Litir. Gníomh. vii. 55.

A Ir do Stephen a bhi làn dé'n Spiorad naomh, dh'ambraic e gu geur suas gu nèamh, agus chunnaic e glòr Dhé, agus Iosa 'n a sheasamh air deas làimh Dhé, agus thubhaint e, Feuch, tha mi 'faicinn nan nèamhan foscailte, agus Mac an duine 'n a sheasamh air deas làimh Dhé. An sin ghlaodh iadsan le guth mòr, agus dhruid iad an cluasan, agus leum iad air a dh'aon innitinn, agus air dhoibh a thilgeadh a mach as a' bhaile, chlach iad e; agus thilg na fianuisean an eudach sios aig cosainbh òganaich, d'am b'ainm Saul. Agus chlach iad Stephen, agus e a' gairm air Criod, agus ag ràdh, A Thighearna Iosa gabh ri mo spiorad. Agus air dha e fein a leigeadh air a ghlà hinibh għlaodh e le guth mòr, A Thighearna, na cuir am peacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choidil e.

An Soisgeul. N. Mata xxiii. 34.

F Euch, cuiream-sa d'ur ionnsuidh faidhean, agus daoine glice, agus sgríobhaichean; agus cuid dhiubh marbhaidh agus ceusaидh sibh; agus cuid dhiubh sgùrsaidh sibh ann 'ur sionagogaibh, agus ni sibh geuleannmuinn orra o bhaile gu baile; chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil fhireanta a dhòirteadh air an talamh, o fhuil Abeil fhireanta, gu ful Shachariais, mhic Bhara-chialis, a mharbh sibh eadar an teampull agus an altair. Gu firinneach tha mi ag ràdh ruibh, gu'n tig na nithean so uile air a' ghinealach so. A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbas na faidhean, agus a chlachas an dream a chuir-ear a' d' ionnsuidh; cia minic a b' aill leam do chlann a chruinneachadh r'a chéile, mar a chruinnicheas cearc a h-eoin fo a sgiathairbh, agus cha b'aill leibh. Feuch fàgar 'ur tigh agaibh 'n a phasach. Oir tha mise ag ràdh ruibh, nach faic sibh mise o so suas, gus an abair sibh, Is beannaichte an ti a thig ann an ainm an Tighearna.

Là an t-Soisgeulaiche N. Eoin.

An Guidhe.

A Thighearna thròcairich, tha sinn a' guidhe ort thu d'Eaglais, a chum air dhi 'bhi air a soillseachadh le teagasc d' Abstoil agus do Shoisgeulaiche bheannaichte Naomh Eoin, gu'n gluais i ann an solus d' fhìrinn, air chor's fadheoidh gu'n ruig i gu solus na beatha mair-eannaich, tríd Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. I N. Eoin i. 1.

A N ni a bha ann o thus, an ni a chuala sinne, a chunn-aic sinn le ar sùilibh, air an d'amhaire sinn, agus a làimhsich ar làmhan 'thaobh focal na beatha; (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha, agus chunnaic sinne i, agus tha sinn a' deanamh fianuis, agus a' cur 'an céill dhuibhse na beatha maireannaich ud, a bha maille ris an Athair, agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne) An ni a chunnaic agus a chuala sinn, tha sinn a' cur 'an céill duibhse, chum gu'm bi agaibhse mar an ceudna comunn ruinne; agus gu firinneach tha ar comunn-ne ris an Athair, agus r'a Mhac Iosa Criod. Agus tha sinn a' sgríobhadh nan nithe so do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi 'ur gairdeachas coimhlionta. Agus is o an teachdaireachd a chuala sinn uaith-san, agus a tha sinn a' cur 'an céill dhuibhse, gur solus Dia, agus nach 'eil dorchadas air bith annsan. Ma their sinn gu bheil comunn againn ris, agus sinn a' gluasad ann an dorchadas, tha sinn a' deanamh bréige, agus cha-n 'eil sinn a' deanamh na firinn: Ach ma għluiseas sinn anns an t-solus, mar a tha esan 's an t-solus, tha comunn againn r'a chéile, agus glanaidh ful Iosa Criod a Mhic sinn o gach uile pheacadh. Ma their sinn nach 'eil peacadh againn, tha sinn 'g ar mealladh féin, agus cha-n 'eil an fhìrinn annainn. Ma dh' aidiceas sinn ar peacaidhean, tha esan firinneach agus ceart chum ar peacaidhean a mħaitheadh dhuinn, agus ar glanadh o gach uile neo-fħireantachd. Ma their sinn nach do pheacaich sinn, tha sinn a' deanamh breugaire dheth-san, agus cha-n'eil 'Thocal annainn,

An Soisgeul. N. Eoin xxi. 19.

THUBHAIRT Iosa ri Peadar, Lean mise. An sin air do Pheadar tionndadh, chunnait e an deisciobul a b'ionmuinn le Iosa, a' leantuinn, an ti mar an ceudna a luidh air uchd Iosa aig a shuipeir, agus a thubhairt ris, A Thighearna, cò e a bhrathas thu? Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, A Thighearna, ciod a ni am fear so? Thubhairt Iosa ris, Ma's aill leam-sa e 'dh'fhuantuin gus an tig mi, ciod e sin duitse? Lean thusa mise. Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithrean, nach faigheadh an deisciobul sin bàs; gidheadh cha dubhaint Iosa ris, Nach faigheadh e bàs; ach, ma's i mo thoil-sa e 'dh'fhuantuin gus an tig mi, ciod e sin duitse? Is e so an deisciobul a tha 'deanamh fianuis air na nithibh so, agus a sgriobh na nithean so, agus tha fhios againne gu bheil 'fianuis flor. Agus tha mar an ceudna mòran de nithibh eile a rinn Iosa, agus nam bitheadh iad uile sgriobhta, is i mo bharail, nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgriobhadh de leabhraichibh.

Là nan Neo-chiontach.

An Guidhe.

O'DHÉ UILE-CHUMHACHDAICH, a dh'orduich neart à beoileanaban agus chiocharan, agus a thug air naoidh-eanaibh do ghlòireachadh le 'm bàs; claoih agus marbh na h-uile dhroch-bheus annainn, agus mar so neart-aich sinn le d' ghràs, chum le neò-chiontas ar caithe-beatha, agus diongmhaltachd ar creidimh eadhon gu bàs, gu'n glòraich sinn d' Ainm naomh, trìd Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Taisb. xiv. 1.

DH' amhaire mi, agus, feuch, Uan 'n a sheasamh air liabhl Shioin, agus maille ris ceud agus dà fhichead agus ceithir mile, aig an robh aimm 'Athar-san sgriobh-ta air clàr an eudain. Agus chuala mi guth o fhlaitheanas, mar fhuaim mhòran uisgeachan, agus mar fhuaim tairneanaich mhòir: agus chuala mi fuaim chlarsairean, a' deanamh ciùil le'n clàrsachibh féin: Agus sheinn iad mar gu'm b'oran nuadh e an làthair na righ-chaithreach, agus an làthair nan ceithir bheathaichean, agus nan

seanairean; agus cha b'urrainn neach sam bith an t-òran sin fhòglum, ach an ceud agus dà fhichead agus na ceithir mile, a shaoradh o'n talamh. Is iad so an dream nach do shalaicheadh le mnáibh, oir is òighean iad: is iad so an dream a tha 'leantuinn an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh iad so o mheasg dhaoine, 'n an ceud thoradh do Dhia, agus do'n Uan. Agus 'n am beul cha d'fhuaradh cealg; oir tha iad gun lochd an làthair righ-chaithreach Dhé.

An Soisgeul. N. Mata ii. 13.

NOCHDADH aingeal an Tighearna do Ioseph ann am bruadar, ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidean agus a mhàthair, agus teich do'n Eiphit, agus bi an sin gu an labhair mise riut; oir iarradh Herod an naoidean g'a mhilleadh. Agus dh'éirich e, agus ghabh e d'a ionnsuidh an naoidean, agus a mhàthair's an oidhche, agus dh'imich e do'n Eiphit, agus bha e an sin gu bàs Herod; a chum gu'n coimhliontadh an ni a labhair an Tighearn leis an fhàidh, ag ràdh, A mach as an Eiphit ghairm mi mo Mhac. An sin an uair a chunnait Herod gu'n d'rinn na druidhean fanoid air, las e le feirg ro mhòir, agus chuir e luchd-millidh uaith, agus mharbh e na bha de leanaibh mac ann am Betlehem, agus 'n a crìochaibh uile, o aoi dhà bhliadhna agus foidhe, a réir na h-aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchiollach o na druidhean. An sin choimhliondh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh, Chualas guth ann an Rama, caoidh, agus gul, agus bròn ro mhòr, Rachel a' caoineadh a cloinne, agus cha b'aill leatha sólas a ghabhail, a chionn nach 'eil iad beò.

An Dòmhnaich an déigh Là-Nodhlaic.

An Guidhe.

ADHÉ UILE-CHUMHACHDAICH, a thug dhuinn d' aon-ghin Mhic a ghabhail ar naduir air féin, agus mar aig an àm so gu 'bhi air a bhreith le Oigh fhìoroghloin; Déonaich air dhuinn a bhi ath-ghinte, agus air ar deanamh 'n ar cloinn dhuit féin le uchdmhacachd agus le gràs, gu'm bi sinn gu laitheil air ar n-ath-nuadhachadh le d' Spiorad naomh, trìd an ti cheudna ar Tighearna Iosa Criosd, a tha beò agus a' riaghlaidh maille riutsa,

faiceamaid an ni so a rinneadh, a dh'fhoillsich an Tigh-earn dhuinne. Agus thàinig iad gu grad, agus fhuair iad Muire agus Ioseph, agus an leanabh'n a luidhe's a' phrasaich. Agus an uair a chunnaic iad sin, dh' aithris iad an ni a dh' innseadh dhoibh mu thimchioll an leinibh so. Agus ghabh gach neach a chuala so, ionantas ris na nitibh sin a dh' innseadh dhoibh leis na buachaillibh. Ach ghleidh Muire na nithean sin uile, a' beachd-smuaineachadh orra'n a cridhe. Agus phill na buachaillean, a' tabhairt glòire agus molaidh do Dhia air son nan nithean sin uile a chual' agus a chunnaic iad, a réir mar a labhradh riu. Agus an uair a choimhlionadh ochd làithean chum an leanabh a thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA mar ainm air, eadhon an t-ainm a ghairm an t-aingeal deth mu'n do ghabhdh's a' bheroinn e.

T Bithidh an Guidhe, an Litir agus an Soisgeul ceudna air an gnàthachadh gach là'n a dhéigh so gu ruig an Foillseachadh.

Am Foillseachadh, no taisbeannadh Chriosd do na Cinnich

An Guidhe.

O'Dhé, le treòrachadh reult' a dh'fhoillsich d' aon-ghin Mhic do na Cinnich; Gu tròcaireach déonaich dhuinne, aig am bheil eòlas ort a nis le creidimh, gu'n meal sinn an déigh na beatha so do dhiadhachd ghlòr-mhor, trèid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Ephes. iii. 1.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a' m' phriosanach Iosa Criosd air 'ur son-se a Chinneacha; a chuala sibh mu fhrìthealadh gràis Dhé, a thugadh dhomhsa air 'ur son-se: Gu'n d' rinn e aithnichte dhomh tre fhoillseachadh an rùn-diomhair (mar a sgriobh mi roimh gu h-aithghearr, leis am feud sibh air dhuibh a leughadh m' eòlas ann an rùn-diomhair Chriosd a thugissinn) ni ann an linnibh eile air nach d' thugadh fios do chloinn nan daoine, mar tha e nis air 'fhoillseachadh d' a Abstolaibh naomha agus d' a Fhàidhbih tre an Spiorad; Gu'm bitheadh na Cinnich 'n an comh-oighreachaibh, agus 'n an comh-chorp, agus 'n an luchd-comhpait d'a

ghealladh-san ann an Criosd, tre an t-Soisgeul: Air an d'rinneadh mise a' m' mhinisteir, a réir thodhlaic gràis Dhé a thugadh dhomh, a réir oibreacaidh eifeachdaich a chumhachd-san. Dhomh-sa, a's lugha na 'n ti a's lugha de na naoimh uile, thugadh an gràs so, saoibhreas Chriosd nach feudar a rannsachadh, a shearmonachadh a'm measg nan Cinneach; agus gu'n deanann soilleir do na h-uile dhaoinibh ciod e comunn an rùin-diomhair sin, a bha folaithe ann an Dia o thoiseach an t-saoghal, a chruthaich na h-uile nithean tre Iosa Criosd: Chum gu'n deantadh aithnichte nis do na h-uachdarananachdaibh agus do na cumhachdaibh ann an ionadaibh nèamhaidh, leis an Eaglais, glicias eagsamhul Dhé, a réir an rùin shiornruidh a rùnaich e ann an Iosa Criosd ar Tighearn. Anns am bheil agaínn dànaidh agus slige gu dol a steach ann am muinghin tre a chreidimh-san.

An Soisgeul. N. Mata ii. 1.

AN uair a rugadh Iosa ann am Betlehem Iudea, ann an làithibh Heroid an rìgh, feuch, thàinig druidd-ean o'n àird an ear gu Ierusalem, ag ràdh, C'ait am bheil Rìgh sin nan Iudhach a tha air a bhreith? oir chunnaic sinne a reult's an àird an ear, agus tha sinn air teachd a thabhairt aoraidh dha. An uair a chuala Herod an rìgh sin, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem uile maille ris. Agus air cruinneachadh nan árd-shagart uile dha, agus sgrìobhaichean an t-sluaigh; dh'fheòraich e dhiubh, c'ait an robh Criosd gu'bhi air a bhreith. Agus thubhairt iad ris, Ann am Betlehem Iudea: Oir mar so sgrìobhadh leis an fhàidh. Agus thusa 'Bhetlehem ann an tir Iudah, cha tu idir a's lugha am measg cheannard Iuda: Oir asadsa thig Uachdaran a stiuras mo shluagh Israel. An sin air do Herod na druidhean a ghairm os iosal d'a ionnsuidh, gheur-fhiosraich e dhiubh cia an t-àm anns an d'fhoillsicheadh an reult. Agus chuir e iad gu Betlehem, agus thubhairt e, Imichibh, agus iarraigibh gu dichiollach an naoidean, agus an déigh dhuibh 'fhaotainn, innsibh dhomhsa e, chum gu'n rachainn-sa fein agus gu'n deanann aoradh dha. Agus an uair a chual' iad an rìgh, dh' imich iad; agus feuch, chaidh an reult a chunnaic iad's an àird an ear rompa, gus an d' thàinig i agus gu'n do stad i os ceann an ionaid 'an

An ceud Dhòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

robh an naoidhean. Agus an uair a chunnaic iad an result, rinn iad gairdeachas le h-aobhneas ró mhòr. Agus air dol a steach dhoibh do'n tigh, fhuair iad an naoidhean maille r' a mhàthair Muire, agus thuit iad sìos agus rinn iad aoradh dha: Agus air fosgladh an ionmhas dhoibh, thug iad dha tiodhlacan, òr, agus tuis, agus mir. Agus air faotainn rabhaidh o Dhia ann am bruadar gun iad a philltinn a dh' ionnsuidh Heroid, chaidh iad d' an dùthaich féin air slighe eile.

An ceud Dhòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

O'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort gu tròcaireachd thu 'ghabhail urnuighean do shluagh a tha 'gairm ort, agus deònaich araon gu'm faic, agus gu'n aithnich iad na nithe bu chòir dhoibh a dheanamh, agus cuideachd gu'm bi gràs agus cumhachd aca gu creidmheach a choimhlionadh nan nithe ceudna, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. xii. 1.

AIr an aobhar sin guidheam oirbh, a bhràithre, tre thròcairibh Dhé, 'ur cuirp a thoirt'n am beòlobairt, naomh, thaitnich do Dhia, ni a's e 'ur seirbhis reusonta. Agus na bithibh air 'ur cumadh ris an t-saoghal so; ach 'bithibh air 'ur cruth-atharrachadh tre ath-nuadhachadh 'ur n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh ciod i toil mhaith, thaitneach, agus dhiongmhala sin Dhé. Oir tha mi ag rádh, troimh a' ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach neach n' 'ur measg, gun smuaineachadh uime féin na's airdé na's còir dha smuaineachadh, ach smuaineachadh 'am measarrachd, a réir mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a' chreidimh. Oir mar tha mòran bhall againn ann an aon chorpa, agus nach e'n taobh ghnìomh a th' aig gach ball; amhul sin ged tha sinn 'n ar mòran is aon chorpa ann an Criod sinn, agus is buill sinn gach aon fa leth d'a chéile.

An Soisgeul. N. Luc. ii. 41.

AGus chaidh a phàrantan gach bliadhna gu Ierusalem aig feàll na càisge. Agus 'n uair a bha e dà bhliadhna dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu Ierusalem,

An Dara Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

réir gnàtha na féille. Agus air coimhlionadh nan làithean sin doibh, 'n uair a phill iadsan, dh'fhan an leanabh Iosa 'n an déigh ann an Ierusalem, agus cha robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair air sin. Ach air dhoibh a shaoilsim gu'n robh e 's a' chuideachd, dh'imich iad astar là, agus dh'iarr iad e 'measg an cairdean agus an luchd-eòlais. Agus an uair nach d'fhuair iad e, phill iad gu Ierusalem, 'g a iarraigd. Agus tharladh an déigh thri làithean gu'n d'fhuair iad e 's an teampull, 'n a shuidhe 'am meadhon an luchd-teagaisg, araon 'g an eisdeachd, agus a' cur cheisd orra. Agus ghabh a' mhuinnitir uile a chual 'e iongantas r'a thugse agus r'a fhreagraibh. Agus an uair a chunnaic iad e, ghlac uamhas iad: agus thubhairt a mhàthair ris, A' mhic, c'ar son a rinn thu mar so oirnn? feuch bha d'athair agus mise gu brònach ga d'iarraidh. Agus thubhairt esan riu, C'ar son a bha sibh ga m'iarraidh? nach robh fhios agaibh gu'm bu chòir dhomh-sa 'bhi ann an tigh m' athar? Agus cha do thuig iadsan an ni a labhair e riu. Agus chaidh e sìos maille riu, agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair na nithean sin uile 'n a cridhe. Agus thàinig Iosa air aghaidh ann an glicias agus 'am meudachd, agus ann an deadh-ghean aig Dia agus aig daoinibh.

An dara Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

ADhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, a tha 'riaghlaidh nan uile nithe air nèamh agus air talamh, gu tròcaireachd eisd ri atcheuinge do shluagh, agus deònaich dhuinn do shith rè uile làithean ar beatha, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. xii. 6.

UIme sin air bhi do thiodhlacaibh agaínn, eadar-dhealichte a réir a' ghràis a thugadh dhuinn, ma's faidheadaireachd, deanamaid faidheadaireachd a réir tombais a' chreidimh; no ma's frithdealadh, thugamaid aire d'ar frithdealadh; no an ti a theagaisgeas, thugadh e aire d'a theagasc; no an ti a bheir earail thugadh e aire d'a earail: an ti a roinneas an deirc roinneadh e i 'an treibhdhireas; an ti a riaghlas deanadh se e le dùrachd; an ti a ni trocair deanadh se e gu suilbhir. Bitheadh 'ur

gràdh gun cheilg. Bitheadh gràin agaibh de'n olc, dluthleanaibh ris an ni a tha maith. Bithibh teo-chridheach r'a chéile le gràdh bràthaireil, a'nn an urram a' toirt toisich gach aon d'a chéile: gun 'bhi leasg ann an gnothuichibh; dùrachdach 'n 'ur spiorad; a' deanamh seirbhuis do'n Tighearn; a' deanamh gairdeachais ann an dòchas; foighidneach ann an trioblaid; maireannach ann an urnuigh; a' comh-roinn ri uireasbhuidh nan naomh; a' gnàthachadh aoidheachd. Beannaichibh an dream a tha 'deanamh geur-leanmhuinn oirbh; beannaichibh agus na mallaichibh. Deanaibh gairdeachas maille riusan a tha ri gairdeachas, agus caoidh maille riusan a tha ri caoidh. Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na bitheadh 'ur cion air nithibh àrda, ach cuiribh sibh fèin 'an comh-inbhe riu-san a tha iosal.

An Soisgeul. N. Eoin ii. 1.

A Gus air an treas là bha pòsadh ann an Càna Ghalile, agus bha màthair Iosa an sin. Agus fhuair Iosa mar an ceudna agus a dheisciobuil cuireadh chum a phòsaidh. Agus air teireachdainn do'n fhìon, thubhairt màthair Iosa ris, Cha-n'eil fion aca: Thubhairt Iosa rithe, ciod e mo ghnothuch-sa riut, a bhean? cha d'thàinig m'uair-sa fathast. Thubhairt a mhàthair ris an luchd-frithealaidh, Ge b'e ni a their e ruibh, deanaibh e. Agus bha sè sothichean uisge de chloich air an cur an sin, a réir gnàtha glanaidh nan Iudhach, a ghabhdh dà fheiric no tri gach aon diubh. Thubhairt Iosa riu, Lionailbh na sothichean le uisge. Agus lion siad iad gus am beul. Agus thubhairt e riu, Tairngibh a nis agus thu-gaibh chum uachdarain na cuirme. Agus thug iad ann e. 'N uair a bhlaibh uachdaran na cuirme an t-uisge a rinneadh'n a fhion, agus cha robh fhios aige cia as a thàinig e, (ach bha fhios aig an luchd-frithealaidh a tharruing an t-uisge) ghairm Uachdaran na cuirme am Fear nuadh-pòsda, agus thubhairt e ris, Cuiridh gach duine fion maith a làthair air tÙs, agus an uair a dh'olas daoine gu leoир, an sin am fion a's miosa: ach ghléidh thusa am fion maith gus a nis. An toiseach so de mhìorbhuiibh rinn Iosa ann an Càna Ghalile, agus dh'fhoillsich e: ghlòir, agus chreid a dheisciobuil ann.

An treas Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, gu tròcaireach amhaire air ar n-anmhuiinneachdaibh, agus 'n ar n-uile chunnartaibh agus éiginibh, sìn a mach do dheas làmh gu'r còmhnaidh agus gu'r dion, trìd Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. xii. 16.

N A bithibh glic 'n 'ur barail fèin. Na h-iocaibh olc air son uile do dhuine sam bith. Ulluichibh nithean ciatach 'am fianuis nan uile dhaoine. Ma dh'fheudas e 'bhi, 'mheud 's a tha e 'n comas duibh, bithibh 'an sith ris na h-uile dhaoinibh. A chàirdean gràdhach, na deanaibh dioghaltas air 'ur son fèin, ach thugaibh aite do'n fheirg; oir tha e sgriobhta, Is leam-sa dioghaltas; iocaidh mi, tha an Tighearn ag rádh. Uime sin ma bhitheas do nàmhaid oerach, thoir biadh dha; ma bhitheas e tartmhòr, thoir deoch dha: oir le so a dheanamh càrnaidh tu éibhlean teine air a cheann. Na toirear buaiddh ort leis an olc, ach thoir-sa buaiddh air an olc leis a' mhaith.

An Soisgeul. N. Mata viii. 1.

A IR teachd a nuas o'n bheinn dha, lean cuideachd mhòr e. Agus feuch, thàinig lobhar agus rinn e aoradh dha ag rádh, A Thighearna, ma's àill leat, is comasach thu air mise a għlanadh. Agus shin Iosa mach a làmh; agus bhean e ris, ag rádh, Is àill leam, bi thusa glan. Agus air ball bha a luibhre air a glanadh. Agus thubhairt Iosa ris, Feuch nach innis thu do dhuine sam bith, ach imich, taisbein thu fèin do'n t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an tiodħlak a dh'āithn Maois, mar fhanuis dhoibh. Agus air dol do Iosa a steach do Chaperenaum, thàinig d'a ionnsuidh ceannard-ceud, a' guidhe air, agus ag rádh, A Thighearna, tha m'ðglach 'n a luidhe a stigh ann am pairilis, agus air a phianadh gu h-anabarrach. Agus thubhairt Iosa ris, Théid mise agus leighisidh mi e. Agus air freagairt do'n cheannard-ceud, thubhairt e, A Thighearna cha-n araidih mise air thusa a theachd a steach fo m'chléith; ach a mhàin abair am focal agus slànuichear m'ðglach. Oir is duine mise fèin a tha fo

An Ceathramh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

ùghdarris, aig am bheil saighdearan fodham : agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e ; agus ris an fhear so eile, Thig, agus thig e ; agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e. 'N uair a chual' Iosa so, ghabh e iongantas, agus thubhairt e ris a' mhuinnitir a lean e, Gu firinneach tha mi ag ràdh ruibh, ann an Israel fein nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so. Agus tha mi ag ràdh ruibh, gu'n tig mòran o'n àird an ear agus o'n àird an iar, agus gu'n suidh iad maille ri Abraham agus Isaac, agus Iacob ann an rioghachd nèimh. Ach gu'n tilgear clann na rioghachd ann an dorchadas a tha 'n leth a muigh : bitidh an sin gul agus giogsan fhiacal. Agus thubhairt Iosa ris a' cheannard-ceed, Imich romhad, agus bitheadh dhuit a réir mar a chreid thu. Agus shlànauicheadh 'òglach air an uair sin fein.

An ceathramh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

O 'Dhé, aig am bheil fios gu bheil sinn air ar suidheachadh ann am meadhon chunnartan cho mòr agus cho lionmhor, 's a thaobh annmuinneachd ar naduir nach urrainn sinn do ghnàth seasamh direach ; Déonaich dhuinn a leithid de neart agus de dhidean, 's a chumas a suas sinn anns na h-uile chunnartaibh, agus a bheir sinn troimh na h-uile bhuaividh, trid Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. Rom. xiii. 1.

B Itheadh gach anam ùmhail do na h-àrd-chumhachd-aibh ; oir cha-n'eil cumhachd ann ach o Dhia ; agus na cumhachdan a tha ann, is ann le Dia a dh'ord uicheadh iad. Air an aobhar sin ge b'e air bith a chuireas an aghaidh a' chumhachd, tha e' cur an aghaidh ordugh Dhé : agus iadsan a chuireas 'n a aghaidh, gheibh iad breitheanas dhoibh fein. Oir cha-n'eil Uachdarain 'n an aobhar eagail do dheadh oibrribh, ach do dhroch oibrribh. Uime sin am miann leat a bhi gun eagal an uachdarain ort ? dean am maith, agus gheibh thu cliu uaithe : oir is esan seirbhiseach Dhé chum maith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc, bitheadh eagal ort ; oir cha-n' ann gu diomhain a tha e' giùlan a' chlaindeimh : oir is e seirbhiseach Dhé e, 'n a dhioghaltair feirge air an ti a ni olc.

An Ceathramh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

Uime sin is éigin a bhi ùmhail, cha-n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son coguis. Oir, air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cise dhoibh : oir is iad seirbhisich Dhé iad, a' stor-fleitheamh air an dlighe fein ; cain dhàsan d'an dlighear cain, cain dhàsan d'an dlighear cis, eagal dhàsan d'an dlighear eagal, agus urram dhàsan d'an dlighear urram.

An Soisgeul. N. Mata viii. 23.

A Gus air dol dhàsan a steach do luing, lean a dheis-ciobuil e. Agus feuch, dh'èirich doininn mhòr air an fhairge, ionnus gu'n d'fholach na tuinn an long : ach bha esan 'n a chodal. Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A Thighearna, teasaig sinn, tha sinn cailte. Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh fo eagal, sibhse air bheag creidimh? An sin dh'èirich e, agus chronuich e na gaothan agus an fhairge, agus bha ciùine mhòr ann. Ach ghabh na daoine iongantas, ag ràdh, Ciod e 'ghné dhuine so, gu bheil na gaothan fein agus an fhairge ùmhail dha? Agus air teachd dha do'n taobh eile gu tir nan Gergeseneach, thachair dithis dhaoine air anns an robh deamhain, a' teachd a mach as na h-àtitibh-adhlair, agus iad ro gharg, ionnus nach feudadh duine sam bith an t-slige sin a ghabhail. Agus feuch, ghlaodh iad, ag ràdh, Ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé? an d'thainig thu an so g'ar pianadh roimh an àm? Agus bha treud mhòr mhuc 'am fad uatha, ag ionaltradh. Agus dh'iarr na deamhain a dh'athchuinge airasan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol 's an treud mhuc ud. Agus thubhairt e riu, Imichibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc : agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sios air ionad corrach do'n fhairge, agus chailleadh 's na h-uisgeachaibh iad. Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'innis iad na nithean so uile, agus na thachair dhoibhsan anns an robh na deamhain. Agus feuch chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa : agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air, imeachd as an crioch-aibh-san.

An Cùigeamh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An cùigeamh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

O' Thighearna, tha sinn a' guidhe ort d'Eaglais agus do theaghlaich a ghleidheadh do ghnàth ann ad fhìor chreidimh, a chum iadsan a tha 'leigeadh an taic' a mhàin air dòchas do ghràis nèamhaidh, gu'm bi iad gu siorruidh tuilleadh air an dion le d' chumhachd neart-mhor, trìd Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. Col. iii. 12.

Uime sin curibhse umaibh (mar dhaoine taghta Dhé, naomha agus ionmuinn) innigh thròcairean, caomhalachd, irioslachd intinn, macantas, fad-fhulangas, a' giùlan le 'chéile, agus a' maitheadh d'a chéile, ma tha cuis gearrain aig neach an aghaidh neach; mar a thug Criod maitheanas dhuibhse, mar sin deanaibhse mar an ceudna. Agus thar na nithibh so uile, curibh umaibh gràdh, ni a's e coimhcheangal na fairfeachd. Agus bitheadh sìth Dhé a' riaghlaich ann 'ur eridhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air 'ur gairm ann an aon chorp; agus bithibh taingeil. Gabhadh focal Criod còmhnuidh annaibh gu saoibhir's an uile għliocas, a' teagasc agus a' comhairleachadh a chéile the salmaibh agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' deanamh ciuil don Tighearn le gràs ann 'ur eridhe. Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnòlomh, deanaibh iad uile ann an ainm an Tighearna Iosa, a' toirt buidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trìd-san.

An Soisgeul. N. Mata xiii. 24.

Tis cosmhul rìoghachd nèimh ri duine, a chuir siol maith 'n a fhearann. Agus an uair a bha daoine 'n an codal, thàinig a nàmhaid agus chuir e cogal am measg a' chruthneachd, agus dh'imich e roimhe. Ach an uair a thàinig an t-ARBHAR FO DHÉIS, agus a thug e mach a thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin mar an ceudna. Agus air teachd do sheirbhisich fir-an-tighe thubhairt iad ris, A Thighearna, nach do chuir thusa siol maith ann ad fhearann? c'aité ma seadh as an d'fhuair e an cogal

An Seathamh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

Thubhairt esan riu, Rinn nàmhaid-eigin so. Agus thubhairt na seirbhisich ris, An àill leat uime sin gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich sinn ri 'chéile iad? Ach thubhairt esan, Cha-n àill; air eagal 'n uair a chruinnicheas sibh an cogal, gu'n spion sibh an cruthneachd maille ris. Leigibh leo fas araon gus an tig am fogharadh; agus ann an àm an fhogharaidh their mise ris an luchd-buana, Cruinnichibh air tùs an cogal, agus ceanglaibh e 'n a cheanglachain chum a losgaidh: ach cruinnichibh an cruthneachd do m' shabhal.

An seathamh Dòmhnaich an déigh an Fhoillsichidh.

An Guidhe.

O' Dhé, dh' fhoillsieheadh do Mhac beannaichte, gu'n oibre an diabhul a sgrios, agus gu sinn a dheanamh 'n ar cloinn de Dhia agus 'n ar n-oighreachaibh air beatha shiòrruidh; Deònaich, tha sinn a' guidhe ort, air dhuinn an dòchas so 'bhi againn, gu'n glan sinn sinn féin, eadhon mar a tha esan glan; a chum an uair a dh'fhoillsiecar e a ris le cumhachd agus le mòr għlōr, gu'm bi sinn air ar deanamh cosmhul ris 'n a rioghachd shiòrruidh agus għlormhoir, far am bheil e beò agus a' riaghlaich maille riutsa, O Athair, agus riutsa, O 'Spioraid Naoimh, sior aon Dia saogħal gun chrloch. *Amen.*

An Litir. 1 N. Eoin iii. 1.

Feuħaibh, ciod a' għnè grāidh a thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirteadh Clann Dhé dhinn: uime sin cha-n aithne do'n t-saogħal sinn, do bhrigh nach b'aithne dha esan. A muinntir mo għräidh, a nis is sinne mic Dhé, agus cha-n'eil e soilleir fathast ciod a bħiħeas sinn: ach tha fħios againn, 'n uair a dh'fhoillsiecar esan, gu'm bi sinn cosmhul ris; oir chi sinn e mar a tha e. Agus gach neach aig am bheil an dòchas so ann, glanaidh se e féin, mar a tha esan glan. Ge b'e neach a ni peacadħ tha e mar an ceudna a' briseadh an lagħa: oir is e am peacadħ briseadh an lagħa. Agus tha fħios gaġib gu'n d'fhoillsieheadh esan chum ar peacadħean a thoirt air falbh; agus cha-n'eil peacadħ sam bith annsan. Gach neach a dh'fħanas ann-san cha-dean e peacadħ; ge b'e air bith a pheacaicheas cha-n fħac e esan, agus cha-

robh eòlas aige air. A chlann bheag, na mealladh neach air bith sibh: an ti a ni fireantachd is firean e, mar is firean esan. An ti a ni peacadh is ann o'n diabhal a tha e: oir tha an diabhal a' peacachadh o thùs. Is ann chum na crìche so a dh'fhoillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n sgriosadh e oibre an diabhuil.

An Soisgeul. N. Mata xxiv. 23.

AN sin ma their aon duine ruibh, Feuch tha Criod an so no an sud: na creidibh e. Oir éiridh Criodan bréige agus faidhean bréige agus ni iad comharan agus miorbhulean mòra; ionnus gu mealladh iad (nam feudadh e 'bhi) na daoine taghta féin. Feuch, dh'innis mi dhuibh e roimh-làimh. Uime sin, ma their iad ruibh, Feuch, tha e's an fhàsach, na rachaibh a mach: feuch, tha e's na sedmraichibh uaigneach, na creidibh sin. Oir a réir mar a thig an dealanach o'n aird an ear agus a dealaicheas i gus an aird an iar: mar sin mar an ceudna bithidih teachd Mhic an duine. Oir ge b'e aít's am bi a' chairbh, is ann an sin a chruinnichear na h-iolairean. Air ball an déigh trioblaid nan làithean ud, dorchaichear a' ghrian, agus cha tabhair a' ghealach a solus, agus tuitidh na reultan o néamh, agus bithidh cumhachdan nan néamh air an crathadh. Agus an sin foillsichear comharadh Mhic an duine ann an néamh: agus an sin ni uile threubhan na talmhainn bròn, agus chi iad Mac an duine a' teachd air neulaibh nèimh le cumhachd agus glòr ro mhòir. Agus cuiridh e mach a'ingil le fuaim mhòir na galltruiimp, agus cruinichidh iad a shluagh taghta o na ceithir gaothaibh, o leth-ionall nèimh gus an leth-ionall eile.

An Dòmhnaich d'an goirear Septuagesima, no an treas
Dòmhnaich roimh 'n Charmhas.

An Guidhe.

O'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort thu 'dh' éisdeachd gu fàbharach urnuighean do shluaign, a chum gu'n bi sinne a tha gu ceart air ar smachdachadh air son ar cionta, gu tròcaireach air ar saoradh le d' mhaiteas, air son glòire d' Ainme, trid Iosa Criod ar Slànuidhir, a tha beò agus a' riaghlaadh maille riutsa agus ris an Spiorad naomh sior aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

An Litir. I Cor. ix. 24.

NAch 'eil fhios agaibh iadsan a tha 'ruith anns a' bhlàr-reise, gu'n ruith iad uile, ach is aon duine a gheibh an duais? Gu ma h-amhul a ruitheas sibhse ionnus gu'n glac sibh an duais. Agus tha gach uile ghleachdair measarra anns na h-uile nitibh: A nis tha iadsan a' deanamh sin chum gu'm faigh iad crùin truaillidh, ach sinne air son crùin neo-thruaillidh. Uime sin is amhul a tha mise a' ruith, cha-n ann mar gu neo-chinnteach; is amhul a tha mi a' cur catha, cha-n ann mar neach a bhuaileas an t-athar: Ach tha mi a' trom-bhualadh mo chuirp, agus 'g a chur fo smachd, air eagal air chor sam bith an déigh dhomh searmonachadh do dhream eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

An Soisgeul. N. Mata xx. 1.

IS cosmhul rioghachd nèimh ri fear-tighe, a chaidh a mach moch air mhaduinn a thuarasdalachadh luchd-oibre d'a ghàradh flona. Agus an déigh dha cordadh ris an luchd-oibre air pheghinn Ròmanach's an là, chuir e d'a ghàradh flona iad. Agus an uair a chaidh e mach timchioll na treas uaire, chunnaic e dream eile 'n an seasamh diomhanach 's a' mhargadh, agus thubhaint e riu, Imichibh-se mar an ceudna do'n ghàradh fliona, agus ge b'e ni a bhitheas ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'imich iad. An uair a chaidh e mach a rìs timchioll na seathamh agus na naothamh uaire, rinn e mar an ceudna. Agus an uair a chaidh e mach mu thimchioll na h-aon uaire deug fhuair e dream eile 'n an seasamh diomhanach, agus thubhaint e riu, C'ar son tha sibh 'n 'ur seasamh an so feadh an là diomhanach? Thubhaint iad ris, A chionn nach do thuarasdalaich duine air bith sinn. Thubhaint esan riu, Imichibh-se mar an ceudna do'n ghàradh fliona, agus ge b'e ni a tha ceart, gheibh sibh e. Agus 'n uair thàinig am feasgar, thubhaint Tighearn a' ghàraidh fliona sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd-oibre agus thoir dhoibh an tuarasdal, a' tòiseachadh o'n dream a thàinig mu dheireadh gu ruig na ceud daoine. Agus an uair a thàinig iadsan a thuarasdalachadh mu thimchioll na h-aon uaire deug, fhuair gach duine dhiubh pegginn. Ach an uair a thàinig an ceud dream, shaoil iadsan gu'm faigh-eadh iad ni bu mhò, ach fhuair gach aon diubh mar an

ceudna peghinn. Agus air dhoibh 'fhaotainn, rinn iad gearan an aghaidh fhir-an-tighe, ag ràdh, An dream sin a thainig mu dheireadh cha d'rinn iad obair ach aon uair, agus rinn thu iad ionnan ruinne, a ghiùlain uallach agus teas an là. Ach fhreagair esan agus thubhaint e ri fear dhiubh, A charaid, cha-n' eil mi a' deanamh eucoir ort: nach do chord thu rium air pheghinn? Tog leat do chuid féin, agus imich romhad: is i mo thoil-sa a thabhairt do'n ti so a thainig mu dheireadh mar a thug mi dhuit-sa. Nach 'eil e ceudaichte dhomh-sa an ni a's toil leam a dheanamh ri mo chuid féin? am bheil do shùil-sa ole, air son gu bheil mise maith? Mar sin bitidh an dream dhereannach air thoisearch, agus an dream a tha air thoisearch air dhereadh: oir tha mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

An Dòmhnaich d'an goirear Secsagesima, no an dara Dòmhnaich roimh 'n Charmhas.

An Guidhe.

O Thighearna Dhé, a tha 'faicinn nach 'eil sinn a' cur ar n-earbsa ann an ni air bith a tha sinn a' deanamh; Gu tròcaireach deònaich gu'm bi sinn air ar dion le d' chumhachd 'an aghaidh gach uile àmhghair, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 2 Cor. xi. 19.

G Ìulainnidh sibh gu toileach le amadain, do bhrigh gu bheil sibh féin glic. Oir fuilgidh sibh ma bheir neach ann an daorsa sibh, ma dh'itheas neach sibh, ma bheir neach 'ur euid dhibh, ma dh'ardaicheas neach e féin, ma bhuaileas neach air an aghaidh sibh. Tha mi a' labhairt a thaobh eas-urraim, mar gu'm bitheamaid anmhunn: ach, ge b'e ni anns am bheil neach air bith dàn (tha mi a' labhairt gu h-amaideach) tha mise dàn ann mar an ceudna. An Eabhruidhich iad? mar sin tha mise mar an ceudna: an Israeliach iad? mar sin tha mise mar an ceudna: an sliochd do Abraham iad? mar sin tha mise mar an ceudna: am ministeirean do Chriod iad? (tha mi a' labhairt mar duhine mi-chéillidh) tha mise os an-ceann's an ni so: ann an saothairibh na's pailte; ann am buillibh thar tomhas; ann am prionsaibh na's trice; ann am bàsaibh gu minic. Fhuair mi o na

h-Iudhaich cùig uairean dà fhichead buille ach a h-aon. Ghabhdh le slataibh orm tri uairean. Chlachadh mi aon uair. Dh'fhuiling mi long-bhriseadh tri uairean. Là agus oidhche bha mi 's an doimhne: ann an turus-aibh gu minic; ann an gàbhadh aimhnichean; ann an cunnartaibh fhear-reubainn; ann an cunnartaibh o m' chinneach féin; ann an cunnartaibh o na cinnich; ann an cunnartaibh 's a' bhaile; ann an cunnartaibh 's an fhàsach; ann an cunnartaibh 's an fhairge; ann an cunnartaibh an measg bhàithrean breugach; ann an saothair agus sgios; ann am fairibh gu minic; ann an ocras agus tart; 'an trasgaibh gu minic; 'am fuachd agus 'an lomnochduidh; a bhàrr air na nìthibh a tha an leth muigh, an ni a tha 'teachd orm gu lathail, ro-chùram nan Eaglaisean uile. Cò a tha lag, agus nach 'eil mise lag? cò a tha 'faotainn oilbheim, agus nach 'eil mise a' losgadh? Ma's eigin domh uaill a dheanamh, is ann as na nìthibh a bhuineas do m' anmhuinneachd a ni mi uaill. Tha fios aig Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criod, a tha beannaichte gu siorruidh, nach 'eil mi 'deanamh bréige.

An Soisgeul. N. Luc. viii. 4.

A N uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thainig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd, Chaidh fear-cuir a mach a chur a shil: agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an ràthaid, agus shaltradh sios e, agus dh'ith eunlaith an athair suas e. Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fás da, shearg e, do bhrigh nach robh sùgh aige. Agus thuit cuid eile 'am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn maille ris, agus thachd se e. Agus thuit cuid eile air talamh maith agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uaith a' cheud uiread as a chuireadh. Agus air dha na nithean sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'e aig am bheil cluasan chum éisdeachd, éisdeadh e. Agus dh'fheòraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciòd e an cosamhlachd so? Agus thubhaint esan, Thugadh dhuibh-se eòlas fhaotainn air rùn diomhair rioghachd Dhé: ach do chàch ann an cosamhlachdaibh; ionns ag faicinn doibh nach faiceadh iad, agus ag cluinniann doibh nach tuigeadh iad. Ach is e so an cosamhlachd; Is e an siol focal Dhé. Iadsan ri taobh an

rathaid is iad sin a dh'éisdeas; 'n a dhéigh sin tha an diabhlul a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocail as an cridheachaibh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm bitheadh iad air an saoradh. An dream air a' charraig, is iad sin iadsan, an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas; ach cha-n'eil aca so freumh, muinntir a chreideas ré tamuill, agus 'an àm buairidh a tha 'tuiteam air falbh. Agus an ni a thuit am measg droighinn, is iad sin an dream, a dh'éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, tha iad air an tachdadhdh le cùram agus le saoibhreas, agus le sàimh na beatha so, agus cha-n'eil iad a' toirt toraidh uatha chum fairfeachd. Ach an ni a thuit's an talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a tha 'g a choimhead ann an cridhe treibhdhireach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighidin.

An Dòmhnaich d'an goirear Cuincuagesima no an Domhnaich a's faisge roimh 'n Charmhas.

An Guidhe.

O Thighearna, a theagaist dhuinn, gu'm bheil ar n-uile dheanadas as eugmhais gráidh gun fheum air bith; Cuir a nuas do Spiorad naomh, agus doirt 'n ar cridheachaibh tiodhlac sin ro ḥ-ordheirc a' ghràidh, fior cheangal na sithe agus gach uile dheadh-bheus, as eugmhais so cò air bith a tha beò tha e air a mheas marbh ann ad láthairsa: Deònaich so air sgàth d'aon Mhic Iosa Criod. *Amen.*

An Litir. 1 Cor. xiii. 1.

G Ed labhrainn le teangaibh dhaoine agus aingeal, agus gun ghràdh agam, tha mi a'm' umha a ni fuaim, no a'm' chiombal a ni gleangarsaich. Agus ged bhitheadh agam faidheadaireachd, agus ged thuiginn na h-uile rùna-diomhair, agus gach uile eòlas; agus ged bhitheadh agam gach uile ghnè creidimh, ionnas gu'n atharraichinn sléibhteann, agus mi gun ghràdh agam, cha-n'eil annam ach neo-ni. Agus ged chaithinn mo mhaoin uile chum na bochdan a bheathachadh, agus ged bheirinn mo chorp gu 'bhí air a losgadh, agus gun ghràdh agam, cha-n'eil tairbhe sam bith dhomh ann. Tha an gràdh fad-fhulangach, agus caoimhneil; cha ghabh an gràdh farmad; cha dean an gràdh ráiteachas, cha-n'eil e air a shéideadh

suas, cha ghiùlain se e féin gu mi-chiatach, cha-n iarr e na nithean sin a bhuineas da féin, cha-n'eil e so-bhros-nuchaidh chum feirge, cha smuainich e olc sam bith, cha dean e gairdeachas's an eucoir, ach ni e gairdeachas's an fhìrinn; fulgidh e na h-uile nithean, creididh e na h-uile nithean, bithidh sùil aige ris na h-uile nitheibh, giùlainidh e na h-uile nithean. Cha téid an gràdh air cùl a chaoidh, ach ma's faidheadaireachdan a th' ann, théid iad air cùl; ma's teangaidhean, sguridh iad; ma's eòlas, cuirear air cùl e. Oir tha eòlas againn ann an cuiid, agus tha sinn ri faidheadaireachd ann an cuiid. Ach an uair a thig an ni a tha ionlan, cuirear air cùl an ni sin nach 'eil ach ann an cuiid. 'N uair a bha mi a'm' leanaban labhair mi mar leanaban, thuig mi mar leanaban, reusonaich mi mar leanaban; ach air fàs domh a'm' dhuine, chuir mi na nithean leanabaidh air cùl. Oir tha sinn a' faicinn 's an àm so gu dorcha tre ghloine; ach an sin chi sinn aghaidh ri h-aghaidh: 's an àm so' is aithne dhomh ann an cuiid; ach an sin aithnichidh mi eadhon mar a tha aithne orm. Agus a nis fanaidh creidimh, dòchas, gràdh, na tri nithean so; ach is e'n gràdh a's mò dhiubh so.

An Soisgeul. N. Luc. xviii. 31.

A Gus ghabh Iosa an dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Feuch, tha sinn a' dol suas gu Ierusalem, agus bithidh na h-uile nithean a tha sgrìobhta leis na faidhibh mu Mhac an duine air an coimhlichionadh. Oir bheirear thairis e do na Cinnich, agus théid fanoid a dheanamh air, agus masluichear e, agus tilgear smugaid air. Agus sgiùrsaidh, agus marbhaidh iad e; agus air an treas là éiridh e a ris. Agus cha do thuig iadsan aon ni dhiubh so: agus bha na briathran so foluichte orra, agus cha b'aithne dhoibh na nithean a chaidh a labhairt. Agus tharladh, an uair a dhruid e ri Iericho, gu'n robh dall áraidh 'n a shuidhe ri taobh na slighe ag iarraidh déirce: Agus air cluinniann an t-sluaigh a' dol seachad, dh'fheòraich e ciod e so. Agus dh'innis iad da, gu'n b'e Iosa o Nasaret a bha 'gabhal seachad. Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa Mhic Dhaibhidh, dean tròcail orm. Agus chronuich iadsan a bha air thoiseach e, chum gu'm bitheadh e 'n a thosd: ach bu mhòid gu mòr a ghlaodh

esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm. Agus air seasamh do Iosa dh'ainthn e a thoirt d'a ionnsuidh: agus an uair a thainig e am fagus da, dh'fhebraich e dheth, ag rádh, Ciod a's aill leat mise a dheanamh dhuit? Agus thubhairt esan, a Thighearna, mi dh'faotainn mo radhaire. Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do radhare: shlànuch do chreidimh thu. Agus air ball fhuaire a radhare, agus lean se e, a' toirt glòire do Dhia: agus thug an sluagh uile cliu do Dhia, 'n uair a chunnaic iad so.

*An ceud là de'n Charmhas, d' an goirear gu cumanta
Diciaduin na Luathre.*

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, leis nach fuathach ni air bith a rinn thu, agus a tha maiteadh am peacadhean dhoibhsan uile a tha aithreach; Cruthaich agus dean annainn cridheachan nuadh' agus aithreach, a chum air dhuinn da rireadh 'bhi a' caoidh ar peacadhean, agus ag aidmheil ar truaighe, gu'm faigh sinn uait-se a Dhé na h-uile thròcair, làn fhuasgladh agus mhaiteanas, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

T Tha 'n Guidhe so ri leughadh gach là anns a' Charmhas, an déigh a' Ghuidhe a tha ordnichte air son an là.

Air son na Litreach. Ioel ii. 12.

T Ha an Tighearn ag rádh, pillibh a' m' ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le trasg, agus le gul, agus le caoidh. Agus reubaibh 'ur eridhe, agus ni h-e 'ur n-eudach, agus pillibh ris an Tighearn 'ur Dia: oir tha e tròcaireach agus iochdmhor, mall a chum feirge, agus lan de chaomhalachd, agus gabhaidh e aithreachas mu'n olc. Cò aig am bheil fios nach pill, agus nach gabb e aithreachas agus nach fág e beannachd 'n a dhéigh, tabhartas-bidh agus tabhartas-dibhe do'n Tighearn 'ur Dia? Séidibh an trompaid ann an Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh là toirmisg, cruinnichibh an sluagh, naomhaichibh an coimhthional, gairmibh na seanairean, tionailibh a' chlann, agus iadsan a tha 'deothal na cíche; rachadh am fear nuadh-pòsda mach as a sheòmhar agus a' bhean nuadh-phòsda mach as a seòmar uaigeanach; deanadh na sagairt, seirbhisich an Tighearna,

gul eadar an sgàth-thigh agus an altair, agus abradh iad, Caomhain, O 'Thighearna, do shluagh, agus na toir d'oighreachd thairis gu masladh: a chum gu'n riaghlaodh na cinnich os an ceann: c' uim' an abradh iad am measg nan cinneach, C'ait am bheil an Dia?

An Soisgeul. N. Mata vi. 16.

A Gus an uair a ni sibh trasgadh, na bitheadh gruaim air 'ur gnùis, mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan mi-dhreach air an aghaidh, chum gu faicear le daoinibh iad a bhi 'trasgadh. Tha mi ag rádh ruibh gu firineach, gu bheil an tuarasdal aca. Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh, cuir oladh air do cheann, agus ionnail d'aghaidh, chum nach faicear le daoinibh gu bheil thu a' deanamh trasgaidh, ach le d' Athair a tha 'an uaignidheas: agus bheir d' Athair a chi 'an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach. Na taisgibh dhuibh féin ionmhais air an talamh, far an truaill an leòmann agus a' mheirg e, agus far an cladhach na meirlich a stigh agus an goid iad. Ach taisgibh ionmhais dhuibh féin air neamh, far nach truaill an leòmann no a' mheirg, agus nach cladhach, agus nach goid na meirlich. Oir ge b'e àit 's am bheil 'ur n-ionmhais, is ann an sin a bhitheas 'ur cridhe mar an ceudna.

An ceud Dhòmhnacl anns a' Charmhas.

An Guidhe.

O 'Thighearna, a thraig air ar son-ne dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; Thoir dhuinn gràs a ghàthachadh a leithid de stuamachd, a chum air d' ar feòil 'bhi air a strìochdadhbh do'n Spiorad, gu'n toir sinn gu bràth géill do d' ghuasad diadhaidh ann an ionracas agus 'am fior naomhachd, chum d' onoir agus do ghlòir'sa, a tha beò agus a' riaghlaodh maille ris an Athair agus ris an Spiorad naomh, aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

An Litir. 2 Cor. vi. 1.

U Ime sin tha sinn mar chomh-oibricean leis-san, a' guidhe oirbh, gun sibh a ghabhail gràis Dhé gu diomhain. (Oir tha e ag rádh, Ann an àm taitneach dh'éisd mi riut, agus ann an là slàinte rinn mi còmhnaidh

leat : feuch, a nis an t-àm taitneach ; feuch, a nis là na sláinte;) gun a bhi 'toirt aobhair oilbheim air bith ann an aon ni, chum nach faigheadh a' mhinistreileachd mìchliu ; ach anns gach ni 'g ar dearbhadh féin mar mhinisteiribh Dhé, ann am mòr-fhoighidin, ann an àmhghairibh, ann an uireasbhuidh, ann an teanntachdaibh, ann am buillibh, ann am priosanaibh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann am faire, ann an trasgaibh; ann am flor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-flulangas, ann an caoimhneas, anns an Spiorad naomh, ann an gràdh gun cheilg, ann am focal na firinn, ann an cumhachd Dhé, le airm na fireantachd air an làimh dheis, agus chli, tre urram agus eas-urram, tre mhi-chliu agus dheadh-chliu; mar mhealltairibh, gidheadh firinneach; mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne; mar dhream a tha 'faghail a' bhàis, gidheadh feuch tha sinn beò; mar dhream a smachdaicheadh, agus gun am marbhadh; mar dhream a tha brònach, gidheadh a ghnàth a' deanamh gairdeachais; mar dhaoine bochda, gidheadh a tha 'deanamh mòran saoibhir; mar dhaoine aig nach 'eil ni sam bith, gidheadh a' sealbhachadh nan uile nithean.

An Soisgeul. N. Mata iv. 1.

A N sin threòraicheadh Iosa leis an spiorad do'n fhàsach, chum gu'm bitheadh e air a bhuaireadh leis an diabhal. Agus an uair a thraigis e dà fhicheadh là agus dà fhicheadh oidhche, an déigh sin bha ocras air. Agus air teachd do'n bhuaireadair d'a ionnsuidh, thubhaint e, Ma's tu Mac Dhé, thoir àithne do na clachaibh so a bhí 'n an aran. Ach fhreagair esan agus thubhaint e, Tha e sgrìobhta, Cha-n ann le h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach uile fhocal a thig o bheul Dhé. An sin thug an diabhal e do'n bhaile naomh, agus chuir e air binnein an teampuill e, agus thubhaint e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin sios; oir tha e sgrìobhta, Gu'n toir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, agus togaidh iad suas thu 'n an làmhan, chum nach buail thu uair air bith do chos air cloich. Thubhaint Iosa ris a ris, Tha e sgrìobhta, Cha bhuair thu an Tighearn do Dha. Thug an diabhal e a ris chum beinne ro àird, agus nochd e dha uile rioghachdan an domhain, agus an glòir; agus thubh-

airt e ris, Iad so uile bheir mise dhuit, ma thuiteas tu sios agus ma ni thu aoradh dhomhsa. An sin thubhaint Iosa ris, Imich uam, a Shàtain: oir tha e sgrìobhta, Bheir thu aoradh do'n Tighearn do Dha, agus dhàsan 'n a aonar ni thu seirbhis. An sin dh'fhág an diabhal e, agus feuch, thàinig ainglean agus fhritheil iad da.

An dara Dhòmhnaich anns a' Charmhas.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, a tha 'faicinn nach 'eil neart air bith againn uainn féin, gu'r còmhmadh féin; Gleidh sinn arao'n leth a muigh 'n ar cuirp, agus o'n leth a stigh 'n ar n-anamaibh, a chum gu'm bi sinn air ar dion o na h-uile àmhghairibh a dh'fheudas teachd air a' chorp, agus o na h-uile dhrochd smuaintibh a bheir ionnsuidh no ni cron air an anam, tríd Iosa Criodas Tighearna. Amen

An Litir. 1 Tes. iv. 1.

A Bhràithre, cuireamaid a dh'impidh agus a dh'ath-chuinge oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar a fhuair sibh uainne cionnus is eòir dhuibhimeachd, agus Dia a thoileachadh, gu meudaicheadh sibh mar sin na's mò agus na's mò. Oir tha fhios agaibh ciod iad na h-àitheanta an thug sinne dhuibh tre'n Tighearn Iosa. Oir is i so toil Dhé, eadhon 'ur naomhachadh-se, sibh a sheachnadh striopachais; gu'm b'aithne do gach aon agaibh a shoitheach féin a shealbhachadh ann an naomhachd, agus ann an urram; cha-n ann ann am fonn ana-miannach, mar a ni na Cinnich aig nach 'eil eòlas air Dia; gun neach air bith a dheanamh eucoir, no mealtaireachd 's a' chùis air a bhràthair, do bhràighe gur e 'n Tighearn a ni dioghalas air an uile leithidibh sin, a réir mar a dh'innis sinne mar an ceudna duibh roimh, agus a rinn sinn fianuis. Oir cha do ghairm Dia sinne gu neò-ghloine, ach gu naomhachd. Uime sin an neach a ni tair, cha-n ann air duine tha e 'deanamh tair, ach air Dia, a thug dhuinne a Spiorad naomh féin.

An Soisgeul. N. Mata xv. 21.

A Ir dol do Iosa as a sin, chaidh e gu criochaibh Thiruis agus Shidoin. Agus feuch, thàinig bean de mhuiunnit Chanaain o na criochaibh sin, agus ghlaodh i

ris, ag ràdh, Dean tròcair orm, a Thighearn', a Mhic Dhaibhidh, tha mo nighean air a buaireadh gu truagh le deamhan. Ach cha d' thug esan freagradh sam bith dhi. Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh agus dh'iarr iad air, ag ràdh, Cuir air falbh i, oir tha i a' glaodraich 'n ar déigh. Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha do chuireadh mise, ach a chum chaorach chailte thighe Israeil. An sin thàinig ise agus rinn i aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna, cuidich leam. Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha choir aran na cloinne a ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan con. Agus thubhairt ise, Is fior, a Thighearna; ach ithidh na coin de'n sbruileach a thuiteas o bhòrd am maighstirean. An sin fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, O bhean, is mòr do chreidimh: bitheadh e dhuit mar is toil leat. Agus rinneadh a nigh-ean slàn o'n uair sin a mach.

An Guidhe.

THa sinn a' guidhe ort, a Dhé Uile-chumhachdaich, amhairec air iarrtusaibh dùrrachdach do sheirbhiseach tòmhal, agus sìn a mach deas làmh do mhòrrachd, gu 'bhi 'n a dion dhuinn 'an aghaidh ar naimhdean uile, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Ephes. v. 1.

Uime sin bithibh-se 'n 'ur luchd-leanmuinn air Dia, mar chloinn ghràdhaich; agus gluaisibh ann an gràdh, eadhon mar a ghràdhaich Criod sinne, agus a thug se e féin air ar son 'n a thabhartas agus 'n a lobart death-fhàile do Dhia. Ach na bitheadh striopachas, agus gach uile neògloine, no sannt, uiread as air an ainmeachadh 'n 'ur measg, mar is cubhaidh do naoimh; no draosdachd, no còmhradh amайдeach, no bao-shùgradh, nithean nach 'eil iomchuidh; ach gu ma fearr leibh breith-buidheachais. Oir tha fios agaibh air so, nach 'eil aig fear-striopachais air bith, no aig neach neòghan, no aig duine sanntach, a tha 'n a fhear-iodhol-aoraidh, oighreachd ann an rioghachd Chriosd, agus Dhé. Na mealladh neach air bith sibh le briathraibh diomhain: oir air son nan nithean sin tha feart Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhachd. Na

bithibh-se uime sin 'n 'ur luchd-comhpait ri; Oir bha sibh uair-éigin 'n 'ur dorchadas, ach a' nis tha sibh 'n 'ur solus 's an Tighearn: gluaisibh mar chloinn an t-soluis; (oir tha toradh an spioraid anns an uile mhaiteas, agus ionracas, agus fhìrinn) a' dearbhadh ciod an ni a tha taitneach do'n Tighearn. Agus na bitheadh comh-chomunn agaibh ri oibríbh neo-tharbhach an dorchadais, ach gu ma fearr leibh an cronachadh. Oir is gràineil eadhon r'an innseadh na nithean a tha air an deanamh leo ann an uaignidheas. Ach tha na h-uile nithean a tha air an cronachadh, air an deanamh follaiseach leis an t-solus: oir gach uile ni a ni soilleir, is solus e. Uime sin tha e ag ràdh, Mosgail thusa a tha a'd' chodal, agus éirich o na mairbh, agus bheir Criod solus duit.

An Soisgeul. N. Luc. xi. 14.

BHa Iosa 'tilgeadh a mach deamhain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhán; agus ghabh an sluagh iongantas. Ach thubhairt cuid diubh, Is ann troimh Bheelseub, ceannard nan deamhan, a tha e 'tilgeadh mach dheimhan. Agus dh'iarr dream eile dhíubh, 'g a dhearrbhadh, comharadh air o nèamh. Ach air dhàsan an smuaintean a thugisinn, thubhairt e riu, Gach rioghachd a tha roinnte 'n a h-aghaidh féin, fasaicheadh i; agus gach tigh a tha roinnte 'n a aghaidh féin, tuitidh e. Agus ma tha Sàtan mar an ceudna air a roinn 'n a aghaidh féin, cionnus a sheasas a rioghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelseub a' tilgeadh a mach dheimhan. Agus ma's ann troimh Bheelseub a tha mise a' tilgeadh mach dheimhan, eò e troimh am bheil 'ur clann-sa 'g an tilgeadh mach? uime sin bithidh iadsan 'n am breitheamh-naibh oirbh. Ach ma's ann le mièur Dhé a tha mise a' tilgeadh a mach dheimhan, tha rioghachd Dhé gun teagamh air teachd oirbhse. 'N uair a gheleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhuiteas da ann an sith; ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach. An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e. 'N uair a théid an spiorad neòghan a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an uair nach

faigh e sin, their e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'thàinig mi. Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach. An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus air dhoibh dol a steach, gabhaidh iad còmhnuidh an sin; agus bithidh cor deireannach an duine sin na's miosa na a cheud chor. Agus an uair a bha e 'labhairt nan nithean so, thog bean àraiddh de'n t-sluagh a guth, agus thubhairt i ris, Is beannaichte a' bhrù a ghiùlain thu, agus na ciocan a dheogail thu. Ach thubhairt esan, Is mò gur beannaichte iadsan a dh'éisdeas ri focal Dhé agus a choimhideas e.

An Guidhe.

DÈONAICH, tha sinn a' guidhe ort, a Dhé Uile-chumhachdaich, ged a tha sinn air son ar droch ghnìomharan gu ceart a' toilltinn a bhi air ar smachdachadh, gu'n bi sinn gu tràcaireach air ar fuasgladh le comhfhurtachd do ghràis, trìd ar Tighearna agus ar Slànuidhir Iosa Criod. Amen.

An Litir. Gal. iv. 21.

INNSIBH dhomh, sibhse le'm miann a bhi fo 'n lagh, nach cluinn sibh an lagh? Oir tha e sgriobhta, gu'n robh aig Abraham dithis mhac, aon ri banoglaich, agus am mac eile ri mnaoi shaoir. Agus esan a bh'aige ris a' bhanoglaich, ghineadh a réir na feòla e; ach esan a bh'aige ris a' mhnaoi shaoir tre ghealladh. Na nithean so is samhladh iad: oir is iad so an dà choimcheangal; aon diubh o bheinn Shinai, a tha a' breith chum daorsa, a's i Agar. Oir is i Agar beinn Shinai ann an Arabia, agus tha i a' comh-fhreagradh do Ierusalem a tha nis ann, agus tha i fo dhaorsa maille r'a cloinn. Ach tha an Ierusalem a tha shuas saor; agus is mèathair dhuinn uile i. Oir tha e sgriobhta, Dean gairdeachas a bhean neo-thorrach nach 'eil a' breith cloinne; bris a mach agus glaodh, thusa nach 'eil ri saothair: oir is lionmhoire clann na mnà aonaranach na na mnà aig am bheil fear. A nis, a bhràithre, is sinne, mar a bha Isaac, clann a' gheallaidh. Ach mar a rinn esan a rugadh a réir na feòla, 's an àm sin geurleanmuinn airson a rugadh a réir an spioraid; is amhail sin a tha nis mar an ceudna. Ach, ciod tha an sgriobtuir

ag ràdh? Tilg a mach a' bhanoglaich agus a mac; oir cha bhi mac na banoglaich 'n a oighre maille ri mac na mnà saoire. Uime sin, a bhràithre, cha sinne clann na banoglaich, ach na mnà saoire.

An Soisgeul. N. Eoin vi. 1.

CHAIÐH Iosa thar muir Ghalile, no Thiberia. Agus lean sluagh mòr e, a chionn gu'm fac iad a mhìor-bhulean a rinn e air an dream a bha euslan. Agus chaidh Iosa suas air beinn, agus shuidh e an sin maille r'a dheisciobluibh. Agus bha a' chàisg, féill nan Iudach, am fagus. An sin an uair a thog Iosa suas a shùilean, agus a chunnaic e gu'n d'thàinig buidheann mhòr shluagh d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip, Cia an t-àit as an ceannaich sinn aran chum gu'n ith iad so? (Ach thubhairt e so 'g a dhearbhadh-san; oir bha fhios aige féin ciod a dheanadh e.) Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu'n gabhadh gach aon diubh beagan. Thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Aindreas, bràthair Shimoin Pheadair, ris, Tha òganach an so, aig am bheil cuig buillionnan eòrna, agus dà iasg bheag: ach ciod iad so am measg na h-uiread? Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air na daoinibh suidhe sios. A nis bha mòran feoir anns an àit. Air an aobhar sin shuidh na daoine sios, 'an àireamh timchioll chùig mile. Agus ghlac Iosa na buillionnan, agus air tabhairt buidheachais da, roinn e air na deisciobluibh iad, agus na deisciobuil orrasan a shuidh: agus mar an ceudna de na h-iashaig beaga 'mheud as a b'áill leo. 'N uair a shàs-vicheadh iad, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinnichibh am biadh briste a tha thuilleadh ann, chum nach caillear a' bheag. Air an aobhar sin chruiinnich iad e r'a chéile, agus lòn iad dà chliabh dheug de sbruileach nan cuig buillionnan eòrna, a bha dh'fhuigheall aig a' mhuinnitir a dh'ith. An sin an uair a chunnaic na daoine sin am mòrbhul a rinn Iosa, thubhairt iad, Gu firinneach is e so am faidh a bha gu teachd chum an t-saoghal.

An Guidhe.

THA SINN a' guidhe ort, a Dhé Uile-chumhachdaich, gu tràcaireach thu 'dh'amharc air do shluagh;

chum le d' mhòr mhaiteas gu'm bi iad air an riaghlaigh
agus air an stiuradh gu siorruidh tuilleadh, araon ann an
corp agus ann an anam, trèd Iosa Criodh ar Tighearna.
Amen.

An Litir. Eabh. ix. 11.

A Ir teachd do Chriosd 'n a árd-shagart nan nithean
maithe a bha ri teachd, tre phàilliun a bu mhòr
agus a b' iomlaine, nach d'rinneadh le làmhan; sin
ra' ràdh, nach robh de'n togail so; agus cha b'ann tre
fhuil ghabhar agus laogh, ach tre 'fhuil fein a chaidh e
steach aon uair do'n ionad naomh, air dha saorsa shiorruidh
fhaontainn dhuinne. Oir ma ni fuli tharbh, agus
ghabhar, agus luathre aighe air a crathadh air an dream
a bha neòghlan, an naomhachadh chum glanaidh na feòla;
cia mòr a's mòr 'ni fuli Chriosd, a thug e fein suas tre'n
Spiorad shiorruidh gun lochd do Dhia, 'ur coguisse
'ghlanadh o oibrribh marbha chum seirbhis a dheanamh
do'n Dia bheò? Agus air a shon so is esan Eadar-mheadh
onair an tiomnaidh nuaidh, ionnus tre fhuolangas a' bhais,
chum saorsa nan euceart a bha fo 'n cheud thiomnadha
chosnadh, gu'm faigheadh iadsan a tha air an gairm
gealladh na h-oigreachd shiorruidh.

An Soisgeul. N. Eoin viii. 46.

T Hubhairt Iosa, Cò agaibhse 'chuireas peacadh as mo
leth-sa? agus ma tha mi ag innseadh na firinn, c'ar
son nach 'eil sibh ga m' chreidsinn? An ti a tha o Dhia,
eisidh e ri briathraig Dhé; uime sin cha-n'eil sibhse ag
eisdeachd, a chionn nach ann o Dhia a tha sibh. An
sin fhreagair na h-Iudhaich, agus thubhairt iad ris, Nach
maith a thubhairt sinn, gur Samaritanach thu, agus gu
bheil deamhan agad? Fhreagair Iosa, Cha-n'eil deamhan
agam; ach tha mi 'toirt urrain do m' Athair, agus tha
sibhse 'toirt eas-urrain dhomh-sa. Agus cha-n'eil mi 'g
iarrайдh mo ghàire fein; tha neach a tha 'g iarrайдh agus
a' toirt breth. Gu deimhin, deimhin, tha mi ag ràdh
ruibh, Ma choimhideas neach m' fhocal-sa, cha-n fhaic e
bàs am feasd. An sin-thubhairt na h-Iudhaich ris, a nis
tha fhiros againn gu bheil deamhan agad. Fhuair Abra
ham bàs, agus na fàidhean; gidheadh tha thusa ag ràdh,
Ma choimhideas duine m'fhocal-sa, cha bhlaic e bàs am

feasd. Am mò thusa na ar n-athair Abraham, a fhuair
bàs: agus fhuair na fàidhean bàs: cò a tha thu 'deanamh
dhiot fein? Fhreagair Iosa, Ma tha mi 'toirt glòire
dhomh fein, cha-n'eil ach neo-ni a'm' ghàdir; is e m'
Athair a tha 'toirt glòire dhomh, neach a tha sibhse ag
ràdh gur e 'ur Dia e; Gidheadh cha do ghabh sibh
eòlas air; ach tha eòlas agam-sa air: agus nan abrainn,
Nach aithne dhomh e, bhithinn cosmuil ruibhse a'm'
bhreugaire: ach is aithne dhomh e, agus tha mi 'coimhead
'fhocail. Bha déidh mhòr aig Abraham 'ur n-Athair-se
air mo là-sa fhaicinn, agus chunnait se e. agus rinn e
gairdeachas. An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Chan
eileil thu fathast leth-cheud bliadhna dh'aos, agus am
faca tu Abraham? Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin,
deimhin tha mi ag ràdh ruibh, Mun robh Abraham ann,
A ta mise. An sin thog iadsan clachan chum an tilgeadh
air: ach dh'fholairt Iosa e fein, agus chaidh e mach as
an teampull.

An Guidle.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, le d'
ghràdh caomh do'n chinne-daoine, a chuir do Mhac,
ar Slànuidhear Iosa Criodh, a ghabhail ar feòla air fein,
agus a dh' fhuolang bàis air a' chrann-cheusaiddh, a chum
gu'n leanadh an cinne-daoine uile eisimpleir a mhòr
úmhachd-san; Gu tròcaireach deònaich, gu'n lean sinne
araon eisimpleir 'fhoighidin, agus cuideachd gu'n deantar
sinn 'n ar luchd-comhpairt d'a aiseirigh, trèd an ti cheudna
Iosa Criodh ar Tighearna. Amen.

An Litir. Phil. ii. 5.

B Itheadh an inntinn cheudna annaibhse, a bha ann an
Iosa Criodh: neach air bhi dha ann an cruth Dhé,
nach do mheas e 'n a reubainn e fein a bhi comh-ionnan
ri Dia: ach chuir se e fein ann an dimeas, a' ghabhail air
fein cruth seirbhisich, air a dheanamh ann an coslas
dhaione: Agus air dha 'bhi air 'fhaghail ann an cruth mar
duinne dh' irioslaich se e fein, agus bha e úmhal gu bàs,
eadhon bàs a' chroinn-cheusaiddh. Air an aobhar sin
dh'ardaich Dia e gu ro àrd mar an ceudna, agus thug e dha
Ainm os ceann gach uile ainme; chum do Ainm Iosa gu'n

lùbadh gach glùn, de nithibh a tha air nèambh, agus de nithibh a tha air thalamh, agus de nithibh a tha fo 'n thalamh; agus gu'n aidicheadh gach teangadh gur e Iosa Criod an Tighearn, chum glòire Dhé an Athar.

An Soisgeul. N. Mata xxvii. 1.

A Ir teachd do'n mhaduinn, ghabh uachdarain nan sagart uile agus seanairean a' phobuill, comhairle le 'chéile an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs. Agus air dhoibh esan a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Phontius Pilat an t-uachdaran. An sin an uair a chunnaic Iudas a bhrath e, gu'n do dhiteadh e, ghabh e aithreachas, agus thug e air an ais na deich buinn fhichead airgid do na h-àrd-shagartaibh agus do na seanaireibh, ag ràdh, Pheacaich mi, ann am brath na fola neò-chiontaich. Ach thubhairt iadsan, Ciod e sin duinneil amhaire thusa air sin. Agus air tilgeadh uaithe nam bonn airgid anns am teamppull, dh' imich e roimhe, agus chaidh e agus chroch se e féin. Agus ghlac na h-àrd-shagairt na buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha choir an cur 's an ionmhas, oir is luach fola iad. Agus air gabhail comhairle dhoibh, cheannaich iad leo fearann a' chriadh-adair chum a bhi 'n a àit-adhlaic do choigrich. Air an aobhar sin goirear de'n fhearrann sin, Fearann na fola gus an là 'n diugh. (An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am faidh, ag ràdh, Agus ghabh iad na deich buinn fhichead airgid, luach an ti a mheasadh, neach a mheas iadsan a bha de chloinn Israel, agus thug siad iad air son fearainn a' chriadh-adair, mar a dh' orduich an Tighearn dhomh sa). Agus sheas Iosa an lìthair an uachdarain; agus dh' fhiosraich an t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tusa Righ nan Iudhach? Agus thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu. Agus an uair a chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean cionta as a leth, cha do fhreagair e ni sam bith. An sin thubhairt Pilat ris, Nach cluinn thu cia llion nithean air am bheil iad a' toirt fianuis a' d' aghaidh? Agus cha d' thug e freagradh dha air aon fhocal; ionnus gu'n do ghabh an t-uachdaran iongantas ro mhòr. A nis ri am na fèille chealachd an t-uachdaran aon phriosanach, a b'aill leo, 'chur fa sgaoil do'n phobull. Agus bha aca 's an àm sin priosanach ro chomharraichte, d'am b'ainm Barabas. Air an aobhar

sin an uair a bha iad cruinn 'an ceann a chéile, thubhairt Pilat riu, Cò a's aill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Barabas, no Iosa, d' an goirear Criod? Oir bha fhiots aige gu'm b' ann o pharmad a thug iad thairis e. Agus an uair a bha e 'n a shuidhe air cathair a' bhreitheanais, chuir a bhean teachdaireachd d'a ionnsuidh, ag ràdh, Na bitheadh agad-sa gnothuch sam bith ris an fhàirean sin: oir is mòr a dh' fhulaing mise an diugh ann am bruadar, air a shon-san. Ach chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean impidh air a' phobull gu'n iarradh iad Barabas, agus gu'm milleadh iad Iosa. Agus fhreagair an t-uachdaran agus thubhairt e riu, Cò d'en dithis a's aill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Thubhairt iadsan, Bárabas. Thubhairt Pilat riu, Ciod ma seadh a ni mi ri Iosa, d'an goirear Criod? Thubhairt iad ris uile, Ceasar e. Agus thubhairt an t-uachdaran, C'ar son, ciod an t-olc a rinn e? ach is mòr gu mòr a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceasar e. Agus an uair a chunnaic Pilat nach do bhuadhaich e 'bheag sam bith, ach gu'n d' eirich an tuilleadh buaireis, ghabh e uisge, agus dh' ionnlaid e a làmhan 'am fianuis an t-sluagh ag ràdh, Tha mise neò-chiontach de fhuil an fhàrein so: faicibh-sa sin. Agus fhreagair am pobull uile, agus thubhairt iad, Bitheadh 'thuill oirne, agus air ar cloinn. An sin leig e fa sgaoil Barabas dhoibh: ach air dha Iosa a sgiùrsadh, thug e thairis e chum a cheusadh. An sin thug saighdearan an uachdarain leo Iosa do thalla a' bhreitheanais, agus chruinnich iad a' bhuidheann uile m'a thimchioll. Agus air dhoibh a rùsgadh, chuir iad uime falluinn scarlaid. Agus air dhoibh crùn droighinn fhigheadh, chuir iad m'a cheann e, agus slat chuilce 'n a làimh dheis: agus lùb iad an glùn 'n a lìthair, agus rinn iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm beannachear thu, a righ nan Iudhach. Agus thilg iad smugaid air, agus ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhuail iad 's a' cheann e. Agus an déagh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad an fhalluinn dheth, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad leo e chum a cheusadh. Agus an uair a chaidh iad a mach, fhuar iad duine o Chirene, d'am b'ainm Simon: esan dh' eignich iad gu a chrann-ceusaichd-san a ghiùlan. Agus an uair a thàinig iad gu ionad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh, aite-claiginn, thug iad dha r'a òl fion geur, measgta le domblas: agus air dha a bhlasadh, cha-n òladh se e. Agus

an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan eatorra, a' tilgeadh crannchuir: chum gu'n coimhliontadh an ni, a labhradh leis an fháidh, Roinn iad m' eudach eatorra, agus chuir iad crannchur air mo bhrat. Agus shuidh iad, agus rinn iad faire air an sin; agus chuir iad a' chuis-dhítidh sgríobhla os a cheann, IS E SO IOSA RIGH NAN IUDHACH. An sin cheusadh maille ris dà għaduiche: fear air a làimh dheis, agus fear eile air a làimh chlì. Agus thug iadsan a bha 'dol seachad, toibheum da, a' crathadh an ceann, agus ag rádh, Thusa a leagas an team-pull, agus a chuireas suas 'an tri làithibh e, foir ort féin: ma's tu Mac Dhé, thig a nuas o'n chrann-cheusaiddh. Mar an ceudna thubhairt na h-árd-shagairt, maille ris na Sgríobhaichibh, agus na seanaíribh, a' fanoid air, Shaor e dacoine eile, e féin a shaoradh cha-n-eil e comasach: ma's e Righ Israel, thigeadh e nis a nuas o'n chrann-cheusaiddh, agus creididh sinn e. Chuir e a dhōigh ann an Dia: saoradh e a nis e, ma tha toil aige dha: oir thubhairt e, Is mise Mac Dhé. Agus thug na Gaduichean, a cheusadh maille ris, am beum ceudna dha. A nis o'n t-seathamh uair bha dorchadas air an tìr uile, gus an naothamh uair. Agus mu thimchioll na naothamh uaire dh'éigh Iosa le guth árd, ag rádh, *Eli, eli, lama sabachtani?* is e sin r'a rádh, Mo Dhia, mo Dhia, c' ar son a thréig thu mi! Agus air cluiminntinn sin do chuid diutbhsan a bha 'n an seasamh an sin, thubhairt iad, Tha am fear so a' glaochaich air Elias. Agus air ball ruith a h-aon diubh, agus ghabh e spong, agus lion e a dh' fhion geur i, agus air dha a cur air slait chuilce, thug e dha r'a ól. Ach thubhairt cäch, Leig dha, faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh. Agus an uair a dh' éigh Iosa a ris le glaodh mòr, thug e suas a spiorad. Agus feuch, reubadh brat-roinn an teampuill 'n a dhà chuid o mhullach gu iochdar, agus chriothnuich an talamh, agus sgoilteadh na creagan, agus dh' flosgladh na h-uaighean, agus dh' eirich mòran de chuirp nan naomh, a bha 'n an codal, agus chaidh iad a mach as na h-uaighibh, an déigh 'aiseirigh-san, agus chaidh iad a steach do 'n bhaile naomh, agus nochdadh iad do mhòran. A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceilidh, agus iadsan a bha maille ris a' coinheadh Iosa, a' chriθ-thalmhainn, agus na nithean eile a rinneadh, ghabh iad eagal mòr, ag rádh, Gu firinneach b'e so mac Dhé.

CO so a tha 'teachd o Edom, le culaidh dhaithte o Bhosrah? e so a tha sgiamhach 'n a eideadh, a' siubhal ann am mòrachd a neirt? Mise a tha 'labhairt ann am fireantachd, cumhachdach gu tèarnadh. C'ar son a tha d' eideadh dearg, agus d' fħalluing mar neach a' saltairt an amair-fhiona? Shaltair mi an t-amar a'm' aonar, agus de na slòigh cha robh aon neach maille riūn: oir shaltair mi orra ann am fheirg, agus phronn mi iad ann am chorruich, agus chrathadh am fuli air mo chulaidh, agus tharruing mi sal air m' eideadh uile. Oir bha là an diogħaltas ann am chridhe, agus bha bliadhna mo mhuinn-tir shaorta air teachd. Agus dh' amharc mi agus cha robh fear-cuideachaidh ann; agus b' iogħnadh leam nach robh fear-taice ann: uime sin dh' oibrich mo ghairdean fén sláinte dhomb, agus chum mo chorruich fén taic riūn. Agus shaltair mi sios na slòigh ann am fheirg, agus chuir mi air iħiġaq iad ann am chorruich, agus thug mi sios an neart chum an láir. Tròcairean an Tighearn aithrisidh mi, agus eliu an Tighearn, a réir gach ni a bhuilich an Tighearn oirnn, agus meud a mhaiteis do thigħi Israel, a dħeċċa iċċi a dħoibh, a réir a chaoimhneis, agus a réir lionmhoireachd a thħoġċairean. Oir thubhairt e, Gu deimhin is iad mo shluagh, clann nach dean breug: agus bha e 'n a Shlānuidhear dħoibh. 'N an uile amħgħar, bha esan fo amħgħar, agus rinn aingeval a lāthaireachd an tèarnadh: 'n a għrädh, agus 'n a iochd rinn e fén an saoradh, agus dh' iomchair e iad, agus għiūlān e iad, ré nan uile läithean o shean. Ach rinn iadsan ceannaire, agus chuir iad doilghios air a Spiorad naomh, air chor as gu'n d'fħas e 'n a nàmhaid doibh, agus chog e fén 'n an aghaidh. An sin chuimhnich e na läithean o shean, Maois, agus a shluagh, ag rádh, Cia esan a thug a nìos iad o'n fhaireg, le buachaille a threud? Cia esan a chuir a spiorad naomh 'an taobh a stiġi dheth? a stiùir iad aig deas läimh Mhaois, le a ghairdean glörħmor, a' sgoltadħ nan uisgeachan roimh, a dheanamh Ainme shiørniedha fén? 'G an stiùradh troimh an doimhne, mar each anns an fħasach, ionnus nach tuislicheadħ iad? mar a théid an spréidh sios do'n ghleann, thug spiorad an Tig-

earn' orra fois a ghathail: mar sin threòraich thu do shluagh a dheanamh Ainme ghìormhòir dhuit féin. Seall a nuas o nèamh, agus faic o d' ionad-còmhnuidh naomh agus glòrmhor: c' àit am bheil d' eud, agus do neart, lòn-mhoireachd do thròcairean, agus do thruas dhiom? am bheil iad air an cumail air an ais? Gu deimhin is tusa ar n-Athair, ged nach aithne do Abraham sinn, agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn: is tusa, a Thighearn', ar n-Athair, ar fear-saoraidh, tha d' Ainm o shiorruidheachd. C' ar son, a Thighearn', a thug thu oirnn dol air seacharan o d' shlighibh, agus a chruaidhich thu ar cridhe o d' eagall Pill air sgàth do sheirbhiseach, treubhan d' oighreachd féin. Is beag an tùine a shealbhaich do shluagh naomh: shaltair ar naimhdean sios do naomh-ionad. Bu leat sinne riamh, cha robh thu a' riaghlaadh os an ceann-san; cha robh iad air an gairm air d' Ainm.

An Soisgeul. N. Marc. xiv. 1.

BHa a' chàisg, agus féill an arain neò-ghoirtichte an déigh dà là: agus dh' iarr na h-àrd-shagairt agus na Sgrìobhaichean cionnus a ghlacadh iad esan le foill, agus a chuireadh iad gu bàs e. Ach thubhairt iad, Chan ann air an fhéill, air eagal gu'n éirich buaireas 'am measg an t-sluaigh. Agus air dha 'bhi ann am Betani, ann an tigh Shimoïn an lobhair, an uair a bha e 'n a shuidhe aig bord, thàinig bean, aig an robh bocsa alabastair a dh' olaidh spicnaird, ro luachmhoir, agus bhris i am bocsa, agus dhòirt i air a cheann e. Agus bha cuid diubb diombach anna féin, agus ag ràdh, C' ar son a rinneadh an t-anacaitheadh so air an olaidh? Oir dh' fheudadh i 'bhi air a reic air son tuilleadh na tri cheud peghinn, agus air a toirt do na bochdaibh: agus rinn iad gearan 'n a h-aghaidh. Ach thubhairt Iosa, Leigibh leatha, c' ar son a tha sibh a' cur dragha oirre? rinn i obair mhaith ormsa. Oir tha na bochdan a ghnàth maille ruibh, agus ge b'e uair is àll leibh, feudaidh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach cha-n 'eil mise a ghnàth agaibh. Rinn i na dh' fheudadh i: thàinig i roimh-làimh a dh' ungadh mo chuirp chum adhlaic. Gu deimhin tha mi ag ràdh ruibh, Ge b'e earrann air bith air feadh an domhain uile anns am bi an soisgeul so air a shearmonachadh, bithidh mar an ceudna an ni so a rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre. Agus dh'imich

Iudas Iscariot, aon de'n dà fhear dheug, chum nan àrd-shagart, gu esan a bhrath dhoibh. Agus 'n uair a chual' iadsan so, bha iad aoibhneach, agus gheall iad airgiad a thoirt da. Agus dh' iarr e cionnus a dh' fheudadh e gu h-iomchuidh esan a bhrath. Agus air a' cheud là de fhéill an arain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnàth leo an t-uancáisge a mbarbhadh, thubhairt a dheisciobuil ris, C' àit an toil leat sinne dhol a dh' ullachadh, chum gu'n itheadh tu a' chàisg? Agus chuir e dithis d'a dheisciobluibh, agus thubhairt e riu, Rachaibh a steach do 'n bhaile, agus coinnichidh duine sibh a' giulan soithich uisge: leanaibh e. Agus ge b'e àit an téid e stigh, abraibh-se ri fear-an-tighe, Tha am maighstir ag ràdh, C' àit am bheil an seòmar aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille ri m' dheisciobluibh? Agus nochdaidh esan dhuibh seòmar àrd, farsuinn, 'n a làn uidheam, agus deasaichte, an sin ulluichibh dhuinn. Agus chaidh a dheisciobuil a mach, agus thàinig iad do 'n bhaile, agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh' ulluich iad a' chàisg. Agus air teachd do'n fheasgar thàinig esan maille ris an dà fhear dheug. Agus an uair a bha iad 'n an suidhe, agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu deimhin tha mi ag ràdh ruibh, gu'm brath aon agaibh-se, a tha 'g itheadh maille rium, mise. Agus thòisich iad air a bhi dubhach, agus air a ràdh ris an déigh a chéile, Am mise e? agus fear eile, Am mise e? Agus air freagairt dhàsan thubhairt e riu, Is fear de'n dà fhear dheug e a tha 'tumadh maille riumsa 's a mhèis. Tha Mac an duine gu deimhin ag imeachd, mar tha e sgrìobhta uime: ach is an-aoibhinn do'n thear sin le 'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirteadh riagh e. Agus ag itheadh dhoibh, għlaç Iosa aran, agus an déigh a bheannachadh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: Is e so mo chorp-sa. Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan e: agus dh' òl iad uile as. Agus thubhairt e riu, Is i so m' fhuil-sa an tiomnaidh nuaidh, a dhòirtear air son mhòran. Gu deimhin tha mi ag ràdh ruibh, Nach òl mi na's mò de thoradh na flòin, gus an là sin 's an òl mi nuadh e ann an rioghachd Dhé. Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan Crann-olaidh. Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oilbheum annam-sa

an nochd : oir tha e sgrìobhta, Buailidh mi am buachaill, agus sgapar na caorach. Ach an déigh dhomh éirigh, théid mi roimhibh do Ghalile. Ach thubhairt Peadar ris, Ged fhaigh iadsan uile oilbheum annad, gidheadh cha-n fhaigh mise e. Agus thubhairt Iosa ris ; Gu deimhin tha mi ag ràdh riut, an diugh, air an oidhche so féin, mu'n goir an coileach dà uair, gu'n aicheadh thusa mi tri uairean. Ach is ro mboid a thubhairt esan, Ged is éigin domh am bàs fhulang maille riut, cha-n aicheadh mi chaoidh thu. Agus mar sin thubhairt cùch uile mar an ceudna. Agus thàinig iad gu ionad d'am b'ainm Get-semane, agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Suidhibh-se an so, gus an dean mise urnuigh. Agus thug e leis Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus thòisich e air a bhí fo uamh-chrith, agus fo anabarra bròin, agus thubhairt e riut, Tha m' anam ro bhrònach, eadhon gu bàs ; fanaibh-se an so, agus deanaibh faire. Agus chaidh e beagan air aghaidh, agus thuit e air an talamh, agus rinn e urnuigh, nam bu chomasach e gu'n rachadh an uair thairis air. Agus thubhairt e, Abba, athair; Tha gach ni so-dheanamh dhuitse ; cuir an cupan so seachd orm : gidheadh, na b'e an ni a b'aill leamsa, ach an ni a's toil leatsa. Agus thàinig e agus fhuair e iadsan 'n an codal, agus thubhairt e ri Peadar, A Shimoine, am bheil thu a' d' chodal ? nach b' urrainn thu faire a dheanamh aon uair ? Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh; tha an spiorad gu deimhin togarrach, ach tha an fheòil anmhunn. Agus air dhaimeachd a' rìs, rinn e urnuigh, ag ràdh nam briathran ceudna. Agus an uair a phill e, fhuair e iad a' rìs 'n an codal, (oir bha 'n suilean trom) agus cha robh fhios aca eionnus a bheireadh iad freagradh air. Agus thàinig e an treas uair, agus thubhairt e riut, Coildibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois : is leor e, thàinig an uair; Feuch tha Mac an duine air a bhrath thairis do làmhan nam peacach. Eiribh, imicheamaid; feuch, tha an ti a bhrathas mise am fagus. Agus air ball, air dha 'bhi fathast a' labhairt, thàinig Iudas, aon de'n dà fhear dheug, agus sluagh mòr maille ris le claidhibh, agus bataichibh, o na h-àrd-Shagaraibh, agus na Sgrìobhaichibh, agus na Seanairibh. Agus bha an ti a bhrath esan, air toirt comharaidh dhoibh, ag ràdh, Ge b'e neach d'an toir mise pòg, is e sin e; glacaibh e, agus

thugaibh leibh e gu tèaruinte. Agus air teachd dha, chaidh e air ball d'a ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir, agus phòg se e. Agus chuir iadsan làmh ann, agus ghlac iad e. Agus air tarruing claidheimh do fhear de na bha làthair, bhuail e òglach an àrd-Shagairt, agus ghearr e a chluas deth. Agus fhereagair Iosa, agus thubhairt e riut, An d' thàinig sibh a mach gu mo ghlacadh-sa, mar gu'm b' ann an aghaidh fir-reubainn, le claidhibh agus le bataichibh ? Bha mi gach là maille ruibh 's an teampull, a' teagasc, agus cha do ghlac sibh mi; ach tha so chum gu'm bitheadh na Sgrìobtuirean air an coimhlionadh. Agus air do na h-uile a thréigsinn, theich iad. Agus lean òganach áraidh e aig an robh lion-eudach air a chur m'a chorpa lomnochd, agus rug na h-òganach air. Ach air dhàsan an lion-eudach fhágail, theich e lomnochd uatha. Agus thug iad leo Iosa chum an àrd-Shagairt, agus chruinnicheadh maille ris na h-àrd-Shagairt uile, agus na Seanairean, agus na Sgrìobhaichean ; agus lean Peadar e fada uatha, gus an deachaidh e steach do thalla an àrd-Shagairt : agus bha e'n a shuidhe maille ris na seirbhisich, agus 'g a gharadh ris an teine ; agus dh' iarr na h-àrd-Shagairt, agus a' chomhairle uile fianuis an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs, agus cha d' fhuair iad. Oir rinn móran dhaoine fianuis bhréige 'n a aghaidh, ach cho do chòird 'm fianuis r'a chéile. Agus dh' éirich dream áraidh, agus thug iad fianuis bhréige 'n a aghaidh, ag ràdh, Chuala sinne e ag ràdh, Leagaidh mi sios an teampull so a rinneadh le làmhan, agus ann an tri láithibh, togaidh mi teampull eile nach d' rinneadh le lamhan. Agus mar sin féin cha robh am fianuis a' teachd r'a chéile. Agus air éirigh suas do'n àrd-Shagart 's a' mheadhon, chuir e ceisd air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freagradh air bith uait ? ciod sin mu bheil iad so a' toirt fianuis a' d' aghaidh ? Ach dh' fhan esan 'n a thosd, agus cha do fhereagair e ni sam bith. A' rìs dh' fheòrach an t-àrd-Shagart deth, agus thubhairt e ris, An tu Criod, Mac an Ti bheannaichte ? Agus thubhairt Iosa, Is mi ; agus chi sibh Mac an duine 'n a shuidhe air deas láimh cumhachd Dhé, agus a' teachd le neulaibh nèimh. An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach, agus thubhairt e, Ciod am feum a tha agaínn tuilleadh air fianuisibh ? chuala sibh an toibheum : ciod i'ur barail-se ? Agus thug iad uile breth

'n a aghaidh gu'n do thoill e am bàs. Agus thòisich euid diubh air smugaid a thilgeadh air, agus 'aghaidh fholach, agus a bhualadh le 'n dornaibh, agus a ràdh ris, Dean faidheadaireachd; agus ghabh na seirbhisich le 'm basaibh air. Agus air do Pheadar a bhi shios anns an talla, thàinig aon de bhànoglaich an àrd-shagairt; agus an uair a chunnaic i Peadar 'g a gharadh, agus air dhi beachd-achadh air, thubhairt i ris, Bha thusa cuideachd maille ri Iosa o Nasaret. Ach dh' aiceadh esan, ag ràdh, Cha-n aithne dhomh, agus cha-n 'eil mi 'tuiginn ciod a tha thu 'g ràdh. Agus chaiddh esan a mach do'n fhòr-dhorus, agus ghoir an coileach. Agus air do bhanoglaich fhaicinn a ris, thòisich i air a ràdh riu-san a bha 'n an seasamh a làthair, Is ann diubh a tha'm fear so. Agus dh' aiceadh e ris. Agus an ceann beagan iùine 'n a dhéigh sin, thubhairt iadsan a bha 'n an seasamh a làthair a ris ri Peadar, Gu firinneach is ann diubh sud thu; oir is Galiléach thu, agus is cosmhul do chainnt riu. Ach thòisich esan air mallachadh agus air mionnachadh, ag ràdh, Cha-n aithne dhomh an duine so mu 'm bheil sibh a' labhairt. Agus ghoir an coileach an dara uair. Agus chuimhnich Peadar am focal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir an coileach da uair, aiceheadhaidh tu mi tri nairean. Agus an uair a smuinich e air, ghul e.

Air son na Litreach. Isai. l. 5.

DH' fhosgail an Tighearn Iehobhah mo chluas, agus cha robb mi ceannairceach, ni mò thionndaidh mi air m' ais. Thug mi mo dhruim do'n luchd-bualaich, agus mo ghialan dhoibhsan a spion an fheusag: cha d' fholuich mi mo ghnùis o näire agus o shile. Oir is e an Tighearn Iehobhah m' fhear-cuideachaidh, air an aobhar sin cha chuirear mi gu h-amhludh: uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-theine, agus tha fios agam nach näraicheadh mi. Tha esan am fagus a dh' fhireanaicheas mi, cò esan a ni stri rium? Seasamaid a mach le 'chéile; cò e m' eascaraid? thigeadh e dlùth a' m' chòdhail. Feuch, is e an Tighearn Iehobhah m' fhear-cuideachaidh; cò a dhiteas mi? Feuch, fasaidh iad uile sean mar thrusgan: ithidh an leòmann suas iad. Cò e 'n 'ur measg air am bheil eagal an Tighearn', a tha 'g eisdeachd ri guth

a sheirbhisich, a tha 'siubhal ann an dorchadas, agus aig nach 'eil solus? earbadh e as Ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaice r'a Dhia. Feuch, sibhse uile a tha 'fadadh teine, a tha 'g 'ur cuairteachedh fèin le sradaibh; siubhlaibh ann an solus 'ur teine, agus nan sradan a las sibh. So gheibh sibh o m' làimh-sa, luidhidh sibh slos ann an doilghios.

An Soisgeul. N. Marc. xv. 1.

A Gus air ball 's a' mhàduinn, chum na h-àrd-shagairt maille ris na seanairibh agus na sgrìobhaichibh, agus a' chomhairle gu h-iomlan, comhairle, agus air dhoibh Iosa a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Philat. Agus dh' fheòraich Pilat deth, An tusa righ nan Iudhach? Agus air freagairt dha, thubhairt e ris, Thubhairt thu e. Agus chuir na h-àrd-shagairt mòran de nithibh as a leth: ach cha do fhreagair esan aon ni. Agus chuir Pilat a ris ceisd air, ag ràdh, Nach freagair thu ni sam bith? feuch eia lion ni air am bheil iad sin a' tort fianuis a' d' aghaidh. Ach cha do fhreagair Iosa ni sam bith tuilleadh: air chor as gu'n do ghabh Pilat iongantas. A nis air an fhéill bu ghnàth leis aon phrios-anach, ge b'e air bith a dh' iarradh iad, a leigeadh as doibh. Agus bha neach àraidih d'am b' ainn Barabas, ceangailte maille r'a chompanaich-ceannairce, muinntir a bha air deanamh mortaidh anns a' cheannairc. Agus air glaoigh gu h-àrd do'n t-sluagh, thòisich iad air iarraidh air a dheanamh dhoibh mar a rinn e 'an còmhnuidh. Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh, An aill leibh gu'n euir mi righ nan Iudhach fa sgaoil duibh? (Oir bha fhios aige gu'm b' ann troimh pharmad a thug na h-àrd-shagairt thairis e). Ach bhrosnich na h-àrd-shagairt an sluagh, chum gu'm b' feann leo Barabas a chur fa sgaoil doibh. Agus fhreagair Pilat, agus thubhairt e riu a ris, Ciod ma seadh a's aill leibh mi a dheanamh ris an duine sin d' an goir sibh righ nan Iudhach? agus ghlaodh iad a ris, Ceus e. An sin thubhairt Pilat riu, C' ar son, ciod e 'n t-olc a rinn e? ach bu ro mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e. Agus air do Philat a bhi toileach gnìomh taitneach a dheanamh do'n t-sluagh, dh' fhuasgail e Barabas dhoibh, agus thug e thairis Iosa, an déigh dha a sgiùrsadh, chum a cheusadh. Agus thug na saighdearan leo e steach do'n talla,

eadhon Curt an uachdarain; agus ghairm iad a' chuideachd uile 'an ceann a chéile. Agus chuir iad uime eudach purpur, agus air dhoibh coron droighinn fhigheadh, chuir iad air e. Agus thòisich iad air beannachadh dha, ag ràdh, Fáilte dhuit a righ nan Iudhach. Agus bhual iad 's a' cheann e le slait chuilce, agus thilg iad smugaid air, agus a' lùbadh an gluin, rinn iad aoradh dha. Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad deth an t-eudach purpur, agus chuir iad 'eudach fén uime, agus thug iad a mach e chum gu'n ceusadh iad e. Agus dh' eignich iad duine àraidih a bha 'dol seachad, Simon o Chirene, athair Alecsandeir agus Rufuis, a bha 'teachd as a' mhachair, chum a chrann-ceusaidh a ghiulan. Agus thug iad e gu ionad d' am b' ainm Golgota, is e sin, air eadar-theangachadh, àite clraiginn. Agus thug iad da r'a òl, fion air a mheasgadh le mirr; ach cha do ghabh esan e. Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan, a' tilgeadh croinn air, ciod a' chuid a bhithedd aig gach duine dheth. Agus bha 'n treas uair ann, agus cheus iad e. Agus bha sgriobhadh a chûise-ditidh air a sgriobhadh os a cheann, RIGH NAN IUDHACH. Agus cheus iad maille ris dà ghaduiche, fear air a làimh dheis, agus fear air a làimh chl. An sin choimhlionadh an Sgriobtuir, a thubhairt, Agus bha e air 'aireamh am measg nan ciontach. Agus thug iadsan a bha 'dol seachad anacaint da, a' crathadh an ceann, agus ag ràdh, O thusa a leagas an teampull, agus a thogas e ann an tri làithibh, fòir ort fén, agus thig a nuas o'n chrann-cheusaidh. Agus mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt, agus na sgriobh-aichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor e daoine eile, cha-n 'eil e comasach air e féin a shaoradh. Thigeadh a nis Criosd rìgh Israel a nuas o'n chrann-cheusaidh, chum gu'm faic agus gu'n creid sinn. Agus thug iadsan a chaidh a cheusadh maille ris, anacaint da. Agus an uair a thàinig an seathamh uair, bha dorchadas air an talamh uile, gu ruig an naothamh uair. Agus air an naothamh uair dh' éig Iosa le guth àrd, ag ràdh, *Eloi, Eloi, lama sabachtani?* is e sin, air eadar-theangachadh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a threig thu mi? Agus air eluinnint sin do chuid diubh-san a bha 'n seasamh a làthair, thubhairt iad, Feuch, tha e a' gairm Eliais. Agus ruith fear dhinbh, agus air dha spòng a lònadh a dh' fion geur, agus a

cur air slait chuilce, thug e deoch dha, ag ràdh, Leigibh leis; faiceamaid an tig Elias g'a thoirt a nuas. Agus air do Iosa éigheach le guth àrd, thug e suas an deò. Agus bha brat-roinn an teampuill air a reubadh 'n a dhà chuid o mhullach gu iochdar. Agus an uair a chunnaic an ceannard-ceed, a bha 'n a sheasamh fa chomhair, gu'n d' thug e suas an deò, a' glaothaich mar sin, thubhairt e, Gu firinneach b'e 'n duine so Mac Dhé.

FAr am bheil tiomnad, is éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhi ann mar an ceudna: oir tha tiomnad daingean an déigh bàis dhaoine; ach cha-n 'eil brig sam bith ann am feadh a tha 'n tiomnaidh-fhear beò. A réir sin, ni mò bha 'n ceud thiomnad air a choisreagadh as eugmhais fola: Oir an uair a labhradh gach uile àithne 'réir an lagha ris an t-sluagh uile le Maois, air dha fuil laogh, agus ghabhar a ghabhail, maille ri uisge agus olainn scarlaid, agus hiosop, chrath e iad araon air an leabhar agus air an t-sluagh uile, ag ràdh, 'S i so fuil an tiomnaidh, a dh' àithn Dia dhuibh. Os barr, chrath e mar an ceudna an fhul air a' phàilliun, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile. Agus is beag nach 'eil na h-uile nithean air an glanadh le fuil a réir an lagha; agus as eugmhais dòrtadh fola cha-n 'eil maitheanas r'a fhaotainn. B'fheumail uime sin gu'm bittheadh samhlaidhean nan nithean a tha 's na néamhan air an glanadh leo so; ach na nithean néamhaidh féin le iobairtibh a b' fhearr na iad so. Oir cha deachaidh Criosd a steach do na h-ionadaibh naomha làmh-dheanta, nithean a tha 'n an samhladh air an fhòr ionad, ach do néamh féin, chum a nis e féin a nochdadh ann am fianuis Dhé air ar son-ne; no fos chum e féin iobradh gu minic, mar a theid an t-àrd-shagart gach bliadhna steach do'n ionad naomh le fuil nach leis féin: oir mar sin b' éigin gu'm fulaingeadh e gu minic o thoiseach an t-saoghal; ach a nis dh' fhoillsicheadh e aon uair ann an deireadh an t-saoghal, chum peacadh a chur air cul trid e féin iobradh. Agus amhuiil a tha e air orduchadh do dhaoinibh bàs fhaotainn aon uair, ach 'n a dhéigh so breitheanas: mar sin thugadh Criosd suas aon uair a thoirt air falbh peacadhean mhòran; ach an dara uair

as eugmhais peacaidh foillsichear e, dhoibh-san aig am bheil sùil ris, chum slàinte.

An Soisgeul. N. Luc. xxii. 1.

A Nis dhruid riu féill an arain neo-ghoirtichte, d' an goirear a' chàisg. Agus bha na h-àrd-Shagairt, agus na Sgriobhaichean ag iarraidh cionnus a dh'fheudadh iad esan a chur gu bàs; oir bha eagal an t-sluaignh orra. An sin chaidh Sàtan ann an Judas d'an co-ainm Iscariot, a bha a dh' àireamh an dà fhir dheug. Agus dh' imich e, agus labhair e ris na h-àrd-Shagartaibh, agus ri ceannard-aibh an teampuill, cionnus a bhrathadh e esan doibh. Agus bha iad toilichte, agus rinn iad coimhcheangal airgiod a thoirt da. Agus gheall esan, agus dh' iarr e àm ionchuidh air a bhrath dhoibh, gun an sluagh a bhi làthair. An sin thàinig là an àrain neo-ghoirtichte, anns am b' éigin an t-uam-cáisge a mharbhadh. Agus chuir e uaith Peadar agus Eoin, ag ràdh, Imichibh agus ulluichibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith sinn i. Agus thubhairt iadsan ris, C' àit an aill leat sinn a dh' ullachadh? Agus thubhairt e riu, Feuch, air dhuibh dol a steach do'n bhaile, tacharaidh oirbh duine, a' giùlan soithich uisge, leanaibh e do'n tigh anns an téid e steach. Agus abraibh ri fear an tighe, Tha am maighstir ag ràdh riut, C' àit an bheil an seòmar aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille ri mo dheisciobluibh? Agus feuchaidh e dhuibh àrd-sheòmar farsuinn uidhimichte; ulluichibh an sin. Agus dh' imich iad, agus fhuair iad mar a thubhairt e riu: agus dh' ulluich iad a' chàisg. Agus an tràth thàinig an uair, shuidh e sios, agus an dà Abstol dheug maille ris. Agus thubhairt e rin, le mòr-thogradh mhiannaich mi a' chàisg so itheadh maille ruibh roimh dhomh fulang. Oir tha mi ag ràdh ruibh nach ith mi dhi tuilleadh, gus an coimhlionar i ann an rioghachd Dhé. Agus ghlac e cupan, agus air dha buidheachas a thabhairt, thubhairt e, Gabhaibh so, agus roimníbh eadarraig fein e. Oir tha mi ag ràdh ruibh, nach òl mi de thoradh na fionain, gus an tig rioghachd Dhé. Agus ghlac e aran, agus an déigh buidheachas a thabhairt, bhris e, agus thug e dhoibh-san e, ag ràdh, Is e so mo chorp-sa, 'tha air a thoirt air 'ur son-se, deanaibh so mar chuimh-neachan ormsa. Agus mar an ceudna an cupan an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an tiomnadu nuadh

ann am fhuil-sa, a dhòirteadh air 'ur son-se. Ach feuch, làmh an ti a bhrathas mise, maille rium air a' bhòrd. Agus gu firinneach tha Mac an duine agimeachd a réir mar a dh' orduibheadh: ach is an-aoibhinn do'n duine sin, leis am brathar e. Agus thòisich iadsan air fiosrachadh eatorra fein, cò aca 'bha gus an ni so a dheanamh. Agus bha mar an ceudna coimhstri eatorra, cò aca bu mhò a bhithheadh. Ach thubhairt esan riu, Tha aig rìghribh nan Cinneach tighearnas orra, agus goirear daoine fialaidh dhiubh-san, aig am bheil uighdarras orra. Ach na bithibh-se mar sin; ach an neach a's mò 'n 'ur measg, bitheadh e mar an neach a's òige; agus an ti a's airde, mar esan a tha ri frithealadh. Oir cò aca a's mò, an ti a shuidheas air bòrd, no esan a fhritheileas? nach e 'n ti a shuidheas? Ach tha mise 'n 'ur measg-se, mar fhear-frithealaidh. Is sibhse iadsan a dh' fhan maille riumsa ann am dheuchainnibh. Agus tha mise ag orduchadh dhuibh rioghachd, mar a dh' orduish m' athair dhomh-sa; chum gu'n ith agus gu'n òl sibh aig mo bhòrd-sa ann am rioghachd, agus gu'n suidh sibh air caithrichibh rioghail, a' toirt breth air dà thréibh dheug Israel. Agus thubhairt an Tighearn, A Shimoin, a Shimoin, feuch, dh' iarr Sàtan sibhse, chum 'ur criaradh mar chruthneachd: Ach ghuindh mise air do shonsa, nach diobradh do chreidimh thu; agus an uair a dh' iompaicheadh thu, neartaich do bhraithrean. Agus thubhairt esan ris, A Thighearn', tha mise ullamh gu dol maille riut araon chum priosain agus a chum bàis. Agus thubhairt esan, Tha mi ag ràdh riut, a Pheadair, nach goir an coileach an diugh, gus an àicheadh thu tri uairean gur aithne dhuit mi. Agus thubhairt e riu, 'N uair a chuir mi uam sibh gun sporan, agus gun mhàla, agus gun bhrògan, an robh uireasbhuidh ni sam bith oirbh? Agus thubhairt iad, Cha robh. An sin thubhairt e riu, Ach a nis, ge b'e aig am bheil sporan, togadh se e, agus mar an ceudna a mhàla: agus an ti aig nach 'eil claidheamh, reiceadh e 'fhalluinn, agus ceannachadh e aon. Oir tha mi ag ràdh ruibh, gur éigin fathast an ni so a tha sgriobhta, a choimhlionadh annamsa, Agus bha e air 'aireamh am measg nan ciontach: oir tha crìoch aig na nitibh ud a tha mu m' thimchioll-sa. Agus thubhairt iadsan, A Thighearna, feuch, tha dà chlaideamh an so. Agus thubhairt esan riu, Is leoir e. Agus air dha dol a

mach, chaidh e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan Crannolaidh, agus lean a dheisciobuil e. Agus an uair a thàinig e do'n àite, thubhairt e riu, Deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh. Agus thairngeadh esan uatha mu thimchioll urchuir cloiche, agus leig se e fèin air a ghluinibh, agus rinn e urnuigh, ag ràdh, Athair, ma's toil leat, cuir an cupan so seachad orm : gidheadh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil-sa gu robh deanta. Agus dh' fhoillsicheadh dha aingeal o néamh, 'g a neartachadh. Agus air dha 'bhi ann an cruaidh-ghleachd anama, rinn e urnuigh na bu dùrachdaiche : agus bha 'fhallus mar bhraonaibh mòra folà a' tuiteam sios air an talamh. Agus air dha éirigh o urnuigh, thàinig e chum a dheisciobul, agus fhuair e 'n an codal iad troimh thuirse, agus thubhairt e riu, O'ar son a tha sibh 'n 'ur codal ? éiribh agus deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh. Agus an uair a bha e fathast a' labhairt, feuch, sluagh, agus dh' imich esan d' am b' ainm Iudas, aon de 'n dà fhear dheug, rompa, agus dhruid e ri Iosa chum a phögadh. Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais, am bheil thu le pòig a' bràth Mhic an duine ? Agus an uair a chunnaic iadsan a bha mu 'thimchioll-san an ni a bha gu tachairt, thubhairt iad ris, A Thighearna, am buail sinn leis a' chlaidheamh ? Agus bhual aon diuhb seirbhiseach an àrd-Shagairt, agus ghearr e dheth a chluas dheas. Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean e r'a chluais, agus shlànuich e i. An sin thubhairt Iosa ris na h-àrd-Shagartaibh agus ri ceannardaibh an teampuill, agus ris na Seanairibh a thàinig d'a ionnsuidh, An d' thàinig sibh a mach le claidhíbh agus le bataichíbh, mar gu'm b' ann an aghaidh fir-reubainn ? 'N uair a bha mi gach là maille ruibh 's an teampull, cha do shin sibh a mach 'ur làmhan a' m' aghaidh : ach is i so 'ur n-uair-se, agus cumhachd an dorchadais. An sin rug iad air, agus thug iad leo e do thigh an àrd-Shagairt, agus lean Peadar am fad uaith e. Agus air dhoibh teine fhadadh ann am meadhon an talla, agus suidhe sios maille ri 'chéile, shuidh Peadar 'n am meadhon. Ach chunnaic cailin àraidh e 'na shuidhe aig an teine, agus air dhi amharc gu geur air, thubhairt i, Bha 'm fear so mar an ceudna maille ris. Agus dh'aiceadh esan e, ag ràdh, A bhean, cha-n aithne dhomh e. Agus beagan 'n a dhéigh sin chunnaic neach

eile e, agus thubhairt e, Is ann diuhb thusa mar an ceudna. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha-n ann. Agus mu thimchoill ùine aon uaire 'n a dhéigh sin, chòmhdaich neach eile air, ag ràdh, Gu firinneach bha am fear so mar an ceudna maille ris ; oir is Galiléach e. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha-n aithne dhomh ciod a tha thu 'g ràdh. Agus air ball am feadh a bha e fathast a' labhairt, ghoir an coileach. Agus air tionndadh do'n Tighearn, dh' amhaire e air Peadar ; agus chuimhnich Peadar focal an Tighearna, mar a thubhairt e ris, Mu'n goir an coileach, aiceadhaidh tu mi tri uairean. Agus chaidh Peadar a mach agus ghuil e gu goirt. Agus rinn na daoine a chum Iosa, fanoid air, 'g a bhualadh. Agus an uair a dh' fholuich iad a shùilean, bhual iad e 's an aghaidh, agus dh' fheòraich iad deth, ag ràdh, Dean fàidheadaireachd, cò e a bhual thu ? Agus labhair iad mèran de nithibh eile gu toibeumach 'n a aghaidh. Agus an uair a bha an là air teachd, chruinnich seanadh an t-sluaign, agus na h-àrd-Shagairt, agus na Sgriobhaichean 'an ceann a chéile, agus thug iad esan chum an comhairle, ag ràdh, An tusa Criod? innis dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma dh' innseas mi dhuibh, cha chreid sibh. Agus ma dh' fheòraicheas mi ni air bith, cha toir sibh freagradh dhomh, agus cha leig sibh as mi. O'n àm so bithidh Mac an duine 'n a shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé. An sin thubhairt iad uile, An tusa ma seadh Mac Dhé ? Agus thubhairt e riu, Tha sibhse ag ràdh gur mi. Agus thubhairt iad, Ciod tuilleadh am feum a tha agaínn air fianuis? oir chuala sinn fèin i as a bheul fèin.

An Litir. 1 Cor. xi. 17.

A Nns an ni so a tha mi 'cur 'an cùill duibh, cha mhòl ceann a chéile cha-n ann chum an ni a's fèarr, ach an ni a's miosa. Oir air tús, 'n uair a tha sibh a' cruinneachadh 'an ceann a chéile 's an Eaglais, tha mi 'cluinnntinn gu bheil roinnean 'n 'ur measg, agus tha mi 'an cui'd 'g a chreidsinn. Oir is éigin saoibh-chreidimh a bhi 'n 'ur measg, chum gu'n deanar follaiseach an dream a tha dearbhta, 'n 'ur measg. Uime sin an uair a thig sibh 'an ceann a

chéile do aon àite, cha-n e sin suipeir an Tighearn' itheadh : Oir ithidh gach aon air tùs a shuipeir fein: agus tha neach ocrach, agus neach eile air mhisg. An e nach 'eil tighean agaibh chum itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a' deanamh tàire air Eaglais Dhé, agus a' nàrachadh na muinnitir aig nach 'eil? Ciod a their mi ruibh? am mol mi sibh anns a' chùis so? cha mhòl: Oir fhuair mise o'n Tighearn an ni mar an ceudna a thug mi dhuibhse, gu'n do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an oidhche 's an do bhrathadh e; agus air tabhairt buidheachais, bhris se e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh, is e so mo chorp-sa, a tha air a bhriseadh air 'ur son-se deanaibh so mar chuimhneachan ormsa. Agus air a' mhodh cheudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an coimhcheangal nuadh ann am fhuil-sa: deanaibh-se so, cia minic as a dh' òlas sibh e, mar chuimhneachan ormsa. Oir cia minic as a dh' itheas sibh an t-aran so, agus a dh' òlas sibh an cupan so, tha sibh a' foillseachadh bàis an Tighearna gus an tig e. Uime sin ge b'e neach a dh' itheas an t-aran so, agus a dh' òlas cupan so an Tighearna gu neo-iomchuidh, bithidh e ciontach de chorp agus a dh' fhuil an Tighearna. Ach ceasnuciedh duine e fein, agus mar sin itheadh e de'n aran so, agus òladh e de'n chupan so. Oir ge b'e 'dh' itheas, agus a dh' òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g itheadh agus ag òl breitheanas dha fein, do bhrigh nach 'eil e a' deanamh aithne air corp an Tighearna. Air a shon so tha mòran 'n 'ur measg lag agus tinn, agus tha mòran 'n an codal. Oir nan tugamaid breth oirnn fein, cha tugtadh breth oirnn. Ach an uair a bheirear breth oirnn, tha sinn air ar smachdachadh leis an Tighearn, chum nach bitheamaid air ar diteadh maille ris an t-saoghal. Uime sin, mo bhràithrean, 'n uair a thig sibh 'an ceann a chéile chum itheadh, fanaibh r'a chéile. Agus ma bhithreas ocras air aon neach, itheadh e aig an tigh; chum nach tig sibh 'an ceann a chéile gu breitheanas. Agus curidh mise gach ni eile 'an ordugh 'n uair a thig mi.

An Soisgeul. N. Luc. xxiii. 1.

A Ir éirigh d'an cuideachd uile, thug iad e gu Pilat. Agus thòisich iad air a chasad, ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a' claonad a' chinnich, agus a' bacadh cis a thoirt do Cheasar, ag ràdh, gur e fein Criost an righ.

Agus dh' fheòraich Pilat deth, ag ràdh, An tua Rìgh nan Iudhach? agus fhreagair esan agus thubhairt e, Tha thu 'g a ràdh. An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-shagartaidh, agus ris an t-sluagh, Cha-n 'eil mi 'faotainn coire air bith 's an duine so. Agus bha iadsan na bu ro dhéine, ag ràdh, Tha e 'buaireadh an t-sluaign, a' teagast troimh Iudea uile, a' tòiseachadh o Ghalile gus an t-aite so. 'N uair a chuala Pilat mu Ghalile, dh' fheòraich e am bu Ghaliléach an duine. Agus an uair a chual' e gu'm b'ann fo uachdarachd Heroid a bha e, chuir se e gu Herod, a bha e fein ann an Ierusalim's na láithibh sin. Agus an uair a chunnaic Herod Iosa, bha aoibhneas mòr air, oir bha déidh aige ré üine fhada air esan fhaicinn, do bhrigh gu'n eual' e mòran uime, agus bha dùil aige gu'm faiceadh e mòrbhui-léigin air a dheanamh leis. An sin dh' fheòraich e mòran de cheisdibh dheth; ach cha d' thug e freagradh sam bith dha. Agus sheas na h-àrd-shagairt, agus na sgríobhaichean 'g a chasad gu dian. Ach chuir Herod agus a luchd-cogaidh 'an neo-mheas e, agus rinn iad fanoid air, agus an déigh a sgeadachadh 'an eudach dealrach, chuir e air ais gu Pilat e. Agus rinneadh Pilat agus Herod 'n an cairdibh d'a chéile 's an là sin: oir bha iad roimhe sin 'an naimhdeas r'a chéile. Agus an uair a ghairm Pilat 'an ceann a chéile na h-àrd-shagairt, agus na h-uachdarain, agus an sluagh, thubhairt e riu, Thug sibh a' m' ionnsuidh-sa an duine so, mar neach a tha 'tionndadh an t-sluagh a thaobh, agus, feuch, air dhomh a cheasnachadh ann 'ur làthair, cha d' fhuair mi coire air bith 's an duine so thaobh nan nithean sin mu 'm bheil sibh a' deanamh casaid air: No mar an ceudna Herod: oir chuir mi d'a ionnsuidh sibh, agus feuch, cha d' rinneadh ni air bith leis toiltinneach air bàs. Uime sin air dhomh-sa a smachdachadh, leigidh mi as e. Oir b' éigin da aon a leigeadh as doibh air an fhéill. Agus ghaodh iad a mach a dh' aon ghuth, ag ràdh, Beir uainn am fear so, agus leig a chomas duinn Barabas: (Neach air son ceannairc áraidh a rinneadh anns a' bhaile, agus air son mortaiddh a thilgeadh 'am priosan). Air an aobhar sin labhair Pilat riu a ris, air dha 'bhi toileach Iosa a chur fa sgaoil. Ach ghaodh iadsan, ag ràdh, Ceus e, ceus e. Agus thubhairt e riu an treas uair, C'ar son, ciod an cron a rinn e? cha d' fhuair mise cùis bhàis

air bith ann : uime sin an déigh dhomh a smachdachadh leigidh mi as e. Agus luidh iadsan air le guthaibh mòra, ag iarraidh esan a cheusadh: Agus bhuadhaich an guthan-san, agus guthan nan àrd-shagart. Agus thug Pilat san, agus guthan nan àrd-shagart. Agus leig e mach breth, gu 'n deantadh na dh' iarr iad. Agus leig e mach dhoibh esan a thilgeadh 'am prìosan air son ceannaire agus mortaidh, an neach a dh' iarr iad ; ach thug e thairis Iosa d' an toil. Agus an tràth 'thug iad leo e, rug iad air Simon, duine àraighe o Chirene, a bha 'teachd o'n dùthach, agus chuir iad an crann-ceusaich air, g'a ghiùlan an déigh Iosa. Agus lean cuideachd mhòr e deò t-sluagh, agus de mhnàibh, a bha mar an ceudna ri bròn agus 'g a chaoineadh-san. Ach air tionndadh do Iosa riù, thubhairt e, A nigheana Ierusalaim, na guilibh air mo shonsa, ach guilibh air 'ur son féin, agus air son 'ur cloinne. Oir feuch, tha na làithean a' teachd, anns an abair iad, Is beannaithe na mnathan neo-thorrach, agus na bronna nach do ghiùlan clann, agus na ciocha nach d' thug bainne. An sin tòisichidh iad air a ràdh ris na beanntaibh, Tuitibh oirnne ; agus ris na cnocaibh, Fol-aichibh sinn. Oir ma ni iad na nithean so ris a' chrann ur, ciod a ni iad ris a' chrionaich ? Agus thugadh mar an ceudna dithis eile a bha 'n an luchd-droch-bheirt chum bhi air an ceusadh maille ris. Agus an uair a thàinig iad do'n àite d'an goirear Calbhari, an sin cheus iad e féin, agus na droch dhaoine, fear dhiubh air a làimh dheis, agus am fear eile air a làimh chli. An sin thubhairt Iosa, Athair, maith dhoibh, oir cha-n'eil fhios aca ciod a tha iad a' deanamh. Agus roinn iad 'endach, agus thig iad crannchur air. Agus sheas an sluagh ag amhare; agus rinn na h-uachdarain fanoid air maille riusan, ag ràdh, Shaor e daoine eile, saoradh se e féin, ma's e so Criosd aon taghta Dhé. Agus rinn na saighdearan mar an ceudna fanoid air, a' teachd d'a ionnsuidh, agus a' tairgseadh fion geur dha, agus ag ràdh, Ma's tu righ nan Iudhach, teasaig thu féin. Agus bha sgrìobhadh mar an ceudna air a sgrìobhadh os a cheann ann an litrichibh Greigis, agus Laidin, agus Eabhrach, IS E SO RIGH NAN IUDHACH. Agus thug aon de na droch dhaeinibh, a chrochadh, toibheum dha, ag ràdh, Ma's tu Criosd, saor thu féin agus sinne. Ach fhreagair am fear eile, agus gachronaich se e, ag ràdh, Nach 'eil eagal Dhé ort, agus ga

bheil thu fo 'n aon dìteadh ris ? Agus sinne da rìreadh 'an ceartas; oir tha sinn a' faotainn nan nithean sin a thoill ar gniomharan, ach cha d' rinn an duine so cron air bith. Agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearna, cuimhnich ormsa 'n uair a thig thu do d' rioghachd. Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin tha mi ag ràdh riut, Gu'm bi thu maille riumsa an diugh ann am párras. Agus bha e mu thim-chioll na seathamh uaire. Agus bha dorchadas air an talamh uile, gus an naothamh uair. Agus dhorchaidheadh a' ghrian, agus reubadh brat-roinn an teampuill 'n a mheadhon. Agus an uair a għlaodh Iosa le guth mòr, thubhairt e, Athair, tha mi 'tiomnadh mo spioraid a' d' làmhan-sa : agus an uair a thubhairt e so, thug e suas an deò. A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu firinneach b' ionracan an duine so. Agus an sluagh uile a chruinnich dh' ionnsuidh an t-seallaidh sin, an uair a chunnaic iad na nithean a rinneadh, phill iad air an ais, a' bualach an uchd. Agus sheas a luchd-eòlais uile, agus na mnathan a lean e o Għalile, am fad as, ag amharc air na nthibh sin.

A Dhé Uile-chumhachdaich, tha sinn a' guidhe ort thu 'choimhead gu gràsail air do theaghlaich so, air son an robh ar Tighearn Iosa Criosd deònach a bhi air a bhrath, agus a bhi air a thoirt suas do làmhan dhaoine aingidh, agus a dh' fhulang báis air a chrann-cheusaich, a tha nis beò agus a' riaghlaidh maille riutsa agus ris an Spiorad naomh, sior aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus shiòr-mhaireannaich, is ann le d' Spiorad-sa a tha corp iomlan na h-Eaglais air a riaghlaidh agus air a naomhachadh ; Gabh ar n-athchuingean agus ar n-urnuighean a tha sinn a' tairgse ann ad láthair air son uile inbhean dhaoine ann ad Eaglais naoimh, a chum gu'n deanadh gach ball dhi 'n a ghairm agus 'n a dhreuchd, seirbhis fhirlinneach agus dhiadhaidh dhuit ; trid ar Tighearna agus ar Slànnidh Iosa Criosd. Amen.

O'Dhé thròcairich, a rinn na h-uile dhaoine, agus leis nach fuathach ni air bith a rinn thu, agus leis nach miann bàs peacaich, agh leis an fhearr e 'bhi air 'iompaichach agus a bhi beò, Dean tròcar air na h-uile Iudhaich, Thurcaich, Mhi-chreidmich, agus Shaobh-chreidmich, agus their uapa gach uile aineolas, chruas cridhe, agus tair air d' fhocal; agus mar so their dhachaide iad, a Thighearna bheannaichte, gu d' threud, a chum gu 'm bi iad air an sàbhalaich 'am measg iarmad nam fior Israel-each, agus air an deanamh 'n an aon treud fo aon bhuauchaille, Iosa Criosd ar Tighearn, a tha beò agus a' riaghlaich maille riutsa agus ris an Spiorad naonih, aon Dia, saoghal gun chrioch. *Amen.*

An Litir. Eabh. x. 1.

AIr bhi aig an lagh sgàile nithean maithe ri teachd, agus cha-n e flor-choslas nan nithean fein, cha-n'eil e comasach dha an dream a thig d'a ionnsuidh a chaoi dh a deanamh coimhlionta leis na h-lobairtibh sin, a bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu bliadhna a ghnàth: oir an sin nach sguireadh iad de bhi 'g an toirt suas? do bhrigh nach bitheadh aig luch-deanamh na naomh-sheirbhis tuilleadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh a bhi aon uair air an glanadh. Ach anns na h-lobairtibh sin nithean ath-chuimhneachadh air na peacaidhibh gach bliadhna. Oir cha-n'eil e'n comes gu'n tugadh ful tharbh agus ghabhar peacaidean air falbh: Uime sin a' teachd dha do'n-t-saoghal, tha e ag rádh, Iobairt agus tabhartas cha b' aill leat, ach dh'aillaich thu corp dhomh-sa: Ann an lobairtibh-loisgte, agus ann an lobairtibh air son peacaidh cha robh thlachd agad: An sin thubhairt mise, Feuch, tha mi a' teachd (ann an ròla an leabhair tha sud sgioblta orm) chum do thoil-sa a deanamh, O'Dhé. Air dha a rádh roimh sin, Iobairt agus tabhartas, agus lobairtean-loisgte, agus lobairt air son peacaidh cha b'aill leat, agus cha robh do thlachd annta, a tha air an toirt suas a réir an lagha: An sin thubhairt e, Feuch, tha mi a' teachd a deanamh do thoil-sa O'Dhé. Tha e 'cur air eul a' cheud ni, chum gu'n daingnich e an dara ni. Leis an toil so tha sinne air ar naomhachadh, tre toirt suas cuirp Iosa Criosd aon uair. Agus tha gach uile shagart a' seasamh gach là a' frithealadh, agus a' toirt suas nan iobairt

chedna gu minic, nithean do nach 'eil e'n comes a chaoi dh peacaidean a thoirt air falbh. Ach an duine so an déigh dha aon iobairt a thoirt suas air son peacaidh, shuidh e a chaoi dh tuilleadh air deas làimh Dhé; a' feith-eamh o sin suas gus an cuirear a naimhdean 'n an stòlchos fo 'chosaibh. Oir le aon iobairt rinn e chaoi dh firfe iadsan a tha air an naomhachadh: Agus tha an Spiorad naomh mar an ceudna a' deanamh fianuis dhuinne air na nitheibh so: Oir an déigh dha 'rádh roimh, Is e so an coimhcheangal a ni mi riu an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag rádh, Cuiridh mi mo reachdan 'n an cridhe, agus sgríobhaibh mi iad air an inntinn; agus am peacaidhean agus an euceartan cha chuimhniach mi na's mò. A nis, far am bheil maitheanas nan nithean so, cha-n'eil tabhartas air son peacaidh ann na's mò. Uime sin, a bhràithrean, do bhrigh gu bheil dànachd againn chum dol a steach do'n ionad a's naoimhe tre fhuil Iosa, air slighe nuaidh agus bheò, a choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat, sin r'a rádh, tre 'fheòil fein: Agus do bhrigh gu bheil againn àrd-Shagart os ceann tighe Dhé; thigeamaid am fagus le cridhe fior, ann an làn dearbh-bheachd a' chreidimh, le air cridheachaibh air an crath-ghlanadh o dhroch coguis, agus le air cuirp air an nigheadh le h-uisge glan. Cumamaid gu daingean aidmheil ar dòchais gun chlaonadh: (oir is firinneach an ti a gheall.) Agus thugamaid an aire d'a chéile chum ar brosnachadh gu gràdh, agus gu deadh oibrigh; gun bhi 'leigeadh dhinn sinn fein a chruinneachadh 'an ceann a chéile, mar is gnàth le dream àraidh; ach a' comhairleachadh a chéile: agus gu ma mòid a ni sinn so, gu bheil sibh a' faicinn an là a' tarruing am fagus.

An Soisgeul. N. Eoin xix. 1.

AIr an aobhar sin ghlac Pilat Iosa, agus sgiùrs se e. Agus dh'fhigh na saighdearan crùn droighinn, agus chuir iad air a cheann e, agus chuir iad falluinn phurpuir uime, agus thubhairt iad, Fàilte ort, a rìgh nan Iudhach: Agus bhuail iad le'm basaibh e. An sin chaidh Pilat a mach a ris, agus thubhairt e riu, Feuch, tha mise 'g a thoirt a mach do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi fios agaibh nach 'eil mise 'faotainn coire sam bith ann. An sin thàinig Iosa mach, agus an crùn droighinn air, agus an fhalluinn phur-

puir uime. Agus thubhairt Pilat riu, Feuch an duine. Uime sin, an uair a chunnaic na h-àrd-Shagairt agus na maoir e, ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus e, ceus e. Thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-se e, agus ceusaibh e: oir cha'n-eil mise a' faotainn coire sam bith ann. Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh againne, agus a réir ar lagha-ne, is còir a chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé dheth féin. Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal air; agus chaidh e steach a ris do ait a' bhireathanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia as duit! Ach cha d'thug Iosa freagradh air. An sin thubhairt Pilat ris, Nach labhair thu riomsa? nach 'eil fhios agad, gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh, agus gu bheil cumhachd agam do chur fa sgaoil? Fhreagair Iosa, Cha bhitheadh cumhachd air bith agad a'm aghaidh sa, mur tugtadh dhuit o'n àird e: air an aobhar sin an ti a thug mise thairis dhuit, tha aige-san am peacadh a's mò. Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil, cha charaid do Cheasar thu: Ge b'e neach a tha 'g a dheanamh féin 'n a righ, tha e labhairt an aghaidh Cheasair. Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, thusg e mach Iosa, agus shuidh e air a' chaithir-bhireathanais, anns an ionad ris an abrar an Leac-ìrlar, ach anns an Eabhra, Gabata. Agus b'e là-ulluchaidh na càioge e, agus mu thimchioll na seathamh uaire: agus thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch 'ur righ. Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir uainn, beir uainn, ceus e. Thubhairt Pilat riu, An ceus mi 'ur righ? Fhreagair na h-àrd-shagairt, Cha'n-eil righ againne ach Ceasar. An sin air an aobhar sin thusg e thairis dhoibh e gu 'bhi air a cheusadh; agus ghlaic iad Iosa, agus thusg iad leo e. Agus chaidh e mach, a' giulain a chroinn-cheusaidh, do'n ionad d'an goirear ait a' chlaiginn d'an ainm's an Eabhra, Golgota: An sin cheus iad e, agus dithis eile maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa 's a' mheadhon. Agus sgriobh Pilat mar an ceudna tiodal, agus chuir e air a' chrann-cheusaidh e. Agus b'e an sgriobhadh, IOSA O NASARET RIGH NAN IUDHACH. Uime sin leugh mòran de na h-Iudhaich an tiodal so: oir bha-n t-àit anns an do cheusadh Iosa fagus do'n bhaile: agus bha an sgriobhadh 'an Eabhra, 'an Gréigis, agus 'an Laidin. An

sin thubhairt àrd-shagairt nan Iudhach ri Pilat, Na sgriobh, Righ nan Iudhach; ach gu'n dubhaint e féin, Is mi righ nan Iudhach. Fhreagair Pilat, An ni a sgriobh mi, sgriobh mi e. An sin an uair a cheus na saighdearan Iosa, ghlaic iad a thrusgan, (agus rinn iad ceithir earrannan dheth, earrann do gach saighdear) agus a chòta mar an ceudna: agus bha'n còta gun fhuaigneach, air 'fhigheadh o 'bhràigh sios gu h-ionlan. Thubhairt iad uime sin eatorra féin, Na reubamaid e, ach tilgeamaid croinn air, cò aig a bhitheas e: chum gu'n coimhliontadh an Sgriobtuir, a tha 'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg iad croinn air mo bhrat. Air an aobhar sin rinn na saighdearan na nithean so. A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh Iosa, a mhàthair agus piuthar a mhàthar, Muire bean Chleophais, agus Muire Magdalén. Uime sin an uair a chunnaic Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a b'ionmuinn leis, 'n a sheasamh a làthair, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean, feuch do mhac. An sin thubhairt e ris an deisciobul, Feuch do mhàthair. Agus o'n àm sin a mach thusg an deisciobul sin leis i d'a thigh féin. An déagh so, air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh na h-uile nithean a nis air an criochnachadh, chum gu'n coimhliontadh an Sgriobtuir, thubhairt e, Tha tart orm. A nis bha an sin soitheach làn a dh'fhiòn géur: agus air dhoibh-san spong a lionadh do'n fhiòn gheur, agus a chur air filosop, shin iad chum a bheoil e. An sin an uair a ghabh Iosa am fion geur, thubhairt e, Tha e criochnaichte: agus air cromadh a chinn da, thusg e suas a spiorad. An sin chum nach fanadh na cuirp air a' chrann-cheusaidh air an t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a bha ann (oir bu là mòr an là sàbaid sin) dh'iarr na h-Iudhaich air Pilat gu'n rachadh an luirgnean a bhriseadh, agus gu'n tugtadh air falbh iad. An sin thàinig na saighdearan, agus bhris iad luirgnean a' cheud fir, agus luirgnean an fir eile a cheusadh maille ris. Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh e cheana marbh, cha do bhris iad a luirgne-san. Ach lot fear de na saighdearaibh a thaobh le sleagh, agus air ball thainig a mach ful agus uisce. Agus thusg an ti a chunnaic sin fianuis, agus tha 'fhanuis firinneach: agus tha fhios aige gu bheil e 'labhairt na firinn, chum gu'n creideadh sibhse. Oir rinneadh na nithean so chum gu'n coimhliontadh an

Sgriobtuir, Cha bhrisear cnàimh dheth. Agus a rìs, tha Sgriobtuir eile ag ràdh, Amhaircidh iad airson, a lot iad.

An Guidhl.

DEÒNAICH, O 'Thighearna, ionann's mar a tha sinn air ar baisteadh chum bàis do Mhic bheannaichte ar Slànuidhir Iosa Criod; mar sin le 'bhi sior chlaoïdh ar n-anamhiannan truaillidh, gu'm bi sinn air ar n-adhlacadh maille ris, agus gu'n téid sinn trid na h-uaighe, agus geata a' bhàis gu'r n-aiseirigh aoibhneach, air son deadh-thoillteanais do mhic a bhàsaich, agus a dh' adhlaiceadh agus a dh' éirich a rìs air ar son, Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Pead. iii. 17.

IS fearr, ma's e sin toil Dhé, sibh a dh'fhulang air son maith a dheanamh, na air son olc a dheanamh. Oir dh'fhuiling Criod fèin aon uair air son pheacaidhean, am firean air son nan neo-fhìrean; (chum gu'n tugadh e sinne gu Dia) air dha 'bhi air a chur gu bas's an fheòil, ach air a bheothachadh tre an Spiorad: Leis an deachaидh e mar an ceudna, agus an do shearmonaich e do na spioradaibh ann am priosan; a bha o shean eas-ùmhal, 'n uair a dh'fheith fad-fhulangas Dhé aon uair ann an làithibh Noah, am feadh a bha airc'g a h-ulluchadh; anns an robh beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman, air an tèarnadh tre uisge. Tha am baisteadh, mar shamhlachas a tha 'comh-fhreagradh dha so, (cha-n e cur dhinn sal na feòla, ach freagradh deadh choguis thaobh Dhé) nis 'g ar tèarnadh-ne, tre aiseirigh Iosa Criod: Neach air dha dol gu nèamh, a tha air deas-làimh Dhé, air do ainglibh, agus do uachdranachdaibh, agus do chumhachdaibh 'bhi air an eur fo 'cheannsal-san.

An Soisgeul. N. Mata xxvii. 57.

AIR teachd do'n fheasgar, thàinig duine saoibhir o Arimatea, d'am b'ainm Ioseph, a bha e fèin 'n a dheisciobul aig Iosa mar an ceudna. Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e corp Iosa. An sin dh'áithn Pilat an corp a thabhairt da. Agus ghlac Ioseph an corp, agus phaigs

e ann an lion-eudach fior-ghlan e, agus chuir se e 'n a uaigh nuaidh fèin, a chladhaich e ann an carraig: agus charuich e clach mhòr gu dorus na h-uaighe, agus dh'imich e roimhe. Agus bha Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile, 'n an suidhe fa chomhair na h-uaighe. A nis air an là märeach, an là 'n déigh an ulluchaidh, chruinnicheadh na h-ard-shagairt agus na Phairisich gu Pilat, ag ràdh, A thighearna, is cuimhne leinn an uair a bha am mealltair ud fathast beò, gu'n dubhairt e, Eiridh mi an déigh thrí láithean. Ordúich uime sin an uaigh a bhi air a coimhead gu cinnteach gus an treas là, air eagal gu'n tig a dheisciobuil 's an oidhche agus gu'n goid iad leo e, agus gu'n abair iad ris an t-sluagh, Dh'éirich e o na mairbh: agus mar sin bithidh am mearakhd deireannach na's miosa na 'n ceud mhearrachd. Thubhairt Pilat riù, Tha faire agaibh, imichibh, deanaibh an uaigh cho tèaruinte 's is aithne dhubh. Agus dh'imich iad agus rinn iad an uaigh cinnteach, a' cur seuла air a' chloich, maille ri faire.

LA CAISGE.

Aig Urnuigh Mhaidne, 'an àite na Sailme O thigibh seinneamaid &c., seinnear no theirear na Laoidhean so.

1 Cor. v. 7.

THA Criod ar n-uam-càisge air iobradh air ar son: uime sin cumamaid an fhéill. Na b'ann le seann taois ghoirt, no le taois ghoirt a' mhì-ruin agus an uile: ach le an neo-ghoirtichte an treibh dhireis agus na firinn.

Rom. vi. 9.

AIR do Chriosd éirigh o na mairbh cha bhàsaich e na's mò: cha-n'eil tighearnas aig a' bhàs na's mò air. Oir a' mheud 's gu'n d'fhuair e bàs, is ann do'n pheacadh a fhair e bàs aon uair a mhàin: ach a' mheud 's gu bheil e beò, is ann do Dha a tha e beò. Mar sin mar an ceudna measaibh-se gu bheil sibh fèin gu deimhin marbh do'n pheacadh: ach beò do Dha tre Iosa Criod ar Tighearn

1 Cor. xv. 20.

THA Criod air éirigh o na mairbh: agus rinneadh dheth an ceud thoradh dhiubh-san a choidil. Oir mar is ann tre dhuine thàinig am bàs: is ann tre dhuine

thig aiseirigh nam marbh mar an ceudna. Oir mar ann an Adhamh a tha na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhul sin mar an ceudna a nithearr na h-uile beò ann an Criod.

Glòir do'n Athair, agus do'n Mhas : agus do'n Spiorad naomh.

Freagairt.

Mar a bha air tÙs, a tha nis agus a bhithreas gu brath
saoghal gun chrioch. Amen.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, tre d'aon-ghin Mhic Iosa
Criod a thug buaidh air a' bhàs, agus a dh'fhosgl
dhuinne geata na beatha maireannnaich; Mar a tha do ghras
sònraichte 'g ar treòrachadh, leis am bheil thu a' cur deadh
iarrtuis 'n ar n-inntinnibh; mar sin tha sinn gu h-imbh
a' guidhe ort, le d' shìor chòmhnhadh gu'n toir sinn iad gu
deadh eifeachd, trid Iosa Criod ar Tighearna, a tha be
agus a' riaghlaadh maille riutsa, agus ris an Spiorad naomh
sior aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

An Litir. Col. iii. 1.

Uime sin ma dh' éirich sibh maille ri Criost
iarraibh na nithean a tha shuas, far am bhe.
Criost 'n a shuidhe aig deas làimh Dhé. Suidhichibh
'ur n-aigne air na nithibh a tha shuas, agus cha-n am
air na nithibh a tha air an talamh: Oir tha sibh marbh
agus tha 'ur beatha folaithe maille ri Criost ann a
Dia. 'N uair a dh' fhoillsichear Criost, neach a's ea
beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air 'n
foillseachadh maille ris ann an glór. Uime sin cloaidh
ibh 'ur buill a tha air an talamh; striopachas, ne
ghloine, fonn-collaiddh, ana-miannan, agus sannt, ni
iodhol-aoradh: Nithean air son am bheil fearg Dhé
teachd air cloinn na h-eas-úmhachd. Anns an roin
sibhse mar an ceudna a' gluasad uair-éigin 'n uair a bh
sibh a' caitheamh 'ur beatha annta.

An Soisgeul. N. Eoin xx. 1.

A Ir a' cheud là de 'n t-seachduin thàinig Muir Magdalén gu moch, agus an dorchadas fathair ann, chum na h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach air togail o'n uaigh. Ruith i an sin agus thàinig i gu Sims Peadar, agus gus an deisciobul eile a b' ionnmhuimhneachadh.

Iosa, agus thubhairt i riu, Thug iad leo an Tighearn as an uaigh, agus cha-n' eil fhios againn c' ait an do chuir iad e. Uime sin chaith Peadar a mach, agus an deisciobul sin eile, agus thàinig iad chum na h-uaighe. Agus ruith iad 'n an dithis cuideachd, agus ruith an deisciobul eile na bu luithe na Peadar, agus thàinig e air tús chum na h-uaighe; agus air cromadh sios da, chunnaic e 'n lion-eudach 'n a luidhe, gidheadh cha deachaidh e steach. An sin thàinig Simon Peadar 'g a leantuinn, agus chaith e steach do'n uaigh, agus chunnaic e 'n lion-eudach 'n a luidhe; agus an neapaicin a bha m'a cheann, cha-n ann 'n a luidhe maille ris an lion-eudach, ach air leth air a filleadh ann an aon ait. An sin chaith a steach mar an ceudna an deisciobul sin eile a thàinig air tús chum na h-uaighe, agus chunnaic agus chreid e. Oir cha do thuig iad fathast an Sgriobtuir, gu'm b'eigin gu'n éireadh esan a ris o na mairbh. An sin dh' imich na deisciobuil a ris chum an cuideachd féin.

Di-luain ann an Seachduin na Càisge.

An Guidhe,

A Dhé Uile-chumhachdaich, tre d' aon-ghin Mhic Iosa Criosc, a thug buaidh air a' bhàs, agus a dh' fhosgail dhuinne geata na beatha maireannaich; Mar a tha do ghràs sònraichte g' ar treòrachadh, leis am bheil thu a' cur deadh iarrtuis 'n ar n-inntinnibh, mar sin tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe ort le d' shior chòmhnhadh gu'n toir sinn iad gu deadh éifeachd, trid Iosa Criosc ar Tighearna, a tha beò agus a' riaghlaadh maille riutsa, agus ris an Spiorad naomh sior aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. x. 34.

D^H' fhosgail Peadar a bheul, agus thubhairt e, gu firinneach tha mi 'g aithneachadh nach 'eil Dia ag amharc air pearsaibh seach a chéile; ach anns gach uile chinneach tha an neach air am bheil 'eagal-san, agus a tha 'g oibreachadh fireantachd, taitneach dha. Am focal a chuir Dia gu cloinn Israel, a' searmonachadh sithe tre Iosa Criod (neach a's e Tighearn nan uile), Am focal sin is aithne dhuibh, a sgaoileadh air feadh tire Iudea uile, agus a thóisich o Ghalile, an déagh a' bhaistidh a shear.

monaich Eoin : Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasaret leis an Spiorad naomh, agus le cumhachd, neach a chaidh mu'n cuairt a' deanamh maith, agus a' slànuchadh nan uile a bha air an sàruchadh leis an diabhal : oir bha Dia maille ris. Agus tha sinne 'n ar fianuisibh air na h-uile nithibh a rinn e, araon ann an tìr nan Iudhach, agus ann an Ierusalem, neach a mharbh iad 'g a chrochadh air crann : Esan thog Dia suas air an treas là, agus nochd se e gu follaiseach ; cha-n ann do'n t-sluagh uile, ach do fhiannuisibh a thaghadh le Dia roimh-làimh, eadhon dhuinne, a dh'ith agus a dh'ol maille ris an déigh dhà éirigh o na mairbh. Agus dh'aithn e dhuinne sear monachadh do'n t-sluagh, agus fianuis a dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le Dia 'n a bhreitheamh air bheòthaibh agus air mhairbh. Dhàsan tha na faidheas uile a' toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas ann, maiteanas 'n am peacaidhibh, tre 'Ainm-san.

An Soisgeul. N. Luc. xxiv. 13.

FEach bha dithis d' a dheisciobluibh a' dol air an lìsin féin gu baile d'am b'ainm Emaus, a bha tri ficead stàid o Ierusalem. Agus bha iad a' labhairt eatorra féin mu thimchioll nan nithean ud uile a thachair. Agus an uair a bha iad a' còmhradh, agus a' co-reuson-achadh, thàinig Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e maille riu. Ach bha'n sùilean air an cumail, air chor as nach d'aithnich iad e. Agus thubhairt e riu, Ciòd e an còmhradh so a tha agaibh eadarraig féin, am feadh a tha sibh agimeachd agus sibh dubhach ? Agus fhreagair fear diubbh, d'am b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris. Am bheil thusa a mhàin a'd' choigreach ann an Ierusalem, agus gun fhios agad air na nithibh a rinneadh innse anns na làithibh so ? Agus thubhairt e riu, Ciòd na nithean ? Agus thubhairt iadsan ris, Na nithean a thaobh Iosa o Nasaret, a bha 'n a fhàidh cumhachdach ann an gnionmbh agus ann am focal, 'am fianuis Dhé agus an t-sluagh uile. Agus cionnus a thug na h-àrd-shagairt, agus ar n-uachd arain thairis chum dìltidh báis e, agus a cheus iad e. Ach bha dùil againne gu'm b'esan an ti, a bha gu Israel a shaoradh ; agus a thuilleadh air so uile, is e 'n diugh an treas là o rinneadh na nithean so. Agus mar an ceudna chuir mnathan àraidh dhinn féin, a chaidh gu moch

d'hionnsuidh na h-uaighe, mòr-loghnadh oirnn ; agus an uair nach d'fhuair iad a chorp, thàinig iad, ag rádh, gu'm fac iad sealladh de ainglibh, a thubhairt gu bheil e bed. Agus chaidh dream àraidh dhiubhsan a bha maille ruinn fein, chum na h-uaighe, agus fhuair iad eadhon mar a thubhairt na mnathan ; ach cha-n fhac iad esan. An sin thubhairt e riu, O dhaoine amaideach, agus mall-chridheach a chreidsian nan nithe sin uile a labhair na fàidhean : nach b'èigin do Chriosd na nithe so fhlolang, agus dol a steach d'a ghlòir ? Agus air dha tòiseachadh o Mhaois, agus o na faidhribh uile, dh'eadar-mhìnich e dhoibh anns na Sgriobtuiribh uile, na nithe m'a thimchioll fein. Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an robh iad a' dol ; agus leig esan air gu'n rachadh e na b'fhaide. Ach cho-éignich iadsan e, ag rádh, Fan maille ruinne, oir tha e dlùth do'n fheasgar, agus tha deireadh an là ann : agus chaidh e steach a dh'fhuireach maille riu. Agus an uair a shuidh e gu biadh maille riu, air dha aran a ghlacadh, bheannach se e, agus bhris se e, agus thug e dhoibh e. Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus dh'aithnich iad e, agus chaidh e as an t-sealladh. Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach robh ar cridhe a' lasadh annainn, am feadh a bha e a' labhairt ruinn air an t-sligte, agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na Sgriobtuirean ? Agus dh'éirich iad air an uair sin féin, agus phill iad gu Ierusalem, agus thuar iad an t-aon fhear deug cruinn 'an ceann a chéile, agus an dream a bha maille riu, ag rádh, Dh'éirich an Tighearn da rireadh, agus chunnacas le Simon e. Agus dh'innis iad na nithean a rinneadh air an t-sligte, agus mar a dh'aithnichheadh leo e ann am briseadh an arain.

Di-mairt ann an Seachduin na Càisge.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, tre d' aon-ghin Mhic Iosa Criosd, a thug buaidh air a' bhàs, agus a dh' fhosgail dhuinne geata na beatha maireannaich ; Mar a tha do ghràs sònraichte 'g ar treòrachadh, leis am bheil thu a' cur deadh iarrtuis 'n ar n-inntinnibh, mar sin thainn gu h-ùmhal a' guidhe ort le d' shiòr chòmhnhadh gu'n tòir sinn iad gu deadh éifeachd, trid Iosa Criosd ar Tighearna a tha beò agus a' riaghlaidh maille riutsa, agus

Di-mairt ann an Seachduin na Càisge.

ris an Spiorad naomh, sìor aon Dia saoghal gun chrìoch.
Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. xiii. 26.

FHeara, agus a bhráithre, a chlann fine Abraháim, agus a' mheud agaibh 's air am bheil eagal Dhé, is ann do 'ur n-ionnsuidh-se a chuireadh focal na sláinte so. Oir iadsan a tha 'chòmhnuidh ann an Ierusalem, agus an uachdarain, air dhoibh 'bhi aineolach airdsan, agus air focialbh nam faidhean a tha air an leughadh gach sábaid, le esan a dhiteadh choimhlion siad iad. Agus ged nach d'fhuair iad coire bàis air bith ann, dh'iarr iad air Pilat gu'n cuirteadh esan gu bàs. Agus an uair a choimhlion gu'n cuirteadh esan gu bàs. Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithean a bha sgríobhta mu 'thimchioll, thug iad nuas o'n chrann e, agus chuir iad ann an uaigh e. Ach thog Dia suas o na mairbh e: Agus chunnacas e ié mòran làithean leo-san a chaidh suas maille ris o Ghàllile gu Ierusalem, dream a tha 'n am fianuisibh dhà-san do'n t-sluagh. Agus tha sinne a' soisgeulachadh dhuibh-se a' gheallaidh, a rinneadh do na h-aithrichibh, gu'n do choimhlion Dia so dhuinne an clann, air dha Iosa 'thogail suas, mar tha e sgríobhta mar an ceudna 's an dara salm, Is tu mo Mhac-sa, an diugh ghní mi thu. Agus mar dhearbhadh gu'n do thog e suas e o na mairbh, gun e a philltinn air ais tuilleadh chum truaillidheachd, thubhairt e mar so. Bheir mise dhuibh trócairean cinnteach Dhaibhidh. Uime sin thubhairt e mar an ceudna ann an salm eile, Cha-n fhuingh thu do d' aon naomh gu'n faic e truaillidheachd. Oir an déigh do Dhaibhidh a ghinealach fein a riarachadh a réir toile Dhé, choidil e, agus chuireadh e chum 'aithriclean, agus chunnais e truaillidheachd. Ach an ti a thog Dia suas, cha-n fhac e truaillidheachd: Uime sin bitheadh fhios agaibh-se, e fheara, agus a bhráithre, gur ann tre'n duine so tha maitheanas pheacaidhean air a shearmonachadh dhuibh. Agus trèd-san tha gach neach a chreideas air a shaoradh o na h-uile nithibh, o nach robh e'n comas duibh a bhí air 'ur saoradh le lagh Mhaois. Thugaibh aire uime sin, nach tig oirbh an ni a tha air a rádh anns na faidhibh; Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus gabhaibh iongantas, agus rachadh as duibh: oir oibrichidh mise obair ann 'ur làithibh-sa, obair nach creid sibh idir, ged 'chuireadh duine 'an cùil duibh e.

An Ceud Dhòmhnuach an déigh na Càisge.

An Soisgeul. N. Lue. xxiv. 36.

SHeas Iosa féin 'n am meadhon, agus thubhairt e riu, Sith maille ruibh. Ach bha iadsan fo gheilt-chrith agus fo eagal, agus shaoil iad gur spiorad a chunnaic iad. Agus thubhairt e riu, Car son a tha sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a tha smuaintean ag éirigh suas ann 'ur eridheachaibh? Feuchaibh mo làmhan agus mo chosan, gur mi féin a th'ann: laimhsicibh mi, agus faicibh; oir cha-n' eil aig spiorad feoil agus cnámhan, mar a chi sibh agam-sa. Agus an uair a thubhairt e so, nochd e dhoibh a làmhan agus a chosan. Agus air dhoibh 'bhi fathast mi-creideach troimh aoibhneas, agus iad fo iongantas, thubhairt e riu, Am bheil biadh sam bith agaibh an so? Agus thug iad da mìr a dh'iasg ròiste, agus de chìr-mheala. Agus ghlac se e, agus dh'ith e 'n am fianuis. Agus thubhairt e riu, 'S iad so na briathran a labhair mi ruibh, 'n uair a bha mi fathast maille ruibh, gur éigin do na h-uile nithibh a tha sgríobhta ann an lagh Mhaois agus anns na faidhibh, agus anns na salmaibh mu m' thimchioll-sa, 'bhi air an coimhlionadh. An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum gu'n tuigeadh iad na Sgriobtuirean, agus thubhairt e riu, Mar so tha e sgríobhta, agus mar so b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh o na mairbh an treas là; Agus aithreachas agus maitheanas peacaidh 'bhi air an searmonachadh 'n a Ainn-san, do na h-uile chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem. Agus is fianuis-ean sibhse air na nithibh so.

An ceud Dhòmhnuach an déigh na Càisge.

An Guidhe.

AThair Uile-chumhachdaich, a thug d'aon Mhac gu bàsachadh air son ar peacaidhean, agus gu éirigh a'ris air son ar fireanachaidh; Deònaich dhuinn mar so gu'n cuir sinn uainn taois a' mhi-run agus na h-aingidh-eachd, chum gu'n dean sinn do ghnàth seirbhis dhuit ann am fior-ghloine caithe-beatha agus firinn, tre dheadh-thoilteanais do Mhic cheudna Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Eoin v. 4.

GAch uile ni a ghinear o Dhia bheir e buaidh air an t-saoghal; agus is i so a' bhuaidh a bhudhaicheas

air an t-saoghal, eadhon ar creidimh-ne. Cò an ti a bhuadhaicheas air an t-saoghal, ach esan a tha 'creidsinn gur e Iosa Mac Dhé? Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criod; cha-n ann tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil: agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrigh gur firinn an Spiorad. Oir tha triuir a tha 'deanamh fanuis air nèamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad. Agus tha triuir a tha 'deanamh fianuis air an talamh, an spiorad, agus an t-uisge, agus an fhuil: agus thig an triuir so r'a chéile ann an aon. Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoine, 's i fianuis Dhé a's mò: oiris i so fianuis Dhé, a thug e mu thimchioll a Mhic. An ti a chreideas ann am Mac Dhé, tha 'n fianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dheth, do bhrigh nach do chreid e an fianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic. Agus is i so an fianuis, gu'n d' thug Dia dhuinn a' bheatha mhaireannach; agus tha a' bheatha so'n a Mhac. An ti aig am bheil am Mac tha beatha aige, an ti aig nach 'eil Mac Dhé cha-n 'eil beatha aige.

An Soisgeul. N. Eoin xx. 19.

A Ir teachd do 'n fheasgar an là sin féin, air a' cheud là de 'n t-seachduin, agus na dorsan dùinte, far an robh na deisciobuil cruinn air eagal nan Iudhach, thàinig Iosa agus sheas e's a' mheadhon, agus thubhairt e riu, Sith dhuibh. Agus air dha so a ràdh, nochd e dhoibh a lamhan agus a thaobh. An sin bha aoibhneas air na deisciobluibh an uair a chunnaic iad an Tighearn. An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Sith dhuibh: mar a chuir an t-Athair uaith mise, mar sin tha mise 'g 'ur curseum. Agus air dha so a ràdh, shéid e orra agus thubhairt e riu, Gabhaibh-se an Spiorad naomh. Cò air bith iad d'am maith sibh am peacaidhean, tha iad maithte dhoibh; agus cò air bith iad d'an cum sibh am peacaidhean gun am maitheadh, tha iad air an cumail.

An Dara Dòmhnaich an déigh na Càisge.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, a thug d'aon Mhac gu bhi araon 'n a lobairt air son ar peacaidh, agus mar an ceudna 'n a eisampleir dhuinn air beatha dhiadhaidh; Thoir gràs dhuinn a chum gu'n gabh sinn do airdh;

ghnàth gu ro thaingeil a shocair sin gun choimeas, agus cuideachd gu'n dean sinn ar dìchioll gach là a leantuinn ceuman beannaichte a bheatha ro naoimh-san, trid an ti cheudna Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Pead. ii. 19.

T Ha so cliu-thoillteannach, ma dh'iomchaireas neach sam bith doilgheas air son coguis a thaobh Dhé, a' fulang gu h-eucorach. Oir ciod an t-aobhar molaidh a tha ann, ma's e an uair a ghàbhar oirbh air son 'ur cionta, gu'n giùlain sibh gu foighidneach e? ach ma's e'n uair a tha sibh a' deanamh maith, agus a' fulang air a shon, gu'n giùlain sibh e gu foighidneach; tha so taitneach do Dhia. Oir is ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh: do bhrigh gu'n d'fhuiling Criod mar an ceudna air 'ur son, a' fagail eisampleir agaibh, chum gu'n leanadh sibh a cheuman: Neach nach d'rinn peacadh, ni mò a fhuaradh cealg 'n a bheul: Neach, 'n uair a chàineadh e, nach do chàin a rìs; 'n uair a dh'fhuiling e, nach do bhagair; ach a dh'earb e féin ris san a bheir breth cheart: Neach a ghiùlain ar peacaidhean e féin 'n a chorpa féin air a' chrann, chum air dhuinn a bhi marbh do'n pheacadh, gu'm bitheamaid beò do fhireantachd; neach le a bhuillibh a tha sibh air 'ur tèarnadh. Oir bha sibh mar chaoraich a' dol air seacharan; ach philleadh sibh a nis chum buachaill, agus Easbuig 'ur n-anama.

An Soisgeul. N. Eoin x. 11.

T Hubhairt Iosa Is mise am buachaill maith: leigidh am buachaill maith 'anam sios air son nan caorach. Ach am fear-tuarasdail, agus an ti nach e am buachaill, agus nach leis féin na caorach, chi e am madadh-alluidh a' teachd, agus fagaidh e na caorach, agus teichidh e; agus glacaidh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidh e na caorach. Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chionn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caorach. Is mise am buachaill maith, agus is aithne dhomh mo chaoraich féin, agus aithnichear le m' chaorach féin mi. Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dhomh-sa an t-Athair: agus tha mi 'leigeadh m'anama sios air son nan caorach. Agus tha caorach eile agam nach 'eil de'n chrò so; is éigin domh iad sin

mar an ceudna 'thoirt a stigh, agus éisidh iad ri m' ghuth; agus bithidh aon treud ann, agus aon bhuaachaill.

An treas Dòmhnaich an déigh na Càisge.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich, a tha 'nochdadadh dhoibh-san a bhitheas 'am mearachd solus d'fhìrinn, a chum gu'm pilleadh iad gu slighe na fireantachd; Deònaich dhoibh-san uile a tha air an gabhairt a steach ann an comh-chomunn creidimh Chriosd, gu'n seachainn iad na nithe sin a tha 'an aghaidh an aidmheil, agus gu'n lean iad na nithe sin uile a tha d'a réir, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Pead. ii. 11.

A Mhuinntir mo ghraidi, guidheam oirbh, mar choigrich agus luchd-cuairet, sibh a sheachnadh ana-miannan feòlmhor, a tha 'cogadh an aghaidh an anama; air dhuibh deadh chaithe-beatha 'bhi agaibh 'am measg nan Cinneach; chum 'an aít olc a labhairt umailbh mar luchd mi-ghniomh, gu'n dean iad o 'ur deadh oirribh a chi iad, Dia a ghlòrachadh ann an là an fhiosrachaidh. Uime sin bithibh ùmhal do gach uile riaghait dhaoine air son an Tighearna: ma's ann do'n Righ, mar an ti a's àird inbhe; nò do uachdranaibh, mar do'n mhuinntir a chuireadh uaith, chum dioghaltais air luchd-deanamh an uile; ach chum eliu dhoibh-san a ni maith. Oir is i toil Dhé, gu'n cuireadh sibh le deadh dheanadas tosd air aineolas dhaoine amaideach: mar dhaoine saor, agus gun 'ur saorsa a ghnàthachadh mar bhrat-folaich do'n olc; ach mar sheirbhisich Dhé. Thug-aibh urram do na h-uile dhaoine. Gràdhachibh na braithrean. Bitheadh eagal Dhé oirbh. Thugaibh urram do'n Righ.

An Soisgeul. N. Eoin xvi. 16.

THubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Tamull beag agus cha-n fhaic sibh mi; agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi, do bhrigh gu bheil mi 'dol chum an Athar. An sin thubhairt cui'd a dheisciobluibh eatorra féin, Ciod e so a tha e ag ràdh ruin, Tamull beag agus cha-n fhaic sibh mi; agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi; agus Do bhrigh gu bheil mi 'dol chum an Athar? Air

an aobhar sin thubhairt iad, Ciod e so a tha e ag ràdh, Tumull beag? cha-n'eil sinne a' tuigsinn ciod a tha e ag ràdh. A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh toil aca fheòrach dheth, agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' feòraich 'n 'ur measg féin, mar a thubhairt mi, Tamull beag, agus cha-n fhaic sibh mi; agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi? Gu deimhin, deimhin tha mi ag ràdh ruibh, gu'n dean sibhse gul agus caoidh, ach ni an saoghal gairdeachas: agus bithidh sibhse do-bhrònach, ach pillear 'ur bròn gu gairdeachas. 'N uair a bhitheas bean ri saothair-chloinne, bithidh i fo dhoilgheas, chionn gu bheil a h-uair air teachd: ach an uair a bheireas i an leanabh, cha chuimhnich i a h-àmhghar na's mo, treaoibhneas gu'n d'rugadh duine chum an t-saoghal. Agus tha nis uime sin doilgheas oirbh-se: ach chi mise a ris sibh, agus ni 'ur cridhe gairdeachas, agus 'ur gairdeachas cha bhui neach air bith uaibh.

An ceathramh Dòmhnaich an déigh na Càisge.

An Guidhe.

O'Dhé Uile-chumhachdaich, a tha a'd' aonar comasach air iarrtuis agus aigneas easumhal dhaoine peacach a riaghlaidh; Deònaich do d' shluagh, gu'n gràdhaich iad an ni a tha thu 'g àithneadh, agus gu'm miannaich iad an ni a tha thu 'gealltuinn, ionnas 'am measg chaochlaidhean iomadach, agus lionmhor an t-saoghal, gu'm bi ar cridheachan gu cinnteach an sin suidhichte, far am bheil fior aoibhneis r'am faotainn, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. N. Seum. i. 17.

THa gach uile dheadh thabhartas, agus gach uile thiodhlaic ionlan o'n àird, a' teachd a nuas o Athair na soillse, maille ris nach 'eil atharrachadh, no sgàile tionndaidh. O thoil féin ghin e sinn le focal na firinn, chum gu'm bitheamaid 'n ar gnè cheud-toraidh d'a chreutairibh. Uime sin, mo bhraithrean gràdhach, bitheadh gach duine ealamh chum éisdeachd, mall chum labhairt, mall chum feirge; oir cha-n oibrich fearg duine fireantachd Dhé. Uime sin curiibh uaibh gach uile shalachar agus anabarr mi-ruin, agus gabhaibh do 'ur n-ionnsuidh le macantas am focal a tha air a shuidheach-

adh annaibh, a tha comasach air 'ur n-anaman a thèarnadh.

An Soisgeul. N. Eoin xvi. 5.

THubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, A nis tha mi 'dol chum an ti a chuir uaith mi, agus cha'n-eil a h-aon agaibh-se a' feòraich dhiom, C'ait am bheil thu 'dol? Ach a chionn gu'n dubhaint mi na nithe so ruibh lion do-bhròn 'ur eridhe. Gidheadh, tha mi ag innseadh dhuibh na firinn, Is buannachd dhuibh mise a dh'fhalbh: oir mur falbh mi, cha tig an Comhfhurtair do 'ur n-ionnsuidh-se; ach ma dh'fhalbhas mi, cuiridh mi esan do 'ur n-ionnsuidh. Agus an uair a thig esan, bheir e dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal mu pheacadh, agus mu fhìreantachd, agus mu bhreitheanas: Mu pheacadh; do bhrigh nach 'eil iad a' creidsinn annam-sa: Mu fhìreantachd; do bhrigh gu bheil mi 'dol a dh'ionnsuidh m' Athar, agus nach faic sibh na's mò mi: Mu bhreitheanas; a chionn gu bheil uachdaran an t-saoghal so air a dhiteadh. Tha mòran nithean agam fathast ri rádh ruibh, ach cha-n urrainn sibh an giùlan an tràth so. Ach, an uair a thig esan, Spiorad na firinn, trebraichidh e sibh chum gach uile firinn; oir cha labhair e uaith féin; ach labhraidih e na h-uile nithean a chluinneas e, agus foillsichidh e dhuibhse nithean a tha ri teachd. Bheir esan glòir dhomh-sa: oir gheibh e de m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibh-se e. Na h-uile nithean a tha aig an Athair, is leam-sa iad: air an aobhar so thùbhaint mi, gu'm faigh e de m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse e.

An cùigeamh Dòmhnaich an déigh na Càisge.

An Guidhe.

O'Thighearna, o'm bheil na h-uile nithe maith a' teachd; Deònaich dhuinne do sheirbhisich ùmhal, le d' dheachdadadh naomh gu'n smuaintich sinn air na nithibh sin a tha maith, agus le d' stiuradh tròcaireach gu'n coimhlion sinn iad, trìd ar Tighearna, Iosa Criod. Amen.

An Litir. N. Seum. i. 22.

BIthibh-se 'n'ur luchd-cur'an gniomh an fhocail, agus na b'ann 'n'ur luchd-eisdeachd a mhàin, 'g 'ur mealladh féin. Oir ma tha neach air bith 'n a fhearr-

eisdeachd an fhocail agus cha-n ann 'n a fhear-deanamh d'a réir, is cosmhul e ri duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nàdurra fein ann an sgàthan. Oir bheachdaich e air fein, agus dh'imich e roimhe, agus dhì-chuijmhnich e air ball ciod an coslas duine a bh'ann fein. Ach ge b'e 'bheachdaicheas gu dùrachadh air lagh coimhlionta na saorsa, agus a bhuanaisceas ann; gun e 'bhi 'n a fhearr-eisdeachd dearmadach, ach 'n a fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an duine so beannaichte 'n a dheanadas. Ma shaoileas neach air bith 'n 'ur measg gu bheil e diadhaidh, gun a bhi 'cur sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a chridhe fein, is diomhain diadhachd an duine so. 'S i so an diadhachd fhìor-ghlan, agus neo-shalach 'am fianuis Dhé agus an Athar; Dilleachdain agus bantraichean fhiosrachadh 'n an trioblaid, agus neach 'g a choimhead fein gun smal o'n t-saoghal.

An Soisgeul. N. Eoin xvi. 23.

GU deimhin, deimhin tha mi ag rádh ruibh, Ge b'e nithean a dh'iarras sibh air an Athair ann am Ainm-sa, gu'n toir e dhuibh iad. Gus a so cha d'iarra sibh ni air bith ann am ainm-sa: Iarraibh, agus gheibh sibh, chum gu'n bi 'ur n-aoibhneas làn. Na nithe so labhair mi ruibh ann am briathraibh dorcha: ach thig an uair anns nach labhair mi na's mò ruibh ann am briathraibh dorcha, ach innsidh mi gu soilleir mu'n Athair dhuibh. Ann an là sin iarraidh sibh a'm Ainmsa: agus cha'n-eil mi ag rádh ruibh, gu'n guidh mi an t-Athair air 'ur son; Oir is toigh leis an Athair fein sibh, air son gu'n d'thug sibh gradh dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh gur ann o Dhia a thàinig mi. Thàinig mi mach o'n Athair, agus tha mi air teachd chum an t-saoghal: A ris, tha mi 'fagail an t-saoghal, agus a' dol chum an Athar. Thubhairt a dheisciobul ris; Feuch, a nis tha thu 'labhairt gu soilleir, agus cha'n-eil thu 'labhairt eosamhlachd air bith. A nis tha fhios againn gur aithne dhuit na h-uile nithean, agus nach feum thu duine air bith a dh'fheòraich dhioit: air a shon so tha sinn a' creidsinn gur ann o Dhia a thàinig thu. Fhreagair Iosa iad, Am bheil sibh a nis a' creidsinn? Feuch thig an t-ám, seadh, tha e cheana air teachd, anns an sgapar o 'chéile sibh, gach aon g'a ionad fein, agus am fág

sibh mise a'm' aonar : gidheadh cha'n-eil mise a'm' aonar, oir tha an t-Athair maille rium. Na nithe so labhair mi ruibh, chum gu'n bitheadh sith agaibh annam-sa. Anns an t-saoghal bithidih àmhghar agaibh ; ach bitheadh deadh mhisneach agaibh, thug mise buaidh air an t-saoghal.

*Là an Dol-suas.**An Guidhe.*

DEònaich, tha sinn a' guidhe ort, a Dhé Uile-chumhachdaich, amhuil mar a tha sinn a' creidsinn gu'n deachaidh d'aon-ghin Mhic ar Tighearn Iosa Criod a suas chum nan nèamh ; mar sin gu'n téid sinne mar an ceudna ann an cridhe agus ann an inntinn a suas do'n ionad cheudna, agus gu'n gabb sinn do ghnàth còmhnuidh maille ris-san, a tha beò agus a' riaghlaigh maille riutsa, agus ris an Spiorad naomh, aon Dia, saoghal gun chrioch. *Amen.*

Air son na Litreach. Gníomh. i. 1.

RINN MI AN CEUD LEABHAR, A THEOPHILUIS, MU THIMCHIOLL NAN UILE NITHEAN A THÓSICH IOSA AIR A DHEANAMH AGUS A THEAGASG, GUS AN LÀ'S AN DO THOGADH SUAS E, AN DÉIGH DHA TROIMH AN SPIORAD NAOMH ÁITHEANTAN A THOIRT DO NA H-ABSTOLAIBH A THAGH E. D'AN D'RINN E MAR AN CEUDNA E FÉIN A NOCHDADH BEÒ AN DÉIGH 'FHULANGAIS, LE MÒRAN DE CHOMHARAIDHIBH FIRINNEACH, AIR DHA 'BHI AIR 'FHAICINN LEAG FEADH DHÀ FHICHEADH LÀ, AGUS E 'LABHAIR MU NA NITHIBH SIN A BHUINEADH DO RIOGHACHD DHÉ : AGUS AIR DHA 'BHI MAILLE RIU, DH'AITHN E DHOIBH GUN IAD A DHOL O IERUSALEM, ACH FEITHEAMH RI GEALLADH AN ATHAR, ARS' ESEN, A CHUALA SIBH UAM-SA. OIR BHAIST EOIN GU DEIMHIN LE UISGE : ACH BAISTEAR SIBHSE LEIS AN SPIORAD NAOMH, AIR BHEAG DE LÀITHIBH AN DÉIGH SO. UIME SIN AN UAIR A CHRUINNICH IAD 'AN CEANN A CHÉILE, DH'FHEORAICH IAD DETH, AG RÀDH, A THIGHEARN', AN AISIG THU 'S AN ÀM SO AN RIOGHACHD DO ISRAEL ? ACH THUBHAIRT ESEN RIU, CHA BHUIN E DHUIBHSE FIOS NAN AIMISR NO NAN ÀM FHAOTAINN, A CHUIR AN T-ATHAIR 'N A CHUMHACHD FÉIN. ACH GHEIBH SIBHSE CUMHACHD AN UAIR A THIG AN SPIORAD NAOMH OIRBH ; AGUS BITHIDIH SIBH 'N 'UR FIANUISIBH DHOMH-SA, ARAON ANN AN IERUSALEM AGUS ANN AN IUDAЕ UILE, AGUS ANN AN SAMARIA,

agus gu ionnall na talmhainn. Agus an uair a thubhairt e na nithe so, thogadh suas e, agus iadsan 'g a fhaicinn, agus thug neul as an sealladh e. Agus am feadh a bha iadsan a' geur-amharc gu nèamh, agus esan a' dol suas, feuch, sheas dithis fhearr làimh riu ann an eudach geal ; agus thubhairt iad, Fheara Ghailile, c'ar son a tha sibh 'n 'ur seasamh ag amharc gu nèamh ? An t-Iosa so a thogadh suas uaibh gu nèamh, is amhuil sin a thig e, mar a chunnaic sibh e a' dol do nèamh.

An Soisgeul. N. Marc. xvi. 14.

NOCHDADH IOSA DO'N AON FHEAR DEUG AGUS IAD 'N AN SUIDHE AIG BIADH, AGUS THILG E ORRA AM MI-CHREIDIMH AGUS AN CRUAS-CRIDHE, A CHIONN NACH DO CHREID IAD IADSAN A CHUNNAIC E AN DÉIGH DHA ÉIRIGH. AGUS THUBHAIRT E RIU, IMICHIBH AIR FEADH AN T-SAOGHAIL UILE, AGUS SEAR-MONAICHIBH AN SOISGEUL DO GACH DÙIL. GE B'E 'CHREIDEAS AGUS A BHAISTEAR, SAORAR E ; ACH GE B'E NACH CREID, DITEAR E. AGUS LEANAIDH NA COMHARAIDHEAN SO AN DREAM A CHREIDEAS : ANN AM AIMH-SA TILGIDH IAD A MACH DEAMHAIN, LABHRAIDH IAD LE TEANGAIBH NUADHA, TOGAIDH IAD NATHRAICHE NIJMHE, AGUS MA DH'OLAS IAD NI AIR BITH MARBHATCH, CHA CHIÙRR E IAD ; CUIRIDH IAD AN LÀMHAN AIR DAOINIBH TINNE, AGUS BITHIDIH IAD SLÀN. MAR SIN AN DÉIGH DO'N TIGHEARN LABHAIRT RIU, GHABHADH SUAS GU NÈAMH E, AGUS SHUIDH E AIR DEAS LÀIMH DHÉ. AGUS AIR DHOIBH-SAN DOL A MACH SHEARMONAICH IAD ANNS GACH AIT', AIR BHI DO'N TIGHEARN A' CO-OIBREACHADH LEO, AGUS A' DAINGNEACHADH AN FHOCAIL LEIS NA COMHARAIDHIBH A LEAN E.

An Dòmhnaich an déigh Là an Dol-suas.

An Guidhe.

O'DHÉ A RIGH NA GLÒIRE, A DH'ARDACH D'AON MHAC IOSA CRIODS LE MÒR BHUAIDH A DH'IONNSUIDH DO RIÒGHACHD AIR NÈAMH ; THA SINN A' GUIDHE ORT NA FÀG GUN CHOMHFURTACHD SINN ; ACH CUIR D'AR N-IONNSUIDH DO SPIORAD NAOMH A CHUM AR COMHFURTACHD, AGUS ÁRDAICH SIN A DH'IONNSUIDH AN IONAD CHEUDNA GUS AN DEACHAIDH AR SLÀNUIDHEAR CRIODS ROMHAINN, A THA BEÒ AGUS A' RIAGHLAIGH MAILLE RIUTSA, AGUS RIS AN SPIORAD NAOMH, AON DIA, SAOGHAL GUN CHRIODH. *Amen.*

An Litir. 1 N. Pead. iv. 7.

THA crìoch nan uile nithean am fagus: uime sin bithibh measarra, agus deanaibh faire chum urnuigh. Agus roimh na h-uile nitheibh bitheadh agaibh teas ghràdh d'a chéile: oir cuiridh gràdh folach air mòran peacaidhean. Thugaibh aoidheachd d'a chéile gun ghearan. A réir mar a fhuair gach aon an tlodhlac, mar sin deanaibh frithealadh d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh air gràs eagsamhul Dhé. Ma labhras neach sam bith, labhradh e mar bhriathraibh Dhé: Ma tha neach sam bith ri frithealadh, deanadh se e mar o'n chomas a bheir Dia dha, chum gu'm bi Dia air a ghlòrachàdh anns na h-uile nitheibh tre Iosa Criosd; dhàsan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

An Soisgeul. N. Eoin xv. 26 agus cuid de Chaibideil xvi.

AN uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do 'ur n-ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na firinn, a tha 'teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' thimchioll-sa. Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrigh gu bheil sibh maille rium o thus. Na nithe so labhair mi ruibh, chum nach faigeadh sibh oilbheum. Cuiridh iad as an t-sionagog sibh: seadh thig an uair, ge b'e neach a mharbas sibh, gu'n saoil e gu bheil e 'deanamh seirbhisi do Dhia. Agus ni iad na nithe so, do bhrigh nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise; ach dh'innis mi na nithe so dhuibh, chum 'n uair a thig an t-àm, gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad.

Dòmhnaich na Cuingeis.

An Guidhe.

ADHÉ, a theagaisg cridheachan do shluaigh chreid-ich mar aig an àm so, le solus do Spiorad naoimh a chur d'an ionnsuidh; Deònaich dhuinn leis an Spiorad cheudna tuigse cheart a bhi agaínn anns na h-uile nitheibh, agus gu siorruidh tuilleadh gairdeachas a dheanamh 'n a chomhfhurtachd naoimh, tre dheadh-thoillteanais Iosa Criosd ar Slànuidhir, a tha beò agus a' riaghlaibh maille riutsa, ann an aonachd an Spiorad cheudna, aon Dia saoghal gun chrìoch. Amen.

Air son na Litreach. Gniòmh. ii. 1.

AN uair a thàinig là na Cuingeis, bha iad gu léir a dh'aon inntinn ann an aon àite. Agus thàinig gu h-obann toirm o néamh, mar shéideadh gaoithe ro thréin, agus lion i an tigh uile far an robh iad 'n an suidhe. Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh teanganna sgoilte, mar de theine, agus shuidh e air gach aon diubh fa leth: Agus lionadh iad uile leis an Spiorad naomh, agus thòisich iad air labhairt le teangaibh eile, a réir mar a thug an Spiorad comas labhairt dhoibh. Agus bha a' gabhail còmhnuidh ann an Ierusalem Iudhaich, daoine cràbhach, de gach uile chinneach fo néamh. A nis an uair a sgaoileadh an t-iomradh so, thàinig an sluagh 'an ceann a chéile, agus bha iad fo amhluadh, do bhrigh gu'n cuala gach aon iad a' labhairt 'n a chànan fein. Agus bha iad uile fo uamhas, agus ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Feuch, nach Galileich iad sin uile, a tha 'labhairt? Agus cionnus a tha sinne 'g an cluinntinn gach aon 'n ar cànan fein anns an d'rugadh sinn? Partaich, agus Medich, agus Elamaich, agus luchd-àiteachaidh Mhesopotamia, Iudea, agus Chapadocia, Phontuis agus Asia, Phrigia, agus Phamphilia, na h-Eiphit, agus chrioch na Libia, timchioll Chirene, agus coigrich o'n Ròimh, Iudhaich agus Proselitich, muinnitir Chrete agus Arabia, tha sinn 'g an cluinntinn a' labhairt 'n ar teangaibh fein glomharan mòralach Dhé.

An Soisgeul. N. Eoin xiv. 15.

THUBHAIR Iosa r'a dheisciobluibh, Ma's toigh leibh mise coimhidibh m'aitheantan. Agus guidhidh mise an t-Athair, agus bheir e dhuibh Comhfhurtair eile, chum gu'm fan e maille ruibh gu bràth; Spiorad na firinn, neach nach urrainn an saoghal a ghabhail, do bhrigh nach 'eil e 'g a fhaicinn, agus nach aithne dha e; ach is aithne dhuibhse e; oir tha e 'fantuinn maille ruibh, agus bithidh e annaibh. Cha-n fhág mi sibh 'n 'ur dilleachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh. Tamull beag fathast, agus cha-n fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach chi sibhse mi: do bhrigh gu bheil mise beò, bithidh sibhse beò mar an ceudna. Ann an là sin bithidh fios agaibh, gu bheil mise ann am Athair, agus sibhse annam-sa, agus mise annaibh-sa. An ti aig am bheil m'aitheanta-sa, agus a

tha 'g an coimhead, is esan aig am bheil gràdh dhomh-sa ; agus an ti aig am bheil gràdh dhomh-sa gràdhaichear le m' Athair e, agus gradhaichidh mise e, agus foillsichidh mi mi fein da. Thubhairt Iudas, (cha-n e Iscariot) ris, A Thighearna, c'ar son a dh'fhoillsicheas tu thu fein dhuinne, agus nach dean thu sin do'n t-saoghal ! Fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, Ma ghràdhaicheas neach mise, coimhidh e m' fhocal : agus gràdhaichidh m'Athair esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh maille ris. An ti nach gràdhaich mise, cha choimhidh e mo bhriathran : agus am focal a tha sibh a' cluinntinn, cha leam-sa e ; ach leis an Athair a chuir uaith mi. Na nithe so labhair mi ruibh, air dhomh 'bhi 'am chòmhnuidh maille ruibh. Ach an Comhfhurtair, an Spiorad naomh, a chuireas an t-Athair uaith ann am ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile nithean, agus cuiridh e 'n cuimhne duibh na h-uile nithean a labhair mise ruibh. Tha mi 'fagail sìthe agaibh, mo shith-sa tha mi 'toirt duibh : cha-n ann mar a bheir an saoghal, a tha mise 'toirt duibh. Na bitheadh 'ur eridhe fo thrioblaid, agus na bitheadh eagal air. Chuala sibh mar thubhairt mi ruibh, Tha mi 'falbh agus thig mi ris do 'ur n-ionnsuidh. Nam bitheadh gràdh agaibh dhomh-sa, bhitheadh aoibh-neas oirbh, a chionn gu'n dubhairt mi, Tha mi 'dol chum an Athair : oir is mò m'Athair na mise. Agus a nis dh'innis mi dhuibh so roimh dha teachd gu crich, chum, 'n uair a thig e gu crich gu'n creideadh sibh. A so suas cha labhair mi mòran ruibh : oir tha uachdar an t-saoghal il so a' teachd, agus cha-n'eil ni air bith aige annam-sa. Ach a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gur ionmhuiunn leam an t-Athair ; agus mar a thug an t-Athair àithne dhomh, mar sin tha mi a' deanamh.

An Gnidhe.

A Dhé, a theagaig cridheachan do shluaign chreidich, mar aig an àm so, le solus do Spioraid naoimh a chur d'an ionnsuidh ; Deònaich dhuinn leis an Spiorad cheudna tuigse cheart a bhi againn anns na h-uile nithibh, agus gu siorruidh tuilleadh gairdeachas a dheanamh 'n a chomhfhurtachd naoimh, tre dheadh-thoillteanais

Iosa Criod ar Slànuidhir, a tha beò agus a' riaghlaigh maille riutsa, ann an aonachd an Spioraid cheudna, aon Dia saoghal gun chrioch. Amen.

Air son na Litreach. Gnìomh. x. 34.

A N sin dh'fhosgail Peadar a bheul, agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi 'g aithneachadh nach 'eil Dia ag amharc air pearsaibh seach a chéile ; ach anns gach uile chinneach tha an neach air am bheil 'eagal-san, agus a tha 'g oibreachadh fireantachd, taitneach dha. Am focal a chuir Dia gu cloinn Israel a' searmonachadh sithe tre Iosa Criod (neach a's e Tighearn nan uile), Am focal sin is aithne dhuibh, a sgoileadh air feadh tire Iudea uile, agus a thòisich o Ghàilie, an déigh a' bhaistidh a shearmonaich Eoin : Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasaret leis an Spiorad naomh agus le cumhachd, neach a chaidh mu'n cuairt a' deanamh maith, agus a' slànuachadh nan uile a bha air an sàruchadh leis an diabhal : oir bha Dia maille ris. Agus tha sinne 'n ar fianuisibh air na h-uile nithibh a rinn e, araoann an tìr nan Iudhaich, agus ann an Ierusalem ; neach a mharbh iad. 'g a chrochadh air crann : Esan thog Dia suas air an treas là, agus nochd se e gu follaiseach ; cha-n ann do'n t-sluagh uile, ach do fhanuisibh a thaghadh le Dia roimh-làimh ; eadhon dhuinne, a dh'ith agus a dh'ol maille ris an déigh dha éirigh o na mairbh. Agus dh'aithn e dhuinne searmonachadh do'n t-sluagh, agus fianuis a dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le Dia 'n a bhrith-eamb air bheòthaibh agus air mhairbh. Dhàsan tha na faidhean uile a' toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas ann maitheanas 'n am peacaidhibh tre'Ainm-san. Am feadh a bha Peadar fathast a'labhairt nam briathra sin, thuirling an Spiorad naomh orra-san uile a chual' am focal. Agus ghabh na creidich de'n timchioll-ghearradh, a' mheud diubh 'sa thàinig maille ri Peadar, iongantas mòr, do bhrigh gu'n do dhòirteadh air na Cinnich mar an ceudna tiодhlac an Spioraid naoimh. Oir chuala siad iad a' labhairt le teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé. An sin fhreagair Peadar, Am feud neach sam bith uisge a thoirmeasg, chum nach rachadh iad so a bhaisteadh, a fhuarair an Spiorad naomh co maith ruinne ? Agus

dh'orduich e iad a bhi air am baisteadh ann an Ainnm an Tighearna. An sin ghuidh iad air fantuinn maille riu làithean àraidi.

An Soisgeul. N. Eoin iii. 16.

IS ann mar sin a ghrádhaich Dia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha shiòrruidh aige. Oir cha do chuir Dia a Mhac do'n t-saoghal chum gu'n diteadh e an saoghal, ach a chum gu'n bitheadh an saoghal air a shaoradh tríd-san. An ti a chreideas ann, cha ditear e: ach an ti nach creid tha e air a dhiteadh cheana, a chionn nach do chreid e ann an Ainnm aon-ghin Mhic Dhé. Agus is e so an diteadh, gu'n d'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghrádhaich daoine an dorchadas na's mo na'n solus, a chionn gu'n robh an gniomharan olc. Oir gach neach a tha 'deanamh uile, tha e 'toirt fuatha do'n t-solus, agus cha-n'eil e 'teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm bitheadh 'oibre air an cronachadh. Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann 'an Dia rinneadh iad.

Di-mairt ann an seachduin na cuingeis.

An Guidhe.

ADhé a theagaisg cridheachan do shluaign chreidich mar aig an àm so le solus do Spioraid naoimh a chur d'an ionnsuidh; Deònaich dhuinn leis an Spiorad cheudna tuigse cheart a bhi againn anns na h-uile nitibh, agus gu siorruidh tuilleadh gairdeachas a dheanamh 'n a chomhfhurtachd naoimh, tre dheadh-thoillteanais Iosa Criod ar Slànuidhir, a tha beò, agus a' riaghlaidh maille riutsa ann an aonachd an Spioraid cheudna, aon Dia saoghal gun chrioch. *Amen.*

Air son na Litreach. Gníomh. viii. 14.

AN uair a chuala na h-Abstoil a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh Peadar agus Eoin: agus an uair a chaidh iad sios, ghuidh iad air an son, gu'm faigheadh iad an Spiorad naomh. (Oir cha d'thàinig e fathast a nuas air aon aca: ach a mhain bhaisteadh iad ann an ainnm an Tighearna Iosa). An sin chuir iad an làmhán orra, agus fhuair iad an Spiorad naomh.

140

An Soisgeul. N. Eoin x. 1.

GU deimhin, deimhin tha mi ag ràdh ruibh, An ti nach téid a stigh troimh an dorus do chrò nan caorach, ach a théid suas air sheol eile, is gaduiche agus fear-reubainn e. Ach an ti a théid a steach air an dorus, is esan buachaill nan caorach. Dhàsan fosglaidh an dorsair; agus éisidh na caoraich r'a ghuth, agus gairmidh e a chaoraich féin air an ainnm, agus treòraichidh e mach iad. Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e; oir is aithne dhoibh a ghuth. Agus cha lean iad coigreach; ach teichidh iad uaith; do bhrigh nach aithne dhoibh guth choigreach. An cosamhlachd so labhair Iosa riu: ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithean a labhair e riu. An sin thubhairt Iosa riu a ris; Gu deimhin, deimhin tha mi ag ràdh ruibh, gur mise dorus nan caorach. Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad; ach cha d'éisd na caoraich riu. Is mise an dorus; ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh. Cha tig an gaduiche ach a għoid, agus a mħarbhadh, agus a mhilleadh: thàinig mise chum gu'm bitheadh beatha aca, agus gu'm bitheadh i aca na's pailte.

DOMHNACH NA TRIONAID.

An Guidhe.

ADhé Uile-chumhachdaich, agus shior-mhaireann aich, a thug gràs dhuinne do sheirbhisich le aidheil creidimh fhìrinnich a dh' aideachadh glòire na Trionaid shiòrruidh, agus ann an cumhachd na Mòrachd dhiadhaidh a thoirt aoradh do'n Aonachd; Tha sinn a' guidhe ort gu'n gleidh thu sinn gu daingean anns a' chreidimh so, agus gu siorruidh tuilleadh gu'n dion thu sinn o na h-uile àmhghairibh, thusa a tha beò, agus a' riaghlaidh aon Dia saoghal gun chrioch. *Amen.*

Air son na Litreach. Taisb. iv. 1.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus feuch, bha dorus fosgailte air nèamh: agus bha an ceud ghuth a chuala mi, mar fhuaim trompaid a' labhairt riùm; ag

141

ràdh, Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithean a's éigin tachairt an déigh so. Agus air ball bha mi's an Spiorad ; agus feuch, bha rìgh-chaithir air a suidheachadh air néamh, agus bha neach 'n a shuidhe air an rìgh-chaithir, agus bha an ti a shuidh, ri amharc air, cosmhul ri cloich iasper, agus shardis : agus bha bogha-frois' timchioll na rìgh-chaithreach mu'n cuairt, cosmhul r'a fhacinn ri emerald. Agus timchioll na rìgh-chaithreach mu'n cuairt bha ceithir chaithriche ficehead; agus air na caithrichibh chunnaic mi ceithir seanaire ficehead n'an suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidh-ibh geala ; agus bha aca air an cinn crùin òir. Agus chaidh a mach as an rìgh-chaithir dealanaich, agus tairneanaich, agus guthanna. Agus bha seachd lòchrainn theine a'd dearg-lasadh 'am fianuis na rìgh-chaithreach, a' iad seachd spiorada Dhé. Agus roimh an rìgh-chaithir bha fairge ghloine cosmhul ri criostal : agus ann am meadhan na rìgh-chaithreach, agus mu'n cuairt de'n rìgh-chaithir bha ceithir beò-chreutairean làn de shùilibh air am beulaobh agus air an cùlaobh. Agus bha an ceud bheò-chreutair cosmhul ri leòmhan, agus an dara beò-chreutair cosmhul ri laogh, agus bha aig an treas beò-chreutair aghaidh mar dhuine, agus bha an ceathramh beò-chreutair cosmhul ri iolair ag itealaich. Agus aig na ceithir beò-chreutairibh, aig gach aon diubh fa leth, bha sè sgiathan mu'n cuairt da, agus bha iad làn de shùilibh an taobh a stigh, agus cha do sguir iad a là no dh'oidhche, ag rádh, Naomb, naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-chumhachdach, a bha, agus a tha, agus a bhitheas. Agus an uair a thug na beò-chreutairean sin glòir, agus urram, agus buidheachas do'n ti a bha 'n a shuidhe air an rìgh-chaithir, a tha beò gu saoghal nan saoghal, thuit na ceithir seanaire ficehead sios 'an láthair an ti a bha 'n a shuidhe air an rìgh-chaithir, agus rinn iad aoradh dhàsan a tha beò gu saoghal nan saoghal, agus thilg iad sios an crùin 'an láthair na rìgh-chaithreach, ag rádh, Is airidh thusa, a Tighearna, air glòir, agus urram, agus cumhachd fhaotainn ; oir chruthaich thu na h-uile nithean, agus air son do thoile-sa tha iad ann agus chruthaicheadh iad.

An Soisgeul. N. Eoin iii. 1.

B Ha duine de na Phairisich, d'am b'ainim Nicodemus, a bha 'n a uachdaran air na h-Iudhaich. Thàinig

esan chum Iosa 's an oidhche, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, tha fhios againn gur fear teagaingh thu a thàinig o Dhia : Oir cha-n urrainn duine air bith na miorbhuile so 'dheanamh a tha thusa a' deanamh, mur bi Dia maille ris. Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Gu deimhin, deimhin tha mi ag rádh riut, Mur beirear duine a ris, nach urrainn e rioghachd Dhé fhaicinn. Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus a dh'fheudas duine 'bhi air a bhreith 'n uair tha e aosda ? am bheil e comasach air dol a stigh an dara uair do bhróinn a mhàthar, agus a bhi air a bhreith ? Fhreagair Iosa, Gu deimhin, deimhin tha mi ag rádh riut, mur bi duine air a bhreith o uisce, agus o'n Spiorad, cha-n urrainn e dol a steach do rioghachd Dhé. An ni sin a tha air a bhreith o'n fheòil is feòil e ; agus an ni sin a tha air a bhreith o'n Spiorad, is Spiorad e. Na gabh iongantas gu'n dubhaint mi riut, Is éigin duibh bhi air 'ur breith a ris. Tha a' ghaoth a' séideadh far an aill leatha, agus tha thu a' cluinntinn a fuaim ; ach cha-n'eil fhios agad cia as a tha i 'teachd, no c'ait am bheil i 'dol ; is ann mar sin a tha gach neach a tha air a bhreith o'n Spiorad. Fhreagair Nicodemus agus thubhairt e ris; Cionnus a dh'fheudas na nithe so 'bhi ? Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am bheil thusa a'd fhearteaigis Israel, agus nach aithne dhuit na nithe so ? Gu deimhin, deimhin tha mi ag rádh riut, Gu bheil sinne a' labhairt an ni a's fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni sin a chunnaic sinn, agus cha ghabh sibhse ar fianuis. Ma dh'innis mi dhuibh nithe talmhaidh, agus nach creid sibh ; cionnus a chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh nithe néamhaidh ? Agus cha deachaidh aon neach suas do néamh, ach an ti a thàinig a nuas o neamh, Mac an duine, a tha air néamh. Agus mar a thog Maois suas an nathair 's an fhàsach : is ann mar sin is éigin do Mhac an duine 'bhi air a thogail suas ; chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha mhaireannach aige.

An ceud Dhòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Dhé, neart na muinntir sin uile a tha 'cur an earbsa annad, gu tròcaireach gabh ar n-urnuighean ; agus do bhrigh tre anmuinneachd ar naduir bhàsmhoir nach

urrainn duinn ni maith air bith a dheanamh as d' eug-mhais, deònaich dhuinn còmhnaidh do ghràis, a chum ann an gleidheadh d' aitheantan gu'n toilich sinn thu, araoann an rùn agus ann an gniomh, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Eoin iv. 7.

A Mhuinnitir ionmuinn, gràdhcheamaid a chéile; oir is ann o Dhia a tha'n gràdh, agus gach neach a ghràdhcheas, ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha Dia. An ti nach gràdhach, cha-n aithne dha Dia; oir is gràdh Dia. An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrigh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trid-san. An so tha gràdh, cha-n e gu'n do ghràdhach sinne Dia, ach gu'n do ghràdhach esan sinne, agus gu'n do chuir e a Mhae fein gu bhí'n a iobairt-réitich air son ar peacaidhean. A mhuinnitir ionmuinn, ma ghràdhach Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirnne a chéile a ghràdhachadh mar an ceudna. Cha-n fhaca neach air bith Dia riabh. Ma ghràdhcheas sinn a chéile, tha Dia'n a chòmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a choimhlionadh annainn. O so is aithne dhuinn gu bheil sinne'n ar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrigh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad. Agus chunnaic sinn agus tha sinn a'deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Shlànuidhean t-saoghailean. Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia'n a chòmhnuidh ann-san, agus esan ann an Dia. Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia dhuinn. Is gràdh Dia; agus an ti a tha 'fantuinn ann an gràdh, tha e'n a chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san. An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dànanachd ann an là a'bhrith-eanaise, do bhrigh mar a tha esan, gur amhail sin a tha sinne anns an t-saoghal so. Cha-n'eil eagal ann an gràdh, ach tilgidh gràdh iomlan an t-eagal a mach; do bhrigh gu bheil pian's an eagal: An ti a tha fo eagal, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e. Tha gràdh againne dhàsan, do bhrigh gu'n do ghràdhach esan sinne an toiseach. Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair, is breugaire e: oir an ti

nach gràdhach a bhràthair, a chunnaic e, cionnus a dh'fheudas e Dia, nach fac e, a ghràdhachadh? Agus an aithne so tha againn uaithe-san, an ti a ghràdhacheas Dia, gu'n gràdhach e a bhràthair mar an ceudna.

An Soisgeul. N. Luc. xvi. 19.

B Ha duine saoibhir àraidih ann, a bha air a sgead-achadh le purpur agus lion-eudach grinn, agus bha e'caitheadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreadh-nachas. Agus bha duine bochd àraidih ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuireadh 'n a luidhe aig a dhorus làn de chreuchdaibh; agus bu mhiann leis a bhi air a shàsachadh leis an sbruileach, a bha 'tuiteam o bhòrd an duine shaoibhir: seadh agus thàinig na madaidh agus dh'imlich iad a chreuchdan. Agus tharladh gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùlaineadh leis na h-ainglibh e gu uchd Abrahaim: fhuair an duine saoibhir bàs mar an ceudna agus dh'adhlaiceadh e. Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean air dha 'bhi ann am piantaibh, agus chunnaic e Abraham fada uaith, agus Lasarus 'n a uchd. Agus għlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abrahaim, dean tròcair orm, agus cuir Lasarus chum gu'n tum e barr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh, oir tha mi air mo ro-phianadh 's an lasair so. Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimhnich, gu'n d'fhuair thusa do nithean maithe ri àm dhuil a bhi beò, agus Lasarus mar an ceudna droch nithean: ach a nis tha esan a' faotainn sòlais, agus tha thusa air do phianadh. Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse: air chor agus iadsan le am b'aill dol á so do 'ur n-ionnsuidh-se, nach 'eil e'n comas doibh; agus nach mò tha e'n comas do aon neach teachd as a sin d'ar n-ionnsuidh-ne. An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gu tigh m'athar: Oir tha cuignear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro phiantach so. Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na faidhean aca; éisdeadh iad riù-san. Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, athair Abrahaim; ach ma théid neach d'an ionnsuidh o na mairbh, ni iad aithreachas. Agus

An Dara Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

thubhairt e ris, Mur eisd iad ri Maois agus ris na faidhbe, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na mairbh.

An dara Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Thighearna, nach faillinnich a chaoidh ann an cuid-eachadh agus 'an riaghlaigh na muinntir a tha thu a' togail suas ann ad eagal agus ann do ghràdh daingean ; Gleidh sinn, tha sinn a' guidhe ort, fo dhìdean do dheadh fhreasdail, agus thoir oirnn sior eagal agus gràdh a bhi againn do d' Ainm naomh, trìd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Eoin iii. 13.

N A bitheadh ioghnadh oirbh, mo bhráithre, ged dh'fhuathraigheas an saoghail sibh. Tha fhios againn gu'n deachaidh sinn thairis o bhàs gu beatha, do bhrigh gu bheil gràdh againn do na braithribh : An ti nach gràdhach a bhràthair fanaidh e ann am bàs. Gach neach a dh'fhuathraigheas a bhràthair, is mortair e; agus tha fhios agaibh nach 'eil aig mortair sam bith a' bheatha mhaireannach a' fantuinn ann. Le so is aithne dhuinn gràdh Dhé, do bhrigh gu'n do leig esan a sios 'anam féin air ar son-ne : agus is coir dhuinne ar n-anama féin a leigeadh a sios air son nam braithrean. Agus ge b'e neach aig am bheil maoin an t-saoghail so, agus a chi a bhràthair ann an uireasbhuidh agus a dhruideas a chridhe 'n a aghaidh ; cionnus a tha gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-san ? Mo chlann bheag, na gràdhraigheamaid ann am focal, no ann an teangaидh ; ach ann an gniomh, agus ann am firinn. Agus le so is aithne dhuinn gu bheil sinn de'n firinn, agus bheir sinn dearbhachd do ar cridheachaibh 'n a làthair. Oir ma dhiteas ar cridhe sinn, is mò Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na h-uile nithean. A muinntir mo ghràidh, mur dìt ar cridhe sinn tha dànochd againn a thaobh Dhé. Agus ge b'e ni a dh'íarras sinn, gheibh sinn uaith e, do bhrigh gu bheil sinn a' coimhead 'aitheantan, agus a deanamh nan nithean a tha taitneach 'n a fhianuis. Agus is i so 'aithe-san, gu'n creideamaid ann an Ainm a Mhic Iosa Criod, agus gu'n gràdhraigheamaid a chéile, mar a thug esan aithne dhuinn. Agus an ti a choimhideas 'aitheanta-

An Treas Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

san, tha e 'gabail còmhnuidh ann, agus esan ann-san : agus le so is aithne dhuinn gu bheil esan a' gàbhail còmhnuidh annainn, o'n Spiorad a thug e dhuinn.

An Soisgeul. N. Luc. xiv. 16.

R Inn duine áraidh suipeir mhòr, agus thug e cuireadh do mhòran ; agus chuir e a sheirbhiseach uaith 'an am na suipeir a rádh ris a' mhuinntir a fhuaire cuireadh, Thigibh, oir tha na h-uile nithe a nis ullamh. Agus thòisich iad uile a dh'aon ghuth air an leithsgeul a ghabhail : Thubhairt an ceud fhear ris, Cheannaich mi fearann, agus is éigin domh dol a mach agus 'fhaicinn ; tha mi a' guidhe ort, gabb mo leithsgeul. Agus thubhairt fear eile, Cheannaich mi cùig cuing dhamh, agus tha mi 'dol gan dearbhadh ; tha mi a' guidhe ort, gabb mo leithsgeul. Agus thubhairt fear eile, Phòs mi bean, agus air an aobhar sin cha-n'eil e'n comas domh teachd. Agus thàinig an seirbhiseach sin, agus dh'innis e na nithe sin d'a Thighearna. An sin air gabhail feirge do fhear an tighe, thubhairt e r'a sheirbhiseach, Gabh a mach gu grad gu sràidbh agus gu caol-shràidibh a' bhaile, agus thoir a stigh an so na bochdan, agus na daoine ciurramach, agus na bacailch, agus na doill. Agus thubhairt an seirbhiseach, A Thighearna, rinneadh mar a dh'orduich thu, gidheadh tha aite falamh ann fathast. Agus thubhairt an Tighearn ris an t-seirbhiseach, Gabh a mach gus na rathaibh mòra, agus na gàraidhibh, agus co-éignich iad gu teachd a steach, chum gu'm bi mo thigh air a lionadh. Oir tha mi ag rádh ruibh, nach blais aon de na daoinibh ud a fhuaire cuireadh, de m' Shuipeir-sa.

An treas Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort gu tròcaireach eisdeachd ruinn ; agus deònaich dhuinne, d'an d' thug thu iarrtus dùrrachdach gu urnaigh a dheanamh, gu'm bi sinn le d' chòmhnuadh neartmhòr air ar dion agus air ar comhfhurtachadh anns gach uile chunnart agus àmhghar, trìd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Pead. v. 5.

B Ithibh uile ùmhal d'a chéile, agus bithibh air 'ur sgeadachadh le h-irioslachd : oir tha Dia a' cur an

aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a tha iriosal. Uime sin irioslaichibh sibh féin fo làimh chumhachdaich Dhé, chum as gu'n àrdaich e sibh ann an àm iomchuidh; a' tilgeadh 'ur n-ùile chûraim airson, oir tha càram aige dhibh. Bithibh stuama, deanaibh faire, do bhrigh gu bheil 'ur nàmhaid an diabhal, mar leòmhain beuchdach, agimeachd mu'n cuairt a' sìreadh cò a dh'fheudas e 'shlugadh suas. Cuiribh-se 'n a aghaidh air dhuibh 'bhi daingean 's a' chreidimh, agus fhios a bhi agaibh gu bheil na fulangais cheudna air an coimhlionadh ann 'ur bràithribh a tha 's an t-saoghal. Ach gu'n deanadh Dia féin nan uile ghràs, a ghairm sinne chum a ghlòire shiorruidh tre Iosa Criod, an déigh dhuibh fulang ré ùine bhig, ionlan sibh, gu'n daingnicheadh, gu'n neartaicheadh, gu'n socraicheadh e sibh. Dhàsan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

An Soisgeul. N. Luc. xv. 1.

A N sin thàinig na cis-mhaoir uile agus na peacaich am fagus da chum éisdeachd ris. Agus rinn na Phairisich agus na Sgrìobhaichean gearan, ag ràdh, Tha an fear so 'gabhail pheacach d'a ionnsuidh, agus ag itheadh maille riu. Agus labhair esan an cosamhlachd so riu, ag ràdh, Cò an duine dhibhse aig am bheil ceud caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg an naoi deug agus an ceithir ficead anns an fhàsach, agus nach téid an déigh na caorach a chailleadh, gus am faigh e i? Agus air dha a faotainn, curridh e air a ghuaillich i le gairdeachas. Agus an uair a thig e dhachaidh, gairmidh e a chairdean agus a choimhearsnaich 'an ceann a chéile ag ràdh riu, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora 'bha cailte. Mar sin, tha mi ag ràdh ruibh, gu'm bi aoibhneas air nèamh air son aon pheacaich a ni aithreachas, na's mò na air son naoi deug agus ceithir ficead firean, aig nach 'eil feum air aithreachas. No cò a' bhean, aig am bheil deich buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn diubh, nach las coinneal, agus nach sguab an tigh, agus nach iarr gu dichiollach gus am faigh e i? Agus air dhi 'faotainn, gairmidh i a ban-chairdean agus a ban-choimhearsnaich 'an ceann a chéile, ag ràdh, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, oir

fhuaire mi am bonn a chaill mi. Mar an ceudna tha mi ag ràdh ruibh, Tha gairdeachas 'an làthair aingle Dhé, air son aon pheacaich a ni aithreachas.

An ceathramh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Dhé, fear-dìdean nan uile a tha 'cur an dòchais annad, as d'eugmhais cha-n'eil ni air bith laidir, cha-n'eil ni air bith naomh; Meudaich agus cuir 'an lion-mhoireachd do thròcair oirnn, a chum air dhuit-sa 'bhi a' d'fhear-riaghlaidh agus a' d'fhear-stiuraidh dhuinn, gu'n siubhail sinn troimh nitibh aimsireil, air chor fa-dheoidh nach caill sinn na nithe siorruidh : Deònaich so, O Athair nèamhaidh, air sgàth Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. viii. 18.

T Ha mi a' meas nach airidh fulangais na h-aimsir a tha làthair a bhi air an coimhmeas ris a' ghlòir a tha gu 'bhi air a foillseachadh annainn. Oir tha dùil dhùrachdach a' chruthachaidh a' feitheamh ri foillseachadh cloinne Dhé. Oir chuireadh an cruthachadh fo dhiomhanas, cha-n ann le 'thoil, ach tridsan a chuir fo dhiomhanas e: Ann an dòchas gu'n saorar an cruthachadh féin fòs o dhaorsa na truaillidheachd, gu saorsa ghlòrmhor cloinne Dhé. Oir tha fhios againn gu bheil an cruthachadh uile ag osnaich, agus ann am péin gu léir, mar mhaoi ri saothair, gus an t-àm so. Agus cha-n e so a mhàin, ach sinn féin mar an ceudna aig am bheil ceud thoradh an spioraid, tha eadhon sinne ag osnaich annainn féin, a' feitheamh ris an uchdmhacachd, eadhon saorsa ar cuir.

An Soisgeul. N. Luc. vi. 36.

B Ithibh-se uime sin tròcaireach, mar a tha 'ur n-Athair tròcaireach. Agus na tugaibh breth, agus cha toirear breth oirbh : na dìtibh, agus cha dìtear sibh : thugaibh maitheanas, agus bheirear maitheanas dhuibh. Thugaibh uaibh, agus bheirear dhuibh ; deadh thomhas, air a dhinneadh, agus air a chrathadh ri 'chéile, agus a' cur thairis, bheir daoine ann 'ur n-uchd. Oir leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a' ris. Agus labhair e cosamhlachd riu, Am feud an dall dall a threorachadh ? nach tuit iad le 'chéile ann an slochd ? Cha-n'eil

an deisciobul os ceann a mhaighstir ; ach ge b'e neach a tha coimhlionta, bithidh e mar a mhaighstir. Agus c'ar son a tha thu 'faicinn an smùirnein a tha 'an sùil do bhràthar, agus nach 'eil thu 'toirt fainear an t-sail a tha ann do shùil féin ? No cionnus a dh'fheudas tu 'ràdh ri do bhràthair, A bhràthair, leig dhomh an smùirnein a thoirt á d'shùil agus nach 'eil thu 'toirt fainear an t-sail a tha ann do shùil féin ? A chealgair, tilg a mach air tùs an t-sail as do shùil féin, agus an sin is léir dhuit gu soilleir an smùirnein a tha ann an sùil do bhràthar a thoirt aisde.

An Guidhe.

D Eònaich, O 'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort, gu'm bi cursa an t-saoghal so air 'orduchadh cho siocail le d' riaghlaigh-sa, a's gu'n dean d'Eaglais seirbhis dhuit gu h-aoibhneach anns gach uile shàmhchair dhiadhaidh, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 N. Pead. iii. 8.

B Ithibh uile a dh'aon inntinn, bitheadh comh-fhul-angas agaibh r'a chéile, gràdhaichibh a chéile mar bhràithre, bithibh truacanta, càirdeil; na h-iocaibh ole air son uile, no càineadh air son cainidh : ach 'n a aghaidh sin, beannaichibh; air dhuibh fios a bhi agaibh gur ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh, chum gu'n sealbhaich-eadh sibh beannachadh mar oighreachd. Oir ge b'e le'm b'aill beatha a ghràdhachadh, agus làithean maiithe fhaic-inn, cumadh e a theangadh o olc, agus a bhilean o labhairt ceilg. Seachadh e ole, agus deanadh e math ; iarradh e sith, agus leanadh e i. Oir tha sùilean an Tighearn' air na fireanaibh, agus a chluasa fosgailte r'an urnuigh : ach tha gnùis an Tighearna an aghaidh na muinntir a' ni olc. Agus eò e a ni olc oirbh, ma bhitheas sibh 'n 'ur luchd-leanmuinn air an ni sin a tha maith ? Ach eadhon ma dh'fhuilingeas sibh air sgàth fireantachd, is sona sibh, agus na bitheadh fiamh an eagail-san oirbh, agus na bithibh mi-shuaimhneach ; ach naomhaichibh an Tighearn Dia ann 'ur cridheachaibh.

An Soisgeul. N. Luc. v. 1.

T Harladh, 'n uair a bha am pobull a' dlùth-theannadh air, chum focal Dhé eisdeachd, gu'n do sheas e làimh ri loch Ghenesaret ; agus chunnai e dà luing 'n an seasamh ri taobh an loch : ach bha na h-iasgairean air dol a mach asda, agus a' nigheadh an lin. Agus chaidh e steach do aon de na longaibh, a bu le Simon, agus dh'iar e air dol a mach beagan o thir : agus air suidhe dha, theagaing e an sluagh as an luing. A nis an uair a sgur e de labhairt, thubhairt e ri Simon, Cuir a mach chum na doimhne, agus leigibh sios 'ur lin chum tarruing. Agus fhreagair Simon, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, shaothraich sinn feadh na h-oidhche uile, agus cha do ghlac sinn ni sam bith ; ach air d'fhocal-sa leigidh mi sios an lion. Agus an uair a rinn iad so, chuairtich iad tachdar mòr eisg, ionnus gu'n do bhriseadh an lion. Agus sméid iad air an companaich, a bha 's an luing eile, teachd agus còmhnhadh a dheanamh leo. Agus thàinig iad, agus lion iad an dà luing, ionnus gu'n robh iad 'an inbhe dol fodha. 'N uair a chunnai Simon Peadar so, thuit e sios aig glùinibh Iosa, ag ràdh, Imich uamsa, a Thighearna, oir is duine peacach mi. Oir ghlac uamhas e féin, agus iadsan uile a bha maille ris, air son an tarruing eisg a ghlac iad : Agus mar an ceudna Seumas, agus Eoin, mic Shebede, a bha 'n an companaich aig Simon. Agus thubhairt Iosa ri Simon, Na bitheadh eagal ort, á so suas glacaidd tu daoine. Agus an uair a thug iad an longu gu tir, dh'fhág iad na h-uile nithe, agus lean iad esan.

An Guidhe.

O 'Dhé, a dh' ullaich do 'n dream aig am bheil gràdh dhuit, a leithid de nithibh maiithe 's a tha dol thairis air tuigse duine ; Doirt 'n ar cridheachaibh a leithid sin de ghràdh dhuit-sa, chum air dhuinn do ghràdhachadh thar na h-uile nithibh, gu'm faigh sinn do gheallaidean, a tha 'dol thairis air na h-uile nithibh a's urrainn duinn a mhiannachadh, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. vi. 3.

N Ach 'eil fhios agaibh, a' mheud againn as a bhaisteadh ann an Iosa Criod, gu'n do bhaisteadh chum

a bhàis sinn? Air an aobhar sin dh'adhlaiceadh sinn maille ris tre'n bhaisteadh chum bàis, ionnus mar a thogadh Criod suas o na mairbh le gloir an Athar; mar sin gu'n gluaiseamaid-ne mar an ceudna ann an nuadhachd beatha. Oir ma chaidh ar suideachadh maraon ann an coslas a bhàis, bithidh sinn mar an ceudna air ar suideachadh ann an coslas 'aisceirigh: Air fhios so a bhi againn, gu bheil ar seann duine air a cheusadh maille ris, ionnus gu'm bitheadh corp a' pheacaiddh air a sgrios, chum á so suas nach deanamaid seirbhis do'n pheacadh. Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh saor e o'n pheacadh. A nis ma fhuair sinn bàs maille ri Criod, tha sinn a' creidsinn gu'm bi sinn bòd maille ris mar an ceudna: air dhuinn fios a bhi againn, air do Chriod éirigh o na mairbh, nach bàsaich e na's mò; cha'n-eil tighearnaas aig a' bhàs na's mò air. Oir a' mheud 's gu'n d'fhuair e bàs, is ann do'n pheacadh a fhuair e bàs aon uair a mhàin: ach a' mheud 's gu bheil e beò, is ann do Dhia a tha e beò. Mar sin mar an ceudna measaibh-se gu bheil sibh fèin gu deimhin marbh do'n pheacadh: ach beò do Dhia, tre Iosa Criod ar Tighearna.

An Soisgeul. N. Mata v. 20.

THubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Mur toir 'ur fireantachd-se barrachd air fireantachd nan Sgrìobhaichean agus nam Phairiseach, nach téid sibh air chor air bith a steach do rioghachd nèimh. Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinn-siribh, Na dean mortadh: agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e 'an cunnart a' bheitheanais. Ach tha mise ag ràdh ruibh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e ann an cunnart a' bheitheanais: agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Ràca, gu'm bi e ann an cunnart na comhairle: ach ge b'e neach a their, Amadaid, gu'm bi e ann an cunnart teine ifrinn. Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh; fàg do thabhartas an sin 'an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean réite air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin thig agus tabhair uit do thiodhlac. Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feedh a bhitheas tu maille ris 's an t-slige; air eagal gu'n toir an t-eascaraid thairis thu do'n bheithean

agus gu'n toir am breitheamh thu do'n mhaor, agus gu'n tilgear 'am prìosan thu. Tha mi ag ràdh riut, gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ioc thu an fheoirling dheireannach.

An seachdamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Thighearna d'am buin gach uile chumhachd agus neart, is tu ùghdair agus tabhairtair nan uile nithe maithe; Suidhich 'n ar cridheachaibh gràdh d' Ainme, meudaich annainn fiòr chreidimh, beathaich sinn leis gach uile mhaitheas, agus le d' mhòr thròcair gleidh sinn anns na nithibh ceudna, trèd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. vi. 19.

THa mi a' labhairt mar dhuine, air son anmhuiinneachd 'ur feòla-se: oir mar a thug sibh 'ur buill mar sheirbhisich do neòghloine, agus do euceart, chum euceirt; amhul sin a nis thugaibh 'ur buill mar sheirbhisich do'n fhireantachd, chum naomhachd. Oir an uair a bha sibh 'n ur seirbhisich do'n pheacadh, bha sibh saor o'n fhireantachd. Air an aobhar sin ciod an toradh a bha agaibh an sin anns na nithibh sin, a tha nis a' cur näire oirbh? oir is e crioch nan nithe sin am bàs. Ach a nis air dhuibh a bhi saor o'n pheacadh, agus 'n ur seirbhisich do Dhia, tha 'ur toradh agaibh chum naomhachd, agus a' chrioch a' bheatha mhaireannach. Oir is e tuarasdal a' pheacaiddh am bàs: ach is e saor-thiodhlac Dhé a' bheatha mhaireannach, tre Iosa Criod ar Tighearn.

An Soisgeul. N. Marc. viii. 1.

A Nns na làithibh sin air do shluagh ro mhòr a bhi ann, agus gun ni air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhaint e riu, Tha truas mòr agam de'n t-sluagh, do bhrigh gu'n d'fhan iad a nis tri làithean maille riùm, agus nach'eil ni air bith aca r'a itheadh: Agus ma leigeas mi d'an tighibh fèin 'n an trasg iad, fannaichidh iad air an t-slige; oir thàinig cuid aca 'am fad. Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheudas neach iad so a shàsuchadh le aran an so 's an fhàsach? Agus dh'fhirosraich e dhiubh, Cia lion buillionn a tha agaibh? Agus thubhaint iadsan,

An t-Ochdamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

Seachd. Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sios air an làr. Agus għlaċ e na seachd buillionnan, agus air tort buidheachais, bhris e, agus thug e iad d'a dheiċiobluibh, chum gu'n cuireadh iad 'n an lāthair iad, agus chuir iad sios 'an lāthair an t-sluagh iad. Agus bha aca beagan a dh'iasgaibh beaga; agus bheannaich e iad agus dh'āithn e an cur sios 'n an lāthair mar an ceudna. Agus dh'ith iad agus shāsuicheadh iad: Agus thog iad lān sheachd bascaidean de'n bhiadh bhriste, a bha dh'fhuigheall aca. Agus bha iadsan a dh'ith mu thim-chioll cheithir mīle. Agus leig e air falbh iad.

An t-ochdamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Dhé, is e do fħreasdal neo-fħaillineach a tha 'riagħladh nan uile nithe araon air nèamh agus air talamh; Tha sinn gu h-ūmhal a' guidhe ort gu'n cuir thu air falbh uainn na h-uile nithe cronail, agus gu'n toir thu dhuuinn na nithe sin a tha tarbhach air ar son, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. viii. 12.

A Bhràithre, tha sinn fo fhiachaibh, cha-n ann do'n fħeoil, chum ar beatha a chaitheamh a réir na feħola: Oir ma chaitheas sibh 'ur beatha a réir na feħola, għeibh sibh bäs: ach ma mħarħbas sibh tre'n Spiorad gniomħara na colla, bithidh sibh beð. Oir a' mheud 's a tha air an treorachadh le Spiorad Dhé, is iad mic Dhé. Oir cha d'fhuar sibh spiorad na daorsa a ris chum eaqgħi: ach fuwar sibh Spiorad na h-uchd-mħacħad, tre an glaodh sinn, Abba, Athair. Tha an Spiorad fein a' deanamh fianu ī-maille r'ar spiorad-ne, gur sinn clann Dhé. Agus ma's clann, is oighreathan: oighreathan air Dia, agus comh-oighreathan ī-maille ri Criosd: ma's e as gu'm fuiling sinn ī-maille ris, chum gu'n glòraicħar sinn ī-maille ris mar an ceudna.

An Soisgeul. N. Mata vii. 15.

C Oimhidibh sibh fein o na faidhibh bréige, a thig d'ur n-ionnsuidh ann an culaidhibh chaorach, ach a tha o'n leth a stiġġ 'n am madaidh-alluidd. Air an toradh aithnichidh sibh iad: An tional daoine dearcan-fiona de

An Naothamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

dħrisibh, no figean de na fogħannain? Agus mar sin bheir għaq uile chraobh mħaith toradħ maith; ach bheir an droch chraobh droch thoradħ. Cha-n fheud a' chraobh mħaith droch thoradħ a għiulan; no an droch chraobh toradħ maith a thabha. Għaq uile chraobh nach Giulian toradħ maith, gearrar sios i, agus tilgear 's an teine i. Air an aobhar sin is ann air an toradħ a dh'āithnichieas sibh iad. Cha-n e għaq uile neach a theiriumsa, A Thighearn', a Thighearn', a théid a steach do roghachd néimh; ach an ti a ni toil m'Athar-sa a tha air nèamh.

An naothamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

D Eònach dħuinn, a Thighearna, tha sinn a' guidhe ort, an Spiorad gu smuaainteachadħ agus gu deanamħ a għnàt nan nithe sin a tha ċeart; a chum gu'm faigh sinne, nach urrainn ni maith sam bith a dħeqapam as d' eugħmabs, komas uaitsa gu ar beatha a chaitheamħ a réir do thoile, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 Cor. x. 1.

A Bhràithre, cha b'aill leam sibħse a bhi aineolach, gu'n robh ar n-aithrichean uile fo 'n neul, agus gu'n deachaidh iad uile troimħ 'n mhui; agus gu'n do bħaisteadħ iad uile do Mhaois 's an neul, agus anns a' mhui; agus gu'n d'ith iad uile an t-aon bħiadh spioradail, agus gu'n d'ol iad uile an t-aon deoħ spioradail: (oir d'ol iad de'n charraig spioradail sin a lean iad; agus b'i a' charraig sin Criosd.) Ach le mōran diubħ cha robh Dia toilichta; oir sgħirosadħ 's an flasach iad. A nis bha na nithe sin 'n an saimpleiribh dħuinne, chum nach miennaċheamāid droch nitħeħan, eadhom mar a mħiann-ach iadsan. Agus na bithibb-se 'n 'ur luchd-iodhol-aoraidħ, mar a bha cuiđ diubħ-san; a réir mar tha e sgħiobhta, Shuidħ am pobull sios a dh'ittheadħ agus a dh'ol, agus dh'ēirich iad a chluicħeadħ. Agus na deanamħa strīopħas, mar a rinn cuiđ diubħ-san, agus a thuit diubħ ann an aon là tri mīl ficead. Agus na

An Naothamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

dearbhamaid Criod, mar a dhearbh cuid diubh-san, agus a sgriosadh iad le nathraichibh nimhe. Agus na dean-aibh-se gearan, mar a rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgriosadh iad leis an sgriosadair. A nis thachair na nithe so uile dhoibh-san mar eisemplieribh : agus sgriobhadh iad chum teagaingh dhuinne, air am bheil deir-eadh an t-saoghal air teachd. Uime sin an ti a shaoleas e 'bhi 'n a sheasamh, thugadh e aire nach tuit e. Cha do thachair deuchainn air bith ruibh, ach ni a tha coitchionn do dhaoinibh : ach tha Dia dileas, nach leig dhuibh a bhi air 'ur feuchainn thar 'ur comas ; ach a ni maille ris an deuchainn slighe gu dol as mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comasach air a giùlan.

An Soisgeul. N. Luc. xvi. 1.

THubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Bha duine saoibhir àraighe ann aig an robh stiùbhard, agus chasaideadh ris e, mar neach a bha 'deanamh ana-caithidh air a mhaoin. Agus ghairm se e, agus thubhairt e ris, Ciod e so a tha mi 'cluinniunn mu d' thimchioll ? thoir cunnatas air do stiùbhardachd ; oir cha-n fheud thu bhi na's faide a'd' stiùbhard. An sin thubhairt an stiùbhard ann fein Ciod a ni mi ? oir tha mo mhaighstir a' toirt na stiùbhardachd uam : cha-n urrainn mi ruamhar a dheanamh, is nàr leam déirc iarrайдh. Tha fios agam ciod a ni mi, chum an uair a chuirear as an stiùbhardachd mi, gu'n gabh iad a steach d'an tighibh mi. Agus air dha gach aon diubhsan air an robh fiachan aig a Thighearn a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris a' cheud fhear, Cia meud a tha aig mo Thighearn ortsat ? Agus thubhairt esan, Ceud tomhas olaidh. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgriobhadh, agus suidh sios gu h-ealamh, agus sgriobh leth-cheud. An sin thubhairt e ri fear eile, Agus cia meud a tha aig' ortsat ? Agus thubhairt esan, Ceud tomhas cruithneachd. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgriobhadh, agus sgrlobh ceithir fishead. Agus mhòl an Tighearn an stiùbhard eucorach, do bhrigh gu'n d'rinn e gu glic : oir tha clann an t-saoghal so 'n an ginealach fein na's glice na clann an t-soluis. Agus tha mise ag ràdh ruibh, Deanaibh dhuibh fein cairdean le Mamon na h-eucorach, chum an uair a shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do aitibh-còmhnuidh sìorruidh.

An Deicheamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An deicheamh Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O'Thighearna, bitheadh do chluasan tròcaireach fosgailte ri urnuighibh do sheirbhiseach ùmhal ; agus a chum gu'm faigh iad an iarrtuis, thoir orra gu'n iarr iad na nithe sin a tha 'réir do thoile, trid Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. 1 Cor. xii. 1.

A Thaobh thiodhlaican spioradail, a bhràithre, cha-n àill leam sibh a bhi aineolach. Tha fios agaibh gu'n robh sibh 'n 'ur Cinnich air 'ur tarruing gu iodholaibh balbha, a réir mar a threòraicheadh sibh. Uime sin tha mi 'toirt fios duibh, nach abair duine sam bith a tha 'labhairt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa mallaichte ; agus nach urrainn duine sam bith a ràdh gur e Iosa an Tighearn, ach tre an Spiorad naomh. A nis tha eadar-dhealachadh thiodhlaican ann, ach cha-n'eil ach aon Spiorad ann. Agus tha eadar-dhealachadh frithealaidh ann, gidheadh cha-n'eil ach aon Tighearn ann. Agus tha eadar-dhealachadh oibreachaidh ann, ach is e an t-aon Dia, a tha ag oibreachadh nan uile nithean anns na h-uile. Ach tha foillseachadh an Spioraid air a thoirt do gach neach chum tairbhe. Oir do aon duine tha focal a' ghliocais air a thoirt leis an Spiorad ; agus do dhuine eile focal an eòlais leis an Spiorad cheudna ; do neach eile creidimh leis an Spiorad sin fein ; do dhuine eile tioldhlaican leighis tre an Spiorad cheudna ; do neach eile oibreachadh mhiorbhulean ; do neach eile faidheadaireachd ; do neach eile aithneachadh spiorad ; do neach eile iomadh gnè theangadh ; agus do neach eile eadar-mhineachadh theangadh. Ach na nithe sin uile tha an t-aon Spiorad ceudna ag oibreachadh, a' roinn ris gach aon fa leth a réir mar is àill leis.

An Soisgeul. N. Luc. xix. 41.

A Gus an uair a thàinig e am fagus chunnaic e am baile, agus ghul e air a shon, ag ràdh, Nam b'aithe dhuit, eadhon dhuitsa, air bheag sam bith ann ad là so fein, na nithean a bhuineas do d' shith ! ach a nis tha iad folaichte o d' shùilibh. Oir thig na làithean ort, anns an tilg do naimhdean dig mu d' thimchioll,

An t-Aon Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

agus an iadh iad umad mu'n cuairt, agus an druid iad a stigh air gach taobh thu, agus an leag iad co iosal ris an lar thu, agus do chlann annad : agus nach fág iad annad clach air muin cloiche, do bhrigh nach b'aithne dhuit aimsir d'fhiorsrachaiddh. Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha 'reic, agus a' ceannach ann a thilgeadh a mach, ag ràdh riu, Tha e sgirobhta, Is tigh urnuigh mo thigh-sa, ach rinn sibhse 'n a gharaidh luchd-reubainn e. Agus bha e gach là a' teagasc 's an teampull.

An t-aon Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Dhé, a tha 'cur 'an céill do neirt Uile-chumhachd aich gu ro shònraichte ann an nochdadhl tròcair agus iochd; Gu tròcaireach deònaich dhuinn a leithid sin de thomhas do ghràis, a chum air dhuinn 'bhi a' ruith ann an slighe d' àitheantan, gu'm faigh sinn do gheallaidhean gràsail, agus gu'm bi sinn air ar deanamh 'n ar luchd-comhpàirt de d' ionmhas nèamhaidh, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. 1 Cor. xv. 1.

A Bhràithre, tha mi 'cur 'an céill duibh an t-Soisgeil a shearmonaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns am bheil sibh 'n' ur seasamh. Troimh mar an ceudna am bheil sibh air 'ur teàrnadh, ma chumas sibh gu daingean an ni a shearmonaich mi dhuibh, mur do creid sibhse gu diomhain. Oir thug mi dhuibh air tùs, an ni a fhuair mi mar an ceudna, gu'n d'fhuair Criod bas air son ar peacaidean, a réir nan Sgriobtuir; agus gu'n d'adhlaiceadh e; agus gu'n d'éirich e a rìs air an treas là a réir nan Sgriobtuir; agus gu'm facas e le Cephas, 'n a dhéigh sin leis an dà fhéar dheug. 'N a dhéigh sin, chunnacas e le tuilleadh as cùig ceud bràthair air aon àm; d'am bheil a' chuid a's mò beò guis a nis; ach tha cuid dhuibh 'n an codal. 'N a dhéigh sin, chunnacas e le Seumas; agus a rìs leis na h-Abstolaiibh uile; 'n an déigh uile chunnacas leam-sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-àm: Oir is mi a' lugh a de na h-Abstolaibh, neach nach fiù Abstol a

An Dara Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

ghairm dhiom, do bhrigh gu'n robh mi a' geur-leanmuinn Eaglais Dhé. Ach tre ghràs Dhé is mi an ni a's mi: agus cha robh a ghràs a bhuilicheadh orm, gun bhrigh; ach shaothraich mi na's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dhé a bha maille riùm: Uime sin cò air bith iad dhinn, mise no iadsan, is ann mar so a tha sinne a' searmonachadh, agus is ann mar so a chreid sibhse.

An Soisgeul. N. Luc. xviii. 9.

L Abhair Iosa an cosamhlachd so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin, gu'n robh iad 'n am firean-airbh, agus a bha 'deanamh tair air dream eile; Chaidh dithis dhaoine suas do'n teampull a dheanamh urnuigh; fear dhiubh 'n a Phairiseach, agus am fear eile 'n a Chis-mhaor. Sheas am Phairiseach leis féin agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi 'toirt buidheachais duit, nach 'eil mi mar tha daoine eile, 'n an luchd-foirneirt, eucorach, adhaltrannach, no eadhon mar an Cis-mhaor so. Tha mi a' trasgadh dà uair 's an t-seachduin, tha mi 'toirt deachaimh as na h-uile nitibh a tha mi 'sealbhachadh. Agus air seasamh do'n Chis-mhaor fad' air ais, cha b'aill leis fiù a shùilean a thogail suas gu nèamh, ach bhual e 'uchd, ag ràdh, A Dhia dean tròcair ormsa a tha 'am pheacach. Tha mi ag ràdh ruibh, gu'n deachaidh am fear so sios d'a thigh air 'fhìreanachadh na's mò na'm fear ud eile: oir ge b'e neach a dh'árdaicheas e féin, islichear e; agus ge b'e a dh'islicheas e féin, árdaichear e.

An dara Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, a tha do ghnàth na's ullaimhe gu éisdeachd, na tha sinne gu urnuigh 'dheanamh, agus a tha 'cleachdadh tuilleadh a thoirt seachad na tha sinn ag iarraidh, no 'toilltinn; Doirt a nuas oirnn saoibhreas do thròcair, a' maitheadh dhuinn nan nithe sin roimh am bheil ar coguis fo gheilt, agus a' toirt dhuinn nan nithe maithe sin nach airidh sinn an iarraidh, ach tre dheadh-thoillteanais agus eadar-ghuidhe do Mhic Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An XIII Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Litir. 2 Cor. iii. 4.

THA a' leithid so de dhòchas againn tre Chriosd a thaobh Dhé. Cha-n e gu bheil sinn foghainteach uainn féin chum ni sam bith a smuaineachadh mar uainn féin; ach is ann o Dhia a tha ar foghainteachd. A rinn sinne mar an ceudna 'n ar ministeiribh foghainteach an Tiomnaidh nuaidh; cha-n ann de'n litir, ach de'n Spiorad: oir marbhaidh an litir, ach bheir an Spiorad beatha. Ach ma bha ministreileachd a' bhàis, ann an sgriobhadh air a ghearradh air clachaibh, glòrmhor; ionnus nach b'urrainn clann Israel amharc gu geur air gnùis Mhaois, air son glòire a ghnùise, a chuireadh air cùl; Cionnus nach mò na sin a bhitheas ministreileachd an Spioraid glòrmhor? Oir ma bha ministreileachd an dìtidh glòrmhor, is ro mhò na sin a bheir ministreileachd na fireantachd barrachd ann an gloir.

An Soisgeul. N. Marc. vii. 31.

AN uair a dh'imich Iosa o chríocheibh Thioruis agus Shidoin, thàinig e gu muir Gháile, troimh mheadhon chríoch Dhecapolis. Agus thug iad d'a ionnsuidh duine bodhar, aig an robh stadaich 'n a chainnt; agus ghuidh iad air gu'n cuireadh e a làmh air. Agus thug e a leth o'n t-sluagh e, agus chuir e a mheoir 'n a chluasaibh, agus chuir e sileadh air, agus bhean e'r a theangaidh; Agus air dha amharc suas gu néamh, rinn e osna, agus thubhairt e ris, *Ephphata*, is e sin r'a rádh, Bi air d' fhosgladh. Agus air ball dh'fhosgladh a chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart. Agus dh'aithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith; ach mar is mò a thoirmisg esan doibh, bu mhoid gu ro mhòr a chuir iadsan an gnìomh 'am follais, agus bha iad gu ro mhòr air an lionadh le h-ióngantas, ag rádh, Rinn e na h-uile nithe gu maith; tha e araon a' tabhairt air na bodhair gu'n cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

An treas Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

ADHÉ Uile-chumhachdaich agus thròcairich, is ann o d' thiodhlac a mhàin a tha e teachd, gu bheil do

An XIII Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

shluagh dileas a' deanamh seirbhis fhior agus chliuiteich dhuit; Deònaich, tha sinn a' guidhe ort, gu'n dean sinne seirbhis cho firinneach dhuit anns a' bheatha so, a chum nach fàillinnich sinn fadheoidh air ruigheachd air do gheallaidhibh néamhaidh, tre dheadh-thoillteanais Iosa Chriosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Gal. iii. 16.

IS ann do Abraham a thugadh na geallaidhean agus d'a shiòl. Cha-n abair e, Agus do shiòlaibh, mar gu'm bitheadh e 'labhairt mu mhòran; ach mar mu aon; Agus do d' shiòl-sa, neach a's e Chriosd. Agus tha mi ag radh so, nach fheudar gu'n cuir an lagh, a thugadh 'an ceann cheithir cheud agus dheich bliadhma ficead 'n a dhéigh, an coimhcheangal 'an neo-bhrìgh, a dhaingnich-eadh roimhe le Dia ann an Chriosd; ionnus gu'n cuireadh e an gealladh air cùl. Oir ma's ann o'n lagh a tha an oighreachd, cha-n'eil i na's mò o'n ghealladh; ach thug Dia gu saor i do Abraham tre ghealladh. C'ar son uime sin a thugadh an lagh? Thugadh e air son eusaontais, gus an tigeadh an siol, d' an d' rinneadh an gealladh; air 'orduchadh le ainglibh 'an làimh eadar-mheadhonair. A nis an t-eadar-mheadhonair cha-n ann air son aoin a tha e'n a eadar-mheadhonair, ach is aon Dia. Uime sin am bheil an lagh an aghaidh gheallaidhean Dhé? Nar leigeadh Dia: oir nam bitheadh lagh air a thabhairt, a bhítheadh comasach air beatha 'thoirt uaith, gu deimhin is ann o'n lagh a bhítheadh fireantachd. Ach dh'fhág an Sgriobtuir na h-uile dhaoine dùinte 's a' pheacadh, chum gu'm bitheadh an gealladh tre chreidimh Iosa Chriosd air a thoirt dhoibh-san a tha 'creidsinn.

An Soisgeul. N. Luc. x. 23.

IS beannaichte na sùilean a chi na nithean 'tha sibhse a' faicinn. Oir tha mi ag rádh ruibh, gu'm b' iomadh faidh agus righ le 'm bu mhiann na nithean fhaicinn a tha sibhse a' faicinn, agus nach fac iad; agus na nithean a chluinntinn a tha sibhse a' cluinnint, agus nach dual' iad. Agus feuch, sheas fear-lagha àraidihs suas, 'g a dhearbhadh, agus ag rádh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum gu'n sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach? Agus thubhairt e ris, Ciod a tha sgrìobhta 's an lagh?

cionnuis a leughas tu? Agus a' freagairt dàsan, thubhairt e, Gràdhaichidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile neart, agus le d'uile inntinn, agus do choimhairsnach mar thu féin. Agus thubhairt esan ris, Is ceart a fhreagairt thu; dean-sa so, agus bithidh tu beò. Ach air dhàsan toil a bhi aige e féin fhìreanachadh, thubhairt e ri Iosa, Agus cò e mo choimhairsnach? Agus fhreagairt Iosa agus thubhairt e, Chaidh duine àraidih sios o Ierusalem gu Iericho, agus thuit e 'am measg luchd-reubainn, agus air dhoibh a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad rompa air dhoibh esan fhàgail leth-mharbh. Agus tharladh gu'n d'imich sagart àraidih sios air an t-slighe sin, agus an uair a chunnaic se e, ghabh e seachad air an taobh eile. Agus mar an ceudna air do Lebhithach 'bhi dlùth do'n ionad sin, thàinig e agus dh'amhairc e air, agus ghabh e seachad air an taobh eile. Ach air do Shamaritanach àraidih 'bhi 'gabhairt an rathaid, thàinig e far an robh esan; agus an uair a chunnaic se e, ghabh e truas mòr dheth, agus thàinig e d'a ionnsuidh, agus cheangail e suas a chreuchdan, a'dortadh olaidh, agus fiona annta, agus chuir e air 'ainmhídh féin e, agus thug e gu tigh-òsda e, agus ghabh e càram dheth. Agus air an là maireach 'n uair a dh'fhalbh e, thug e mach dà pheghinn Ròmanach, agus thug e do fhearr an tigh-òsda iad, agus thubhairt e ris, Gabh càram dheth, agus ge b'e ni tuilleadh a chaitheas tu, an tràth a philleas mise air m'ais diolaidh mi dhuit e. Cò a nis de'n triuir so, a shaoileas tu, a bu choimhairsnach dhàsan a thuit 'am measg an luchd-reubainn? Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa agus dean mar an ceudna.

An ceathramh Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus mhaireannaich, thoir dhuinn meudachadh creidimh, dochais, agus gràidh; agus a chum gu'm faigh sinn an ni a tha thu 'gealltuinn, thoir oirnn gu'n gràdhaich sinn an ni a tha thu 'g aithneadh, trèd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Gal. v. 16.

THA mi ag ràdh ma seadh, Gluaisibh 's an Spiorad, agus cha choimhlion sibh anamiann na feòla. Oir tha an fheòil a' miannachadh an aghaidh an Spioraid, agus an Spiorad an aghaidh na feòla; agus tha iad sin an aghaidh a chéile; ionnus nach faigh sibh na nithean a bu mhiann leibh a dhceanamh. Ach ma threòraicheadh leis an Spiorad sibh, cha-n'eil sibh fo'n lagh. A nis tha oibre na feòla follaiseach, a's iad so, Adhaltrannas, striopachas, neòghloine, macnus, iodhol-aoradh, druidheachd, naimhdeas, connsachadh, co-fharpuis, fearg, coimhstri, aimhreite, saobh-chreidimh, farmad, mortadh, misg, ruidhiteareachd, agus an leithide sin: mu'm bheil mi ag innseadh dhuiibh roimh-làimh, mar a dh'innis mi dhuiibh cheana mar an ceudna, nach sealbhaich iadsan a ni an leithide sin rioghachd Dhé. Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aoibhneas, sìth, fad-fhulangas, caomhalachd, maitheas, creidimh, macantas, stuaim: an aghaidh an samhail sin cha-n'eil lagh. Agus iadsan a's le Criod cheus iad an fheòil maille r'a h-an-tograibh agus a h-an-miannaibh.

An Soisgeul. N. Luc. xvii. 11.

A Nis a' dol suas do Iosa gu Ierusalem, chaidh e troimh mheadhon Shamarie, agus Ghalile. Agus an uair a bha e'dol a stigh do bhaile àraidih, thachair deichnear dhaoine air a bha 'n an lobhair, a sheas fada uait. Agus thog iad suas an guth, ag ràdh, Iosa a mhaighstir, dean tròcair oirnn. Agus an uair a chunnaic e iad, thubhairt e riu, Imichibh nochdaibh sibh féin do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh, għlanadh iad. Agus an uair a chunnaic aon diuhb gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth ard, agus thuit e air 'aghaidh aig a chosaibh-san, a' toirt buidheachais da; agus bu Shamaritanach e. Agus fhreagairt Iosa, agus thubhairt e, Nach do għlanadh deichnear? ach an naoinear, c'ait am bheil iad? Cha d'fhuaradh a phill a thoirt glòire do Dhia, ach an coigreach so. Agus thubhairt e ris, Eirich, imich, shlànuiħ do chreidimh thu.

An Guidhe.

G Leidh d'Eaglais, tha sinn a' guidhe ort, O 'Thighearna, le d' shiòr thròcair. Agus do bhrigh as d'eugmhais-sa nach urrainn breòiteachd an duine gun tuit-eam, gleidh sinn do ghnàth le d' chòmhnaidh o na h-uile nithibh cronail, agus treòraich sinn a dh' ionnsuidh nan uile nithean a tha tarbhach gu ar sláinte, trìd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Gal. vi. 11.

THa sibh a' faicinn meud na litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh fèin. A' mheud le'm miann iad fèin a thaisbeanadh gu sgiamhach 's an fheòil, tha iad 'g 'ur n-éigneachadh gu bhi air 'ur timchioll-ghearradh ; a mhàin chum nach deantadh geur-leanmhuinn orra air son crann-ceusaiddh Chriosd. Oir cha-n'eil iadsan fèin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha ; ach is àill leo sibhse 'bhi air 'ur timchioll-ghearradh, chum as gu'n dean iad uайл ann 'ur feòil. Ach nar leigeadh Dia gu'n deanainn-sa uail, ach ann an crann-ceusaiddh ar Tighearn' Iosa Criod, tre'm bheil an saoghal air a cheusadh dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal. Oir ann an Iosa Criod cha-n'eil eifeachd air bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo-timchioll-ghearradh, ach ann 'an cruthachadh nuadh. Agus a' mheud 's a shiubhlas a réir na riaghait so, sith orra, agus tròcair, agus air Israel Dhé. O so a mach na cuireadh neach sam bith dragh orm, oir tha mi 'giùlan chomh-araidhean an Tighearn' Iosa ann am chorpa. A bhràithe, gu robh gràs ar Tighearn' Iosa Criod maille ri 'ur spiorad. Amen.

An Soisgeul. N. Mata vi. 24.

CHa-n urrainn neach air bith seirbhis a dheanamh do dhà thighearn : oir an dara cuid bithidh fuath aige do neach aca, agus gràdh do'n neach eile; no gabhaidh e le neach aca, agus ni e tair air an neach eile. Cha-n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do Dha agus do Mhamon. Uime sin tha mise ag ràdh ruibh, Na bitheadh ro-chùram oirbh mu thimchioll 'ur beatha, ciod a dh'itheas, no 'dh'olás sibh ; no mu thimchioll 'ur cuirp, ciod a chuireas

sibh umaibh : Nach mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na'n t-eudach ? Amhaircibh air eunlaith an athair ; oir cha chuir iad siol, agus cha bhuan iad, agus cha chruinnich iad ann an saibhlibh ; gidheadh tha 'ur n-Athair nèamhaidh-se 'g am beatachadh : Nach fearr sibhse gu mòr na iadsan ? Agus cò agaibh le mòr-chùram a dh'fheudas aon làmh-choille a chur r'a àirdé fèin ? Agus c'ar son tha sibh ro chùramach mu thimchioll 'ur culaidh ? Fòghlumaibh cionnus tha na lilighean a' fas 's a' mhachair : cha saothraich iad, agus cha sniomh iad : Gidheadh tha mise ag ràdh ruibh, Nach robh Solamh fèin 'n a uile ghlòir, air eudachadh mar aon diubh so. Air an aobhar sin, ma tha Dia mar sin a' sgeadaachadh feoir na macharach, a tha an diugh ann, agus am màireach air a thilgeadh 's an àmhuinn ; nach mò na sin a sgeadaicheas e sibhse, a dhaoine air bheag creidimh? Uime sin na bithibh làn de chùram, ag ràdh, Ciod a dh'itheas sinn ? no ciod a dh'olás sinn ? no ciod a chuireas sinn umainn ? (oir iad so uile iarraidh na Cinnich,) oir tha fios aig 'ur n-Athair nèamhaidh gu bheil feum agaibh-se air na nithibh so uile. Ach iarraibh air tùs rioghachd Dhé, agus 'fhìreantachd-san, agus cuirear na nithe so uile ruibh. Uime sin na bitheadh ro-chùram oirbh mu thimchioll an là màireach ; oir bithidh a làn de chùram air an là màireach mu thimchioll a nithe fèin : is leòir do'n là 'olc fèin.

An Guidhe.

O Thighearna, tha sinn a guidhe ort, d' Eaglais a ghlanadh agus a dhòn le d' shiòr iochd ; agus do bhrigh nach urrainn i mairsinn ann an sàbhaltachd as eugmhais do chabhair, teasaig i gu bràth tuilleadh le d' chòmhnaidh agus le d' mhaitheas, trìd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Eph. iii. 13.

THa mi ag iarraidh nach lagaich sibh á leth mo thrioblaidhean-sa air 'ur son, ni a's e 'ur glòir. Air an aobhar so tha mi a' lùbadh mo ghlùn do Athair ar Tighearn' Iosa Criod, air an ainmichear an teaghlach uile air nèamh agus air talamh, gu'n deònaicheadh e duibh a réir saoibhreis a ghlòire, 'bhi air 'ur neartach-

adh gu treun, tre a Spiorad-san anns an duine an leth stigh: Ionnus gu'n gabh Criosd còmhuidh ann 'ur cridhe tre chreidimh; chum air dhuibh 'bhi air 'ur freumhachadh, agus air 'ur stéidheachadh ann an gràdh, gu'm bi sibh comasach maille ris na naoimh uile, air a thuiginn ciod e leud, agus fad, agus doimhne, agus airde; Agus air gràdh Chriosd aithneachadh, a chaidh thar gach uile eòlas, chum gu'm bi sibh air 'ur lionadh le uile lànachd Dhé. A nis dhàsan d'an comas na h-uile nithean a dheanamh gu h-anabarrach ro phailt, thar gach ni a's urrainn sinn iarraidh no smuaineachadh, a réir a' chumhachd a tha 'g oibreachadh gu h-eifeachdach annainn, dhàsan gu robh glòir anns an Eaglais tre Iosa Criosd, air feadh gach uile linn, gu saoghal nan saoghal. Amen.

An Soisgeul. N. Luc. vii. 11.

A Gus tharladh an là 'n a dheigh sin, gu'n deachaidh a chum baile d'an goirear Nain, agus chaith a dheisciobuil maille ris, agus sluagh mòr. A nis an uair a thàinig e am fagus do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlain-eadh a mach duine marbh, aon mhac a mhàthar, agus bu bhantrach i; agus bha sluagh mòr de muinntir a' bhaile maille rithe. Agus an uair a chunnaic an Tighearn i, ghabh e truas dith, agus thubhairt e rithe, Na guil. Agus thàinig e agus bhean e ris a' ghiùlan, (agus sheas iadsan a bha 'g a ionchar,) agus thubhairt e, Oganaich, tha mi ag ràdh riut, Eirich. Agus dh'éirich an duine 'bha marbh, 'n a shuidhe, agus thòisich e air labhairt; agus thug e d'a mhàthair e. Agus ghlac eagal iad uile, agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Dh'éirich Fàidh mòr 'n ar measg-ne, agus dh'amhairc Dia air a shluagh fein. Agus chaith an t-iomradh so mach airasan air feadh Iudea uile, agus na dùthcha mu'n cuairt uile.

An seachdadh Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Thighearna, tha sinn a' guidhe ort gu'n téid do ghras a ghnàth romhainn agus gu'n lean e sinn; agus gu'n toir e oirnn a bhi sior-dhéidheil air gach uile dheadh obair, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Eph. iv. 1.

U Ime sin tha mise priosanach an Tighearna a' guidhe oirbh gu'n gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm leis an do ghairmeadh sibh, leis gach uile irioslachd innse, agus mhacantas, le fad-fhulangas, a' giùlan le 'chéile ann an gràdh; a' deanamh dichill air aonachd an spioraid a choimhead ann an ceangal na sithe. Is aon chorp, agus aon Spiorad a tha ann, amhail mar an ceudna a ghairmeadh sibh ann an aon mhuinghin 'ur gairme; aon Tighearn, aon chreidimh, aon bhaisteadh, aon Dia agus Athair nan uile, a tha os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus annaibh-se uile.

An Soisgeul. N. Luc. xiv. 1.

T Harladh, an tràth chaith Iosa gu tigh uachdarain àraidh de na Phairisich a dh'itheadh bidh air là na sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geur-fhaire air. Agus feuch, bha duine àraidh 'n a làthair air an robh a' mheud-bhronn. Agus fhreagair Iosa, agus labhair e ris an luchd-lagha agus ris na Phairisich, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dheanamh air là na sàbaid? Ach dh'fhan iadsan 'n an tosd. Agus air dha breith air, leighis se e, agus leig e uaith e; agus fhreagair e iadsan, ag ràdh, Cò agaibh-se ma thuiteas 'asal, no a dhamh ann an slochd, nach tarruing a mach gu grad e air là na sàbaid? Agus cha b'urrainn iad a fhreagairt a rìs anns na nithibh sin. Agus labhair e cosamhlachd riu-san a fhuir cuireadh, 'n uair a thug e fainear mar a thagh iad na ceud àiteacha-suidhe, ag ràdh riu, 'N uair a gheibh thu cuireadh o neach air bith chum bainnse, na suidh anns a' cheud ait, air eagal gu'n d'fhuir duine a's urramaire na thusa cuireadh uaith; Agus gu'n tig an ti a thug cuireadh dhuita agus dhàsan, agus gu'n abair e riut, Thoir àite do'n duine so; agus gu'n tòisich thusa an sin le naire air suidhe anns an àit a's isle. Ach an uair a gheibh thu cuireadh, imich agus suidh anns an àit a's isle, chum 'n uair a thig esan a thug cuireadh dhuit, gu'n abair e riut, A charaid, suidh a suas na's àirde: an sin gheibh thu urram 'an làthair na muinntir a tha 'n an suidhe air bòrd maille riut. Oir ge b'e neach a dh'ard-aicheas e fein, islichear e; agus ge b'e neach a dh'islicheas e fein, ardaichear e.

An XVIII Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An t-ochedamh Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Thighearna, tha sinn a' guidhe ort, deònaich do d'shuagh gràs a sheasamh 'an aghaidh bhuaireidhean an t-saoghal, na feòla, agus an diabhail, agus le cridheach-aibh agus intinnibh fior-ghlan gu'n lean iad thusa an t-aon Dia, tríd Iosa Criosd ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. 1 Cor. i. 4.

THa mi'toirt buidheachais do m' Dhia a ghnàth do 'ur taobh, air son gráis Dhé a thugadh dhuibh ann an Iosa Criosd; air son gu'n d'rinneadh saoibhir leis-san sibh anns gach uile ni, anns gach ùr-labhradh, agus anns gach eòlas, a réir mar a dhainngnicheadh fianuis Chriosd annaibh: Ionnu nach 'eil sibh 'an déigh-làimb ann an tiodhlac sam bith; a' feitheamh ri foillseachadh ar Tighearn' Iosa Criosd, neach mar an ceudna a dhainngicheas sibh gus a' chrioch, chum gu'm bi sibh ne Lochdach ann an là ar Tighearn' Iosa Criosd.

An Soiseagul. N. Mata xxii. 34.

An uair a chuala na Phairisich gu'n do chuir e na Sadusaich 'n an tosd, chruinnicheadh iad 'an ceann a chéile. An sin chuir neach àraighe dhuiubh, a bha'n a fhear-teagasc an lagha, ceisd air, 'g a dhearbhadh, agus ag rádh, A mhaighstir, cia i an àithne a's mò 's an lagh! Thubhairt Iosa ris, Gràdhachidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile intinn. Is i so a' cheud àithne agus an àithne mhòr. Agus is cosmhnil an dara rithe so, Gràdhachidh tu do choimhearsnach mar thu féin. Air an dà àithne so tha'n lagh uile agus na fàidhean 'an crochadh. Ach air do na Phairisich a bhi cruinn 'an ceann a chéile, dh'fheòraich Iosa dhuiubh, ag rádh, Ciod i 'ur barail-se mu thimchioll Chriosd? cò d'am mac e? Thubhairt iadsan ris, Do Dhaibhidh. Thubhairt esan riu, Cionnus ma seadh a ghoireas Daibhidh 's an Spiorad a Thighearn dheth, ag rádh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn, Suidh air mo làimh dheis, gus an cuir mi do naimhdean 'n an stòl fo d' chosaibh? Air an aobhar sin ma ghoireas

An XIX Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus is mac dha e? Agus cha b' urrainn aon neach freagradh sam bith a thabhairt air, ni mò a bha 'chridhe aig aon neach (o'n là sin suas) ni air bith fhèdraich dheth.

An naothamh Dòmhnaich deug an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O'Dhé, do bhrigh as d'eugmhais nach urrainn sinn do thoileachadh; Gu tròcaireach deònaich, gu'n dean do Spiorad naomh anns na h-uile nitibh ar cridheachan a stiuradh agus a riaghadh, tríd Iosa Criosd ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. Eph. iv. 17.

So uime sin tha mi ag rádh, agus a' guidhe 'am fianuis an Tighearna, gun sibh a dh'imeachd á so suas mar a tha na Cinnich eile ag imeachd ann an diomhanas an intinn féin; aig am bheil an tuigse air a dorchachadh, air dhoibh a bhi'n an coimhich do bheatha Dhé 'thaobh an aineolais a tha annta, tre chruadhas an eridhe: Muinntir air dhoibh am mothachadh a chall, a thug iad féin thairis do mhi-náire, chum gach uile neoghloine 'chur 'an gniomh le ciocras. Ach cha d'fhòghluim sibhse Criosd mar so: O chuala sibh e, agus o theagaisgeadh leis sibh, mar tha an fhìrinn ann an Iosa: Gu'n cuir sibh dhíbh 'thaobh a' cheud chaitheata, an seann duine, a tha truaillidh a réir nan ana-miann cealgach; agus gu'm bi sibh air 'ur n-ath-nuadhachadh ann an spiorad 'ur n-intinn; agus gu'n cuir sibh unaibh an nuadh dhuine, a tha air a chruthachadh a réir Dhé ann am fireantachd agus ann am fior-naomhachd. Uime sin air dhuibh a' bħreug a chur uaibh, labhraibh an fhìrinn gach neach r'a choimhearsnach; oir is buill sinn d'a chéile. Bitheadh fearg oirbh, agus na peacaichibh. Na luidheadh a' ghrian air 'ur corruiuch: Agus na tugaibh àite do'n diabhl. An ti a ghoid, na goideadh e na's mò; ach gu ma fearr leis saothair a dheanamh, ag oibreachadh an ni a tha maith le a làmhan, chum gu'm bi aige ni r'a phàirteachadh ris an neach air am bheil uireasbhuidh. Na tigeadh cainnt thruaillidh air bith a mach as 'ur beul, ach an ni sin a tha maith chum deadh-fhòghluim, ionnu gu'n toir e gràs do'n H

Am XX Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

luchd-éisdeachd. Agus na cuiribh doilgheas air Spiorad naomh Dhé, leis an do chuireadh seula oirbh gu là na saorsa. Bitheadh gach uile sheirbhe, agus corruiich, agus fearg, agus gàrrthaich, agus toibheum air an togail uaibh, maille ris gach uile mhi-run. Agus bithibh caomhneil, teo-chridheach d'a chéile, a' toirt maitheanas d'a chéile, eadhon mar a thug Dia maitheanas dhuibhse ann an Criod.

An Soisgeul. N. Mata ix. 1.

A Ir do Iosa dol 'an luing, chaidh e thar an uisge, agus thàinig e d' a bhaile féin. Agus feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'n a luidhe air leabaidh. Agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Bitheadh deadh mhisneach agad, a mhic, tha do pheacaidhean air am maitheadh dhuit. Agus feuch, thubhairt dream àraidi de na Sgrìobhaichibh anna féin, Tha am fear so a' labhairt toibheum. Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, C' ar son tha sibh a' smuaineachadh uile ann 'ur cridheachaibh? Oir cia is usa a ràdh, Tha do pheacaidhean air am maitheadh dhuit? no a ràdh, Eirich, agus imich? Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacaidhean a mhaitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis) Eirich, tog do leabadh, agus imich do d' thigh. Agus dh' eirich e, agus chaidh e d' a thigh féin. Ach an uair a chunnaic am pobull so, ghabh iad iongantas, agus thug iad glòr do Dhia, a thug a' leithid so a chumhachd do dhaoinibh.

Am ficheadach Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Dhé Uile-chumhachdaich agus ro thròcairich, o d' mhòr mhaiteas gleidh sinn, tha sinn a' guidhe ort, o na h-uile nitibh a dh' fheudas dochann a dehanamh oirnn; chun air dhuinn a bhi ullamh ar aon ann an corp agus ann an anam, gu'n coimhlion sinn gu suilbhir na nithe sin a b' àill leat a bhi air an dehanamh, trèd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Am XX Dòmhnaich an déigh na Trionaid.

An Litir. Eph. v. 15.

F Euchaibh uime sin gu'n gluais sibh gu faicilleach, cha-n ann mar amadaid, ach mar dhaoine glice, ag ath-cheannach na h-aimsir, do bhrigh gu bheil na laithean olc. Air an aobhar sin na bithibh-se neo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil an Tighearna. Agus na bithibh air mhisg le fion, anns am bheil anabarr; ach bithibh air 'ur lionadh de'n Spiorad; A' labhairt ruibh féin ann an salmaibh, ann an laoidhibh, agus ann an dànaibh spioradail; a' seinn agus a' deanamh ciuil 'n 'ur cridhe do'n Tighearn: a' toirt buidheachais a ghnàth air son nan uile nithe do Dhia, eadhon an t-Athair, ann an Ainm ar Tighearn' Iosa Criod; air dhuibh a bhi ùmhal d'a chéile ann an eagal Dhé.

An Soisgeul. N. Mata xxii. 2.

T Hubhairt Iosa, Is cosmuil rioghachd nèimh ri righ àraidi, a rinn cuirm-phòsaidh d'a mhac féin; agus chuir e a sheirbhisich a ghairm na muinntir a fhuair cuireadh chum na bainnse; ach cha b' àill leo-san teachd. A ris, chuir e d' an ionnsuidh seirbhuisich eile, ag ràdh, Abraibh-se ris a' muinntir d' an d' thugadh cuireadh, Feuch, dheasaich mi mo dhinneir: tha mo dhaimh agus mo spréidh bhiadhta air am marbhadh, agus tha na h-uile nithean ullamh, thigibh chum na bainnse. Ach chuir iadsan 'an suarachas e, agus dh' imich iad rompa, fear dhiubh chum 'fhearrainn, agus fear eile chum a cheannachd: Agus rug a' chuid eile dhiubh air a sheirbhisich, agus thug iad masladh dhoibh, agus mharbh siad iad. Ach an uair a chual' an righ so ghabh e fearg; agus chuir e 'armailtean uaith, agus sgrios e an luchdmortaidd sin, agus loisg e am baile-san. An sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Gu firinneach tha a' bhanais ullamh, gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha b' airidh iad air. Air an aobhar sin imichibh-se gus na rathaidibh mòra, agus a' mheud 's a gheibh sibh cuiribh iad chum na bainnse. Agus chaidh na seirbhuisich sin a mach air na rathaidibh, agus chruinnich iad gach uile neach a fhuair iad, eadar ole agus mhaith; agus lionadh tigh na bainnse le muinntir a shuidh chum bidh. Agus air dol a steach do'n righ a dh' fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an sin duine aig nach robh trusgan na

bainnse uime. Agus thubhairt e ris, A charaid, cionnus a thàinig thusa steach an so, gun trusgan na bainnse umad? Ach dh'han esan 'n a thosd. An sin thubhairt an rìgh ris na seirbhisich, Air a cheangal duibh eadar chosan agus làmhan, togaibh leibh e, agus tilgibh e anns an dorchadas iomallach: An sin bithidh gul agus giogsan fhiacal. Oir tha mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

An ceud Dòmhnaich ficead an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Thighearna thròcairich, tha sinn a' guidhe ort, deònaich do d'shluaigh creideach maitheanas agus sith, a chum gu'm bi iad air an glanadh o'm peacadhbh uile, agus gu'n dean iad seirbhis dhuit le inntinn shàmhach, trèd Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Eph. vi. 10.

M O bhràithre, bithibh làdir 's an Tighearn, agus ann an neart a chumhachd-san. Cuiribh umaibh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh cuilbheirtean an diabhuil. Oir cha-n'eil sinn a' gleachd ri fuil agus feòil, ach ri uachdaranaachdaibh, ri cumhachdaibh, ri riaghlaibh dorchadais an t-saoghail so, ri aingidheachd spioradail ann an ionadaibh árda. Uime sin glacaibh do 'ur n-ionnsuidh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh a' bhuiridh 's an droch là, agus air dhuibh na h-uile nithean a dheanamh, chum seasamh. Seasaibh uime sin air bhi do'ur leasraighe air an crios-lachadh le firinn, agus uchd-éideadh na fireantachd umaibh; agus ulluchadh soisgeil na sithe mar bhrògan agaibh air 'ur cosaibh; Thar gach uile ni, a' glacadh do 'ur n-ionnsuidh sgeitthe a' chreidimh, leis am bi sibh comasach air uile shaighdean teinnteach an droch spioraid a mhùchadh. Agus glacaibh clogaid na sláinte, agus claidheamh an Spiorad, ni a's focal Dhé: A' deanamh urnuigh a ghnàth leis gach uile ghné urnuigh agus asluchaibh 's an Spiorad, agus a' deanamh faire chum an si no féin maille ris gach uile bhuanachadh agus ghuidhe air son nan naomh uile; agus air mo shonsa, chum gu'n toirear dhomh comas labhairt, le fosgladh mo bheòil

ann an dànaichd, chum gu foillsich mi rùn-diomhair an t-soisgeil; air son am bheil mi a'm theachdair' ann an gèimhilibh, chum gu'n labhair mi gu dàna uime, mar is eòir dhomh labhairt.

An Soisgeul. N. Eoin iv. 46.

B Ha duine cumhachdach àraidi, aig an robh a mhac gu tinn ann an Capernaum. 'N uair a chual' esan gu'n robh Iosa air teachd à Iudea do Ghalile, chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh e air, gu'n rachadh e slos, agus gu'n slànuicheadh e a mhac; oir bha e ri uchd bàis. An sin thubhairt Iosa ris, Mur faic sibh comharaidhean agus mìorbhilean, cha chreid sibh. Thubhairt an duine cumhachdach ris, A Thighearna, rach sios mu'm faigh mo leanaban bàs. Thubhairt Iosa ris, Imich, tha do mhac beò. Agus chreid an duine am focal a labhair Iosa ris, agus dh'imich e. Agus am feadh a bha e fathast a' dol sios, choinnich a sheirbhisich e, agus dh'innis iad da, ag rádh, Tha do mhac beò. An sin dh'fhiorsraich e dhìubh an uair anns an deachaidh e 'am feabhas: agus thubhairt iad ris, An dé air an t-seachdadh uair dh'fhàg am fiabhrus e. An sin dh'aithnich an t-athair gu'm b'i an uair sin féin, anns an dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò; agus chreid e féin, agus a theaghlach uile. 'S e so a ris an dara mìorbhul a rinn Iosa, 'n uair a thàinig e à Iudea do Ghalile.

An dara Dòmhnaich ficead an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

A Thighearna tha sinn a' guidhe ort gu'n gleidh thu do theaghlach an Eaglais ann an sior-dhiadhachd, a chum tre do dhìean gu'm bi i saor o na h-uile ámh-ghairibh, agus gu cràbhach air a toirt suas gu seirbhis a dheanamh dhuit ann an deadh oibríbh chum glòire d'Ainme, trèd Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

An Litir. Phil. i. 3.

T Ha mi 'toirt buidheachais do mo Dhia gach uair a chuimhnicheas mi oirbh, a ghnàth ann am uile urnuighibh air 'ur son-se uile, le gairdeachas a' deanamh guidhe air son 'ur comh-roinn de'n t-soisgeul o'n cheud là gus a nis; air dhomh 'bhi dearbhta as an ni so

féin, eadhon an ti a thòisich air deadh obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu là Iosa Criod; eadhon mar is còir dhomh so a smuaineachadh umaibh uile, do bhrigh gu bheil sibh agam ann am chridhe, agus gu bheil sibh uile 'n 'ur luchd comh-roinn de m' ghràs-sa, araoan ann am ghèimhlibh, agus ann an seasamh air son, agus ann an daingneachadh an t-soisgeil. Oir is e Dia m'fhanuis, cia mòr mo dhéidh oirbh uile ann an innibh Iosa Criod. Agus tha mi a' guidhe so, gu'm bitheadh 'ur gràdh-se air a mheudachadh na's mò agus na's mò ann an eòlas, agus anns an uile thugse: Chum gu'n dearbh sibh na nithean a's fearr, chum gu'm bi sibh tréibh dhireach, agus gun tuisleadh gu là Chriosd; Air 'ur llonadh le toradh na fireantachd, a tha tre Iosa Criod, chum glòire agus cliu Dhé.

An Soisgeul. N. Mata xviii. 21.

THubhairt Peadar ri Iosa, A Thighearna, cia minic a pheacaicheas mo bhràthair a'm' aghaidh, agus a mhaitheas mi dha? an ann gu ruig an seachdamh uair? Thubhairt Iosa ris, Cha-n abair mi riut, gus an seachdamh uair; ach gu deich agus tri fichead seachd uairean. Air aobhar sin is cosmhuil rioghachd nèimh ri rìgh àraidi, le'm b'aill cuanntas a dheanamh r'a sheirbhisich. Agus an uair a thòisich e air cuanntas a dheanamh, thugadh aon d'a ionnsuidh, air an robh aige deich mìle tàlann: Ach do bhrigh nach robh aige ni leis an dioladh e, dh'áithn a thighearn e féin, agus a bhean agus a chlann, agus na h-uile nithean a bha aige, a reiceadh, agus dioladh a dheanamh. Air an aobhar sin thuit an seirbhiseach sin sios agus rinn e ùmhlaichd dha, ag ràdh, A Thighearna, dean foighidin rium, agus iocaidh mi dhuit an t-iomlan. An sin air do thighearn an òglaich sin truas mòr a ghabhall dheth, leig e a chead da, agus mhaith e na fiacha dha. Ach an uair a chaidh an seirbhiseach sin féin a mach fhaur e aon d'a chomh-sheirbhisich, air an robh aige ceud peghinn: agus chuir e làmh ann, agus rug e air sgòrnan air, ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam ort. Agus thuit a chomh-sheirbhiseach sios aig a chosaibh, agus ghuindh e air, ag ràdh, Dean foighidin rium, agus iocaidh mi dhuit an t-iomlan. Agus cha b'aill leis-san sin; ach dh'imich e agus thilg e 'am priosan e,

agus an iocadh e na fiachan. Agus an uair a chunnaic a chomh-sheirbhisich na nithean a rinneadh, bha iad ro dhoilich, agus thàinig iad agus dh'fhoillsich iad d'an tighearn gach ni a rinneadh. An sin ghairm a thighearn air, agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbhisich, mhaith mi dhuit na fiachan ud uile, do bhrigh gu'n do chuir thu impidh orm: Nach bu chòir dhuitsa mar an ceudna tròcair a dheanamh air do chomh-sheirbhiseach féin, amhul mar a rinn mise tròcair orts a? Agus ghabh a thighearn fearg, agus thug e do an luchd-pianaidh e, gus an iocadh e 'fhiachan uile dha. Agus mar sin ni m' Athair nèamhaidh ruibhse, mur maith gach aon agaibh o 'ur cridheachaibh d'a bhràthair an cionta.

An treas Dòmhnaich fichead an déigh na Trionaid.

An Guidhe,

O'Dhé, ar didean agus ar neart, is tu ùghdair na h-uile dhiaidhachd, tha sinn a' guidhe ort, bi ullamh gu eisdeachd ri urnuighibh cràbhaich d' eaglais; agus deonaich na nithe sin a dh'iarras sinn gu creideach, gu'm faigh sinn iad gu h-éifeachdach, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Phil. iii. 17.

ABhraithre, bithibh-se le 'chéile 'n 'ur luchd-leanmuinn ormsa, agus thugaibh an aire dhoibh-san a tha 'gluasad air an dòigh sin, mar tha sinne 'n ar n-eisampleir agaibh. (Oir tha mòran a' gluasad, mu'n dubhaint mi gu minic ruibh, agus mu'm bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràdh ruibh, gur naimhdean iad do chrann-ceusaidh Chriosd: d'an deireadh a bhi air an sgrios, d'an dia am brù, agus aig am bheil an glòir 'n an näire, aig am bheil an aire air nitibh talmhaidh.) Oir tha ar caithe-beatha-ne air nèamh, an t-ionad as am bheil dùl againn fòs ris an t-Slànuidhear, an Tighearn Iosa Criod; a chruth-atharraicheas ar corp diblidh, chum gu'n deanar e comh-chosmhul r'a chorpa glòrmhor féin, a réir an oibreacaidh leis am bheil e comasach air na h-uile nithean a chur fo 'cheannsal féin.

An Soisgeul. N. Mata xxii. 15.

AN sin dh'imich na Phairisich, agus ghabh iad comhairle cionnus a dh'fheudadh iad esan a ribeadh

'n a chainnt. Agus chuir iad d'a ionnsuidh an deisciobuil féin maille ri luchd-leanmuinn Heroid, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios agaínn gu bheil thusa flor, agus gu bheil thu 'teagasc slighe Dhé ann am firinn, agus nach 'eil suim agad do dhuinne sam bith: oir cha-n'eil thu ag amhare air pearsaibh dhaoine. Uime sin innis dhuinne do bharail, Am bheil e ceadaichte cis a thabhairt do Cheasar, no nach 'eil? Ach air tuigsinn am mi-ruin a dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a tha sibh 'g am bhuaireadh, a chealgairean? Nochdaibh dhomhsa airgiot na cise. Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn. Agus thubhairt e riu, Cò dha a bhuineas an dealbh so agus an sgriobhadh a tha m'a thimchioll? Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar. An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime sin do Cheasar na nithean a's le Ceasar; agus do Dha, na nithean a's le Dia. Agus an uair a chual' iad so, ghabh iad iongantas, agus dh'fhág iad e, agus dh'imich iad rompa.

An ceathramh Dòmhnaich fichead an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort, fuasgail do shluagh o'n lochdaibh; ionnus tre do mhòr mbaiteas gu'm bi sinn uile air ar saoradh o cheanglaichibh nam peacaidhean sin, a rinn sinn le'r breòiteachd. Deònaich so, O Athair nèamhaidh, air sgàth Iosa Criod, ar Tighearna agus ar Slànuidhir bheannaichte. Amen.

An Litir. Col. i. 3.

T Ha sinn a' toirt buidheachais do Dha, agus Athair ar Tighearn' Iosa Criod, a' sior-dheanamh urnuigh air 'ur son-se, o chuala sinn ionradh 'ur creidimh ann an Iosa Criod, agus 'ur gráidh do na naoimh uile; air son an dòchais a tha air a thasgadh fa 'ur comhair air nèamh, air an cuala sibh ionradh roimh ann am focal firinn an t-soisgeil; a thàinig do 'ur n-ionnsuidh-se, mar anns an t-saoghal uile, agus a tha 'toirt toraidh uait, mar tha e 'deanamh mar an ceudna 'n 'ur measg-se, o'n là anns an cuala sibh e, agus 's an d' fhuair sibh eòlas air gràs Dhé ann am firinn. A réir fòs mar a dh'fhòglum sibh o Epaphras ar comh-sheirbhiseach gràdhach-ne, a tha air 'ur son-se 'n a mhiniesteir dileas do Chriosd; a chuir 'an céill dhuinne mar an ceudna 'ur gràdh-se anns an

Spiorad. Air an aobhar so cha-n'eil sinne mar an ceudna 'sgur, o'n là a chuala sinn e, a dheanamh urnuigh air 'ur son-se, agus a ghuilde gu'm bitheadh sibh air 'ur lionadh le eòlas a thoile 's an uile ghliocas agus thugse spioradail. Chum gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do'n Tighearn chum gach uile thoileachaидh, a' toirt toraidh uaibh 's an uile dheadh obair, agus a' fas ann an eòlas Dhé; air 'ur neartachadh leis an uile neart a réir a chumhachd ghìormhoir-san, chum an uile fhloighidin agus fhad-fhulangais, maille ri gairdeachas; a thabhairt buidheachais do'n Athair a rinn sinn iomchuidh chum bhi 'n ar luchd-comhpairt a dh' oighreachd nan naomh 's an tsolus.

An Soisgeul. N. Mata ix. 18.

A N uair a bha Iosa a' labhairt nan nithe so ri deisciobluibh Eoin, feuch, thàinig uachdaran àraidh agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball; ach thig-sa agus cuir do làmh oirre, agus bithidh i beò. (Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin, agus a deisciobuil e. Agus, feuch, thàinig bean, air an robh dòrtadh fola ré dhà bhliadhna dheug, air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich; Oir thubhairt i intte féin, Ma bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàan. Ach air tionndadh do Iosa mu'n cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A nighean, bitheadh deadh mhisneach agad, *slànuich do chreidimh thu. Agus bha a' bhean slàan o'n uair sin.) Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh an uachd-airain, agus a chunnaic e an luchd-ciùil agus a' chuideachd a' deanamh toirm bhoirn, thubhairt e riu, Imichibh reoinhibh; oir cha-n'eil an nigheanag marbh, ach 'n a codal. Agus rinn iad gáire fochaidh ris. Ach an uair a chuireadh a' chuideachd a mach, chaidh e a steach, agus rug e air làimh oirre, agus dh'éirich an nigheanag. Agus chaidh ionradh sin a mach air feadh na tire sin uile.

An cùigeamh Dòmhnaich fichead an déigh na Trionaid.

An Guidhe.

O 'Thighearna, mosgail, tha sinn a' guidhe ort, miannan do shluagh chreidich, a chum air dhoibh a bhi a' toirt a mach gu saoibhir toraidh dheadh oibre; gu'm faigh iad dòmhsa uait-sa gu saoibhir, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Feach, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an tog mise suas do Dhaibhidh meanglan fireanach, agus riogaichidh Rìgh, agus soirbhichidh leis, agus cuiridh e 'an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh. 'N a làithibh-san tèarnar Iudah, agus gabhaidh Israel còmhnuidh ann an téaruinteacd : agus is e so 'ainm a ghoirear ris, IEHOBHAH AR FIREANTACHD-NE. Air an aoibhar so feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abair iad na's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a nìos clann Israel á tir na h-Eiphit ; ach mar is beò an Tighearn, a thug a nìos, agus a stiùir sliochd tighe Israel as an tir mu thuath, agus as na dùthchannaibh sin uile gus an d'fhuadaich mise iad, a chum gu'n gabhadh iad còmhnuidh 'n am fearann féin.

An Soisgeul. N. Eoin vi. 5.

An uair a thog Iosa suas a shùilean, agus a chunnaic e gu'n d'thàinig buidheann mhòr shluaign d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip, Cia an t-àit as an ceannach sinn aran chum gu'n ith iad so? (Ach thubhairt e so 'g a dhearbhadh-san : oir bha fhios aige féin ciod a dheanadh e.) Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu'n gabhadh gach aon diuhb' beagan. Thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Aindreas, bràthair Shimoin Pheadair, ris, Tha òganach an so, aig am bheil cùig buillionnan eòrna, agus dà iasg bheag ; ach ciod iad so 'am measg na h-uiread? Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air na daoinibh suidhe sios. A nis bha mòran feoir anns an àite. Air an aoibhar sin shuidh na daoine sios, 'an àireamh timchioll chùng mile. Agus ghlac Iosa na buillionan, agus air tabhairt buidheachais da, roinn e air na deisciobluibh iad, agus na deisciobuil orra-san a shuidh, agus mar an ceudna de na h-iascaibh beaga, 'mheud as a b'àill leo. 'N uair a shàsuicheadh iad, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinnichibh am biadh briste a tha thuilleadh ann, chum nach caillear a' bheag. Air an aoibhar sin chruinnich iad e r'a chéile, agus lion iad dà chliabh dheug de sruileach nan cùig buillionnan eòrna, a bha dh'fhuigheall aig a' mhuinni tir a dh'ith. An sin an uair a chunnaic na daoine sin

am miorbhui a rinn Iosa, thubhairt iad, Gu firinneach is e so am Fàidh a bha gu teachd chum an t-saoghail.

Ma bhitheas tuilleadh de Dhòmhnaichibh roimh Dhòmhnaich an Teachd, bithidh seirbhis cuid de na Dòmhnaichibh sin a dh'fhàgadh a mach an déigh an Fhöllsichidh, air an gabhair a stigh a dheanamh a suas a' mheud 's a tha 'dhàth air a' so. Agus ma bhitheas na's lughá, feadar an corr fhàgail: Ach feumar an Guidhe, an Litir, agus an Soisgeul so mu dheireadh a bhi daonnaan a'ir an gnàthachadh air an Dòmhnaich a's faise roimh 'n Teachd.

An Guidhe.

Adhé Uile-chumhachdaich, a thug a leithid de ghràs do Naomh Aindreas, d' Abstol naomh, 's gu'n d' thug e umhlachd gu h-ullamh do ghairm do Mhic Iosa Criod, agus gu'n do lean se e gun mhoille ; Deònaich dhuinn uile, air dhuinn a bhi air ar gairm le d'fhocail naomh, gu'n toir sinn gun dàil sinn féin a suas gu h-umhal a choimhlionadh d' àitheanta naomha, trìd an ti cheudna Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. Rom. x. 9.

Ma dh'aidicreas tu le d' bheul an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu ann do chridhe, gu'n do thog Dia o na mairbh e, saorar thu. Oir is ann leis a' chridhe a chreidear chum fireantachd, agus leis a' bheul a dh'aidicear chum slàinte. Oir tha an Sgriobtuir ag ràdh, Ge b'e neach a chreideas ann-san cha nàraicheadh e. Oir cha-n'eil eadar-dhealachadh eadar an t-Iudhach agus an Greugach : oir an t-aon Tighearn a tha os ceannan uile tha e saoibhir do na h-uile a ghairmeas air. Oir ge b'e neach a ghairmeas air Ainm an Tighearna tèarnar e. Ach cionnus a ghairmeas iad airsan anns nach do chreid iad? Agus cionnus a chreideas iad anns an ti air nach cual' iad iomradh? agus cionnus a chluinneas iad gun searmonaiche? Agus cionnus a ni iad searmoin, mur cuirear iad? mar tha e sgrìobhta, Cia sgiamhach cosa na muinntir sin a tha 'searmonachadh Soisgeil na

sithe, a tha 'toirt sgeoil aoibhneich air nithibh maiithe! Ach cha robh iad uile ùmhal do'n t-Soisgeul. Oir tha Esaias ag ràdh, A Thighearna, cò chreid ar n-aithris-ne? Uime sin, is ann o éisdeachd a thig creidimh, agus éisdeachd tre fhocal Dhé. Ach tha mi ag ràdh, Nach cuil iad? Chuala gu deimhin, chaidh am fuaim air feadh gach tire a mach, agus am briathra gu iomallaibh an domhain. Ach tha mi ag ràdh, Nach robh fios agus Israel? Air tús tha Maois ag ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le cinneach nach 'eill 'n an cinneach, agus le cinneach neo-thuigseach cuiridh mi fearg oirbh. Ach tha Esaias ro dhàn, agus tha e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san nach d'íarr mi; dh'fhoillsicheadh mi dhoibh-san nach d'fheòraich air mo shon. Ach ri Israel tha e ag ràdh, Shìn mi mach mo làmhan ré an là gu h-iomlan ri pobull eas-ùmhal agus a labhras a'm' aghaidh.

An Soisgeul. N. Mata iv. 18.

A Gimeachd do Iosa ri taobh fairge Ghailile, chunnaic e dithis bhràithre, Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh lin 's an fhairge (oir b'iarsairean iad.) Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise; agus ni mi iasgairean air daoinibh dhìbh. Agus air ball dh'fhàg iad na lin, agus lean iad esan. Agus air triall da as a sin, chunnaic e dithis bhràithrean eile, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair ann an luing maille r'an athair Sebede, a' càradh an lion; agus ghairm e iad. Agus air ball dh'fhàg iad an long agus an athair, agus lean iad e.

Naomh Tomas an t-Abstol.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus shior-mhaireannaich, air son tuilleadh daingneachadh a' chreidimh a leig le d' Abstol naomh Tomas a bhi fo theagamh mu ais-eirigh do Mhic; Deònaich dhuinne creidsinn cho iomlan, agus gun amharus air bith ann ad Mhac Iosa Criod, 's nach bi ar creidimh a chaoidh air a chronachadh ann ad làthair. Eisd ruinn, O 'Thighearna, trid an ti cheudna Iosa Criod, d'an robh maille riutsa agus ris an Spiorad naomh gach uile onoir agus ghloir a nis agus gu siorruidh. Amen.

An Litir. Eph. ii. 19.

A Nis uime sin cha-n'eil sibh na's mò 'n 'ur coigrich agus 'n 'ur coimhich, ach 'n 'ur luchd aon bhaile ris na naoimh, agus 'n 'ur muinntir-teaghlaich Dhé; agus tha sibh air 'ur togail suas air bunait nan Abstol agus nam Fàidhean, air bhi do Iosa Criod fèin 'n a chloich-chinn na h-oisinn; anns am bheil an aitreabh uile ceangalite gu ceart r'a chéile a' fàs suas chum bhi 'n a teampull naomh's an Tighearn; anns am bheil sibhse mar an ceudna air 'ur comh-thogail suas chum bhi 'n 'ur tigh-còmhnuidh do Dhia tre an Spiorad.

An Soisgeul. N. Eoin xx. 24.

Ch Ha robh Tomas, aon de'n dà fhéarr dheug, d'an goirnear Didimus, maille riu, 'n uair a thàinig Iosa. Uime sin thubhairt na deisciobuil eile ris, Chunnaic sinne an Tighearn. Ach thubhairt esan riu, Mur faic mise aileadh nan tairngean 'n a làmhan, agus mur curi mi mo mheur ann an aileadh nan tairngean, agus mur curi mi mo làmh 'n a thaobh, cha chreid mi. Agus 'an ceann ochd làithean 'n a dhéigh sin bha a dheisciobuil a ris a stigh, agus Tomas maille riu: thàinig Iosa, agus na dorsan duinte, agus sheas e's a' mheadhon, agus thubhairt e, Sith dhuibh. 'N a dhéigh sin thubhairt e ri Tomas, Cuir an so do mheur, agus feuch mo làmhan; agus sin an so do làmh, agus curi a'm' thaobh i, agus na bi mi-chreideach, ach creideach. Agus fhreagair Tomas agus thubhairt e ris, Mo Thighearn', agus mo Dhia. Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca tu mi, a Thomais, chreid thu; is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid. Agus rinn Iosa gu firinneach mòran de mhìorbhuiilibh eile 'am fianuis a dheisciobul, nach 'eil sgriobhta's an leabhar so. Ach tha iad so sgriobhta chum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Criod, Mac Dhé; agus a' creidsinn duibh gu'm bitheadh agaibh beatha troimh Ainm-san.

Iompachadh Naomh Pòl.

An Guidhe.

O 'Dhé, tre shearmonachadh an Abstol bheannaichte Naomh Pòl a thug air solus an t-Soisgeul deal-rachadh feadh an t-saoghail; Deònaich, tha sinn a' guidhe ort, air dhuinn cuimhne 'bhi againn air 'iompach-

adh iongantach-san, gu'n nochd sinn a mach ar taingeal-achd dhuitsa air a shon, le 'bhi 'leantuinn an fhòghluim naoimh a theagaisg e, trìd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. ix. 1.

A Gus air do Shaul bhi fathaist a' séideadh a mach bag-raidh agus sgrios an aghaidh dheisciobul an Tighearna, chaidh e chum an árd-shagairt, agus dh'íarr e litrithean uaith gu Damascus chum nan sionagog, chum nam faigheadh e aon neach de'n t-slighe so, cò aca b'fhir no mnathan iad, gu'n tugadh e leis ceangailte gu Ierusalem iad. Agus ag imeachd dha tharladh gu'n go dhruid e ri Damascus, agus dhealraich gu h-obann mu'n cuairt air solus o nèamh. Agus air tuiteam dha air an talamh, chual' e guth ag rádh ris, A Shaul, A Shaul, c'ar son a tha thu 'g am gheur-leanmuinn? Agus thubhaint esan, Cò thu, a Thighearna? Agus thubhaint an Tighearn, Is mise Iosa a tha thusa a' geur-leanmuinn: is cruaidh dhuit-sa breabadh an aghaidh nan dealg. Agus air dhàsan a bhi air chrith agus làn uamhainn, thubhaint e, A Thighearna, ciod a's aill leat mise a dheanamh? Agus thubhaint an Tighearn ris, Eirich, agus rach a steach do'n bhaile, agus innsear dhuit ciod is còir dhuit a dheanamh. Agus sheas na daoine, a bha 'g imeachd maille ris 'n an tosd, a' cluinntinn a' ghutha, ach gun neach air bith fhaicinn. Agus dh'éirich Saul o'n talamh, agus air fosgladh a shùl dha, cha-n fhac e neach air bith; ach air dhoibh breith air a làimh, theòraich iad e gu Damascus. Agus bha e tri láithean gun radharc, agus cha d'ith agus cha d'ol e ni air bith. Agus bha deisciobul àraidih ann an Damascus, d'am b'ainm Ananias, agus thubhaint an Tighearn ris ann am foillseachadh, Ananias. Agus thubhaint esan, Feuch, tha mi an so, a Thighearna. Agus thubhaint an Tighearn ris, Eirich agus imich do'n t-sraid, ris an abrar Díreach, agus iarr ann an tigh Iudais duine o Tharsus, d'an goirear Saul: oir feuch, tha e ri urnuigh, agus chunnaic e ann am foillseachadh duine d'an ainm Ananias, a' teachd a steach, agus a' cur a làimhe air, chum gu'm faigheadh e a radharc. An sin fhreagair Ananias, A Thighearna, chuala mi o mhòran mu'n duine so, cia lion olc a rinn e do d' naoimh ann an Ierusalem; agus tha an so ùghdarris aige o uachdarain nan sagart iadsan uile

a cheangal a tha 'gairm air d'Ainm-sa. Ach thubhaint an Tighearn ris, Imich; oir is soitheach taghta dhomh-sa e, chum m'Ainm a ghiùlan 'am fianuis nan Cinneach, agus righean, agus chloinn Israel. Oir nochdaidh mise dha cia mòr na nithean a's éigin da fhlolang air sgàth m'Ainme-sa. Agus dh'imich Ananias, agus chaidh e steach do'n tigh; agus chuir e a làmhan air, agus thubhaint e, A Shaul a bhràthair, chuir an Tighearn (eadhon Iosa a dh'fhoillsicheadh dhuit-sa anns an t-slighe air an d'thàinig thu) mise, chum gu'm faigheadh tu do radharc, agus gu'm bitheadh tu air do lionadh leis an Spiorad naomh. Agus air ball thuit o 'shùilibh mar gu'm bith-eadh lannan; agus dh'aisigeadh a radharc dha gun dàil, agus air dha éirigh, bhaisteadh e. Agus an uair a ghabh e biadh, neartaiceadh e. An sin bha Saul làithean àraidih maille ris na deisciobhuih a bha ann an Damascus. Agus air ball shearmonaich e Iosa anns na sionagogaibh, gur esan Mac Dhé. Ach bha na h-uile a chual' e fo uamhas, agus thubhaint iad, Nach e so esan a bha 'sgrios ann an Ierusalem na muinntir a bha 'gairm air an Ainm so, agus a thàinig an so chum na crìche so, gu'n tugadh e ceangailte iad dh'ionnsuidh uachdaran nan sagart? Ach bu mhòid a neartaiceadh Saul, agus chuir e gu amhluadh na h-Iudhaich a bha 'chòmhnuidh ann an Damascus, a' dearbhadh e so an Criod.

An Soisgeul. N. Mata xix. 27.

Fhreagair Peadar agus thubhaint e ri Iosa, Feuch, thréig sinne na h-uile nithean agus lean sinn thusa, air an aobhar sin ciod a gheibh sinn? Agus thubhaint Iosa riu, Gu deimhin tha mi ag rádh ruibh, Sibhse a lean mise anns an ath-ghineamhuin an uair a shuidheas Mac an duine air caithir a ghloibre féin, gu'n suidh sibhse mar an ceudna air dà chaithir dheug, a' toirt breith air dà thréibh dheug Israel. Agus ge b'e neach a thréig tighean, no bràithrean, no peathraighean, no athair, no màthair, no bean-phòsda, no clann, no fearann air sgàth m'Ainme-sa gheibh e a' cheud uiread, agus a' bheatha mhaireannach mar oighreachd. Ach tha mòran air thoiseach a bhitheas air dheireadh, agus air dheireadh a bhitheas air thoiseach.

Taisbeanadh Chriosd anns an teampull, d'an goirear gu cumanta, Glanadh na h-Oighe Naomh Muire.

An Guidhe.

A Dhé Uile-chumhachdaich agus shior-mhaireannaich, tha sinn gu h-ùmhal a' guidhe air do Mhòrachd, ionann's mar a thaisbeanadh d'aon-ghin Mhic air an là so's an teampull ann an nadur a' chinne daoine; mar sin gu'm bi sinne air ar taisbeanadh dhuitsa le eridheachaibh flor-ghlan agus geomnuidh, leis an ti cheudna do Mhaic Iosa Criosd ar Tighearn. *Amen.*

Air son na Litreach. Mal. iii. 1.

F Euch, cuiridh mise mach mo theachdair', agus ull uichidh e'n t-slighe romham: agus thig an Tighearn a tha sibh ag iarraidh, g'a theampull gu grad; eadhon teachdair' a' choimhcheangail, anns am bheil 'ur tlachd; feuch thig esan, deir Tighearn nan sluagh. Ach cò dh'fheudas là a theachd a ghiùlan? agus cò a sheasas an uair a dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e ri teine an fhir-leaghaidh, agus ri acfhuinn-ghlanaidh an fhir a nigheas eudach. Agus suidhidh e mar fhear-leaghaidh agus glanaidh airgid; agus glanaidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o shal iad mar òr agus mar airgiod, chum gu'm bi iad 'n an òglaich do'n Tighearn a' taigseadh dha tabhartais ann am fireantachd. An sin bithidh tabhartas Iudah agus Ieruseleim taitneach do'n Tighearn, mar anns na láithibh o shean, agus anns na bliadhnaibh roimhe so. Agus thig mise dlùth dhuibh gu breitheanas, agus bithidh mi a'm' fhianuis luath an aghaidh fhiossaichean, agus an aghaidh adhaltranach, agus an aghaidh na muinntir a bheir mionnan-eithich, agus an aghaidh na muinntir a tha 'cumail air ais a thuarasdail o'n t-seirbhiseach, a' sáruchadh na bantraich agus an dilleachdain, agus a' cur a' choigrich a thaobh, agus air nach 'eil eagal romham-sa, deir Tighearn nan sluagh.

An Soisgeul. N. Luc. ii. 22.

A Gus an uair a choimhlionadh làithean a glanaidh, a réir lagha Mhaois, thug iad esan gu Ierusalem, chum a thaisbeanadh do'n Tighearn (mar tha e sgrìobhta ann an lagh an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a dh'fhosglas a' bhrù, gairmear naomh do'n Tighearn e,) Agus a

thoirt iobairt a réir mar a theirear ann an lagh an Tighearna, Dà thurtur, no dà choluman òg. Agus feuch, bha duine ann an Ierusalem, d'am b'ainm Simeon; agus bha'n duine so ionraic agus diadhaidh, agus bha dùil aige ri sòlas Israeil: agus bha'n Spiorad naomh air. Agus dh'fhoillsicheadh dha leis an Spiorad naomh, nach faiceadh e bàs, gus am faiceadh e Criosd an Tighearn. Agus thàinig e le treòrachadh an Spioraid do'n teampull, agus an uair a thug na párantan an leanabh Iosa a stigh, chum gu'n deanadh iad air a shon a réir gnàthachaidh an lagha, an sin ghlac esan 'n a uchd e, agus bheannaich e Dia, agus thubhairt e, A nis, a Thighearna, tha thu 'leigeadh do d' sheirbhiseach siubhal 'an sìth, a réir dh'fhocail. Oir chunnaic mo shùilean do shláinte; a dh'ulluich thu roimh ghnùis nan uile shluagh, solus a shoilseachadh nan Cinneach, agus gloir do phobuill Israeil. Agus ghabh Joseph agus a mhàthair iongantas mu na nthibh a labhradh uime. Agus bheannaich Simeon iad, agus thubhairt e ri Muire a mhàthair, Feuch, chuireadh an leanabh so chum tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an Israel; agus 'n a chomharadh an aghaidh an labhrar, (Agus théid claidheamh troimh d' anam-sa féin) chum gu'm foillsichear smuaintean cridheacha mhòran. Agus bha Anna ban-fhàidh, nighean Phanueil, de thréibh Aseir; bha i ro aosmhòr, agus chaith i seachd bliadhna maille r'a fear o àm dhi 'bhi 'n a h-òigh. Agus bu bhantrach i mu thimchioll ceithir bliadhna agus ceithir fishead a dh'aois; nach deachaidh o'n teampull, a' deanamh seirbhis do Dhia a là agus a dh'oidhche le trasgadh agus le urnuigh. Agus air teachd dhise a stigh's an uair sin féin, thug i moladh do'n Tighearn, agus labhair i m'a thimchioll riusan uile aig an robh sùil ri saorsa ann an Ierusalem. Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithean a réir lagha an Tighearna, phill iad do Ghalile d'am baile féin Nasaret. Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh ann an spiorad e, air a lionadh le gliccas; agus bha gràs Dhé air.

Là Naomh Matias.

An Guidhe.

O'Dhé Uile-chumhachdaich, ann an àite an fhir-brathaidh Iudais a ròghnaich do sheirbhiseach

dileas Matias, gu 'bhi ann an àireamh an dà Abstol dheug; Deònaich gu'm bi d'Eaglais do ghnàth air a gleidheadh o Abstolaibh bréige, agus gu'm bi i air a riaghlaigh agus air a stiuradh le buachaillibh dileas agus fior, trid Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. i. 15.

A Nns na làithibh sin dh' eirich Peadar ann am meadhon nan deisciobul, agus thubhairt e, (B'e àireamh nan ainm a bha làthair, mu thimchioll ceud agus fishead) Fheara agus a bhráithre, b' eigin an Sgriobtuir so 'bhi air a choimhlionadh, a roimh-labhair an Spiorad naomh le beul Dhaibhidh timchioll Iudais, a bha 'n a cheann-iùil aca-san a ghlac Iosa: oir bha e air 'aireamh maille ruinne, agus fhuair e cuibhrionn de'n fhrithealadh so. A nis cheannaich am fear so fearann le duais na h-eucorach, agus air dha tuiteam sios air 'aghaidh sgàin e 's a' mheadhon, agus bhrúchd a mhionach uile mach. Agus rinneadh so aithnichte do luchd-àiteachadh Ierusalaim uile, air chor as gu'n abrar ris an fhearrann sin 'n an cainnt fein, Aceldama, sin ri ràdh, Fearann fola. Oir tha e sgriobhta ann an leabhar nan Salm, Bitheadh 'àite-còmhnuidh 'n a fhàsach, agus na gabhadh neach san bith tâmh ann; agus glacadh neach eile a dhreuchd. Air an aobhar sin is còir aon de na daoinibh sin a bha maille ruinne ré na h-aimsir sin uile anns an deachaidh an Tighearn Iosa steach agus a mach 'n ar measg; a' tòiseachadh o bhaisteadh Eoin, gus an là 's an do thogadh suas uainn e, 'bhi air a dheanamh 'n a fhanuis air 'aiseirigh-san maille ruinne. Agus shonraich iad dithis, Ioseph ris an abrar Barsabas, d'am bu cho-ainm Iustus, agus Matias. Agus rinn iad urnuigh, agus thubhairt iad, Thusa a Thighearna, d'an aithne cridheacha nan uile dhaoine, foillsich cò de'n dithis so a thagh thu; a ghabhall cuibhrinn de'n fhrithealadh agus de'n abstolachd so, o'n do thuit Iudas le seacharan, gu dol d'a àite fein. Agus thilg iad an crannchur; agus thuit an crannchur air Matias, agus bha e air 'aireamh maille ris an aon Abstol deug.

An Soisgeul. N. Mata xi. 25.

A Nns an àm sin fhreagair Iosa agus thubhairt e, Tha mi a' toirt buidheachais dhuit, O Athair, a Thigh-

earna nèimh agus na talmhainn, air son gu'n d'fholach thu na nithe so o dhaoinibh eagnuidh agus tuigseach, agus gu'n d'fhoillsich thu iad do leanabaibh. Seadh, Athair, do bhrigh gu'm b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-sa. Tha na h-uile nithean air an tabhairt thairis dhomhsa le m'Athair: agus cha-n aithne do neach air bith am Mac ach do'n Athair; ni mò is aithne do neach air bith an t-Athair ach do'n Mhac, agus do gach aon d'an aill leis a' Mhac 'fhoillseachadh. Thigibh a m'ionn-suidh-sa sibhse uile a tha ri saothair agus fo throm uallach, agus bheir mise suaimhneas dhuibh. Gabhaibh mo chuing oirbh, agus fòghluamaibh uam, oir tha mise macanta agus iriosal ann an eridhe, agus gheibh sibh fois do 'ur n-anamaibh. Oir tha mo chuing-sa so-ionchair, agus tha m'uallach eutrom.

Teachdaireachd na h-Oighe bheannaichte Muire.

An Guidhe.

O 'Thighearna, tha sinn a' guidhe ort, doirt do ghràs 'n ar cridheachaibh, ionnus mar a fhuair sinn le teachdaireachd aingil eòlas air teachd do Mhic Iosa Criod 's an fheòil, mar sin le 'chrann-ceusaidh agus 'fhalangas gu'm bi sinn air ar toirt gu glòir 'aiseirigh-san, trid an ti cheudna Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Isa. vii. 10.

A Gus labhair an Tighearn fathast ri Ahas, ag ràdh, iarr dhuit fein comharadh o'n Tighearn do Dhia; iarr anns an doimhne, no anns an àirde shuas. Ach thubhairt Ahas, Cha-iarr mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn. Agus thubhairt esan, Eisdibh a nis, a thigh Dhaibhidh, Am beag leibh daoine a sgìtheachadh, ach an sgithich sibh fòs mo Dhia? Air an aobhar sin bheir an Tighearn fein comharadh dhuibh, Feuch, bitidh òigh torrach agus beiridh i Mac, agus bheir i Imanuel mar ainm air. Im agus mil ithidh e, gus an tuig e an t-ole a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh.

An Soisgeul. N. Luc. i. 26.

A Gus anns an t-seathamh mìos chuireadh an t-aingeal Gabriel o Dhia gu baile de Ghàile, d'am b'ainm Nasaret, dh'ionnsuidh oighe a bha fo cheangal-pòsaidh aig

fear, d'am b'ainm Ioseph, de thigh Dhaibhidh ; agus b'e ainnm na h-óighe Muire. Agus air dol a steach do'n aingeal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e, Fáilte dhuit, O thusa d'an do nochdadh mór dheadh-ghean, tha an Tighearn maille riut ; is beannaichte thu 'am measg bhan. Agus an uair a chunnaic i e, bha i fo thrioblaid inntinn air son a chainnité, agus a' reusonachadh ciod a' ghné altachabéatha 'dh'fheudadh a bhi 'n so. Agus thubhairt an t-aingeal rithe, Na bitheadh eagal ort, a Mhuire ; oir fhúair thu deadh-ghean o Dhia. Agus feuch, gabhaidh tu a'd' bhoirinn, agus beiridh tu Mac, agus bheir thu Iosa mar Ainm air. Bithidh e mór, agus goirear Mac an Ti a's ro airde dheth ; agus bheir an Tighearn Dia dha righchaithir 'athar féin Daibhidh. Agus bithidh e 'n a Rígh air tigh Iacoib gu bráth, agus cha bhi crioch air a rioghachd. Agus thubhairt Muire ris an aingeal, Cionnus a bhítheas so, do bhrígh nach 'eil aithne agam-sa air fear ? Agus fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e rithe, Thig an Spiorad naomh ort, agus cuiridh cumhachd an Ti a's airde sgáil ort : uime sin an ni naomh sin a bheirean leat, goirear Mac Dhé dheth. Agus feuch, do bhana-charraig Elisabet, tha ise féin torrach air mac 'n a sean aois ; agus is e so an seathamh mios dhise d'an goirteadh bean neo-thorrach. Oir cha-n'eil ni sam bith do-dheanamh do Dhia. Agus thubhairt Muire, Feuch banoglach an Tighearna ; bitheadh e dhomh-sa a réir d'fhocail. Agus dh'fhalbh an t-aingeal uaire.

*Là Naomh Marcus.**An Guidh.*

O'Dhé Uile-chumhachdaich, a theagaisg d'Eaglais naomh le fòghlum nèamhaidh do Shoisgeulaiche naomh Marcus ; Thoir dhuinn gràs, a chum nach bi sinn mar leanaban air ar giùlan air falbh leis gach uile ghaioth de theagasg diomhain, ach gu'm bi sinn air ar daingneachadh ann am firinn do shoisgeil naoimh, tríd Iosa Criosc ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. Eph. iv. 7.

THugadh gràs do gach aon againn a réir tomhais tiodhlacan do dhaoinibh. Uime sin tha e ag rádh, Air dol suas da an àird, thug e bruid 'am braighdeanas, agus

thug e tiodhlacan do dhaoinibh. (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod e ach gu'n deachaidh e air túis sios gu ionadáibh iochdarach na talmhainn ? An ti a chaidh sios is e sin féin e a chaidh suas mar an ceudna gu ro árd os ceannan uile nèamh, chum gu'n lionadh e na h-uile nithe.) Agus thug e dream áraidh gu 'bhi 'n an abstolaibh, dream eile gu 'bhi 'n am faidhribh, agus dream eile gu 'bhi 'n an soisgeulaichibh, agus dream eile gu 'bhi 'n an aodhairibh agus 'n an luchd-teagaisg ; chum na naoimh a dheasachadh, chum oibre na ministreileachd, chum togail suas cuirp Chriosd : gus an tig sinn uile ann an aonachd a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum duine ionlain, chum tomhais airde lànachd Chriosd ; chum as nach bi sinn á so suas 'n ar leanabaibh air ar tonn-luasgadh, agus air ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile ghaoth teagaisg, le cleasachd dhaoine, agus sedltachd chealgach, leis am bheil iad gu h-innleachadh ri feall-fholach chum meallaidh : ach a' labhairt na firinn ann an gràdh, gu'm fas sinn suas anns na h-uile nitibh chuige-san, a's e an ceann, eadhon Criosc. O'm bheil an corp uile air a cheangal gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre an ni sin a tha gach alt a' toirt uaith, a réir oibreachaidh éifeachd-aich ann an tomhas gach buill, a' faghail fas cuirp, chum a thogail féin suas ann an gràdh.

An Soisgeul. N. Eoiu xv. 1.

IS mise an fhionain fhìor, agus is e m'Athair an treabhaiche. Gach uile gheug annam-sa nach 'eil a' giùlan toraidh, bheir e air falbh ; agus gach uile gheug a tha 'tabhairt toraidh, glanaidh e i, chum gu'n giùlan i tuilleadh toraidh. A nis tha sibhse glan tre an fhocal a labhair mi ruibh. Fanaibh annam-sa, agus mise annaibh-se. Mar nach urrainn a' gheug toradh a thoirt uaire féin, mur fan i's an fhionain ; cha mhò is urrainn sibhse, mur fan sibh annam-sa. Is mise an fhionain, sibhse na geugan. An ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise annsan, bheir esan mòr-thoradh uaith ; oir as m'eugmhais-sa cha-n urrainn sibh aon ni a dheanamh. Mur fan neach annam-sa, tha e air a thilgeadh a mach mar ghéig, agus air crionadh ; agus tionailidh daoine iad, agus tilgidh iad 's an teine iad, agus loisgear iad. Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma dh'fhanas m'fhocail-sa annaibh-se,

iarraidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nithear dhuibh e. An so tha m' Athair-sa air a ghlòrachadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh uaibh; agus bithidh sibh 'n 'ur deisciobuil dhomhsa. Mar a ghràdhaich an t-Athair mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh ann am ghràdh-sa. Ma choimhdeas sibh m' àitheanta, fanaidh sibh ann am ghràdh; mar a choimhid mise àitheanta m' Athar, agus a tha mi a' fantuinn 'n a ghràdh. Na nithe so labhair mi ruibh, chum gu'm fanadh mo ghairdeachas annaibh, agus gu'm bitheadh 'ur gairdeachas-se làn.

Là Naomh Philip agus Naomh Seumas.

An Guidhe.

O 'Dhé Uile-chumhachdaich is e eòlas firinneach a bhí ortsaa'bheatha mhaireannach; déònaich gu'm bi fior eòlas againn gur e do Mhaic Iosa Criod, an t-slighe, an fhirinn, agus a' bheatha, chum air dhuinn 'bhi a' lean-tuinn cheumannan naomh Philip agus naomh Seumas d' Abstoil naomha, gu'n gluais sinn gu daingean anns an t-slighe a tha 'treòrachadh a chum na beatha shiorruidh, trid an ti cheudna do Mhic Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

An Litir. N. Seum. i. 1.

T Ha Seumas seirbhiseach Dhé, agus an Tighearn' Iosa Criod, a' cur beannachd chum an dà threìbh dheug a tha air an sgapadh o' chéile. Mo bhraithre, measaibh mar an uile għairdeachas 'n uair a thuiteas sibh ann an iomadh gnè dheuchainnean; air dhuibh fios so 'bhi agaibh, gu'n oibrich dearbhadh 'ur creidimh foighidin. Ach bitheadh aig am fhoighidin a h-obair ionlan féin, chum gu'm bi sibh diongħalta agus ionlan, gun uireashbuidh ni sam bith. Ma tha aon neach agaibh a dh'uireashbuidh gliocais, iarradh e o Dhia, a bheir do gach neach gu pailt, agus nach dean maoidheadh, agus bheirear dha e. Ach iarradh e le creidimh, gun a bhi fo amharus sam bith; oir an ti a tha fo amharus is cosmuil e ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith, agus a tha air a luasgadh a null agus a nall. Oir na saoileadh an duine sin gu'm faigh e ni air bith o'n Tighearn. Tha fear na h-inntinn dhùbailte neo-sheasmach 'n a uile shligibh. Deanadh am bràthair a tha ional gairdeachas 'n a

àrdachadh; ach an duine saoibhir 'n a isleachadh; do bhrigh mar bhlàth an fheoir gu'n téid e seachad. Oir air éirigh do'n ghréim le dian-theas, erionaidh i am feur, agus tuitidh a bhlàth, agus théid maise a dhreach an mugha: is amhuil sin mar an ceudna a sheargas an duine saoibhir 'n a shligibh. Is beannaichte an duine a għiūlaineas buaireadh; oir 'n uair a dhearbar e, gheibh e crùn na beatha, a gheall an Tighearn do'n dream a għrädhaicheas e.

An Soisgeul. N. Eoin xiv. 1.

A Gus thubhaint Iosa r'a dheisciobluibh, Na bitheadh 'ur cridhe fo thrioblaid; tha sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh annam-sa mar an ceudna. Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadh àite-còmhnuidh: mur bith-eidh e mar sin, dh'innisinn-sa dhuibh. Tha mi 'dol a dh'ullachadh àite dhuibh: Agus ma theid mi agus gu'n ullaich mi a'jte dhuibh, thig mi ris agus gabhaidh mi sibh a' m' ionnsuidh féin, chum far am bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna. Agus is aithne dhuibh c'ait am bheil mi 'dol agus is aithne dhuibh an t-slige. Thubhaint Tomas ris, A Thighearna, cha-n'eil fhios againn c'ait am bheil thu 'dol, agus cionnus a dh'fheudas eòlas na slighe 'bhi againn? Thubhaint Iosa ris, Is mise an t-slighe, agus an fħirrin, agus a' bheatha; cha tig aon neach chum an Athar ach tromham-sa. Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne dhuibh m'Athair mar an ceudna; agus á so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic sibh e. Thubhaint Philip ris, A Thighearna, foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir leinn e. Thubhaint Iosa ris, Am bheil mise īnne co fhada maille ruibh, agus nach aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunnaic mise, chunnaic e'n t-Athair; agus cionnus a tha thu ag ràdh, Foillsich an t-Athair dhuinn? Nach 'eil thu 'creidsinn gu bheil mise anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa? na briathran a tha mi 'labhairt ruibh, cha-ann uam féin a tha mi 'g an labhairt; ach an t-Athair a tha 'għabha comħnuidh annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre. Creidibh mise, gu bheil mi anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa; no, creidibh mi air son nan oibre féin. Gu deimhin, deimhin tha mi ag ràdh ruibh, An ti a chreideas annam-sa, na h-oibre a tha mise a' deanamh, ni esan mar an cendna; agus ni

e oibre a's mò na iad so; do bhrigh gu bheil mise 'dol chum m'Athar. Agus ge b'e ni a dh'iarras sibh a'm' Ainm-sa, ni mise sin, chum gu'm bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac. Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm' Ainm-sa, ni mise e.

Naomh Barnabas an t-Abstol.

An Guidhe.

O'Thighearna Dhé Uile-chumhachdaich, a sgeadaich d' abstol naomh Barnabas le tioidhlacaibh sònraichte de'n Spiorad naomh; Tha sinn a' guidhe ort, na fag sinne falamh de d' thioldhlacaibh lionmor, no de ghras g' an gnàthachadh daonnan chum d' onoir agus do ghlòire, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. xi. 22.

Thainig sgeul air na nithibh sin gu cluasaibh na h-Eaglais a bha ann an Jerusalem; agus chuir iad Barnabas uatha, chum gu'n rachadh e gu Antioch. Neach an uair a thainig e, agus a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gairdeachas, agus a dh'earaillich orra uile gu'n dlùth-leanadh iad ris an Tighearn le rùn cridhe. Oir bha e 'n a dhuine maith, agus làn de'n Spiorad naomh, agus de chreidimh; agus chuireadh sluagh mòr ris an Tighearn. An sin chaithd Barnabas gu Tarsus a dh'iarraidh Shauil. Agus air dha 'fhaotainn, thug e leis e gu Antioch. Agus tharladh, gu'n robb iad ré bliadhna iomlain air an cruinneachadh maille ris an Eaglais, agus gu'n do theaguisg iad sluagh mòr; agus ghoireadh Criosd uidhean de na deisciobluibh air tùs ann an Antioch. Agus anns na láithibh sin thainig fàidhean o Jerusalem gu Antioch. Agus air seasamh suas do aon diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e troimh an Spiorad, gu'n bitheadh gorta mhòr air feadh an domhain uile; ni mar an ceudna a thachair ri linn Chlaudiuis Cheasair. An sin chuir gach aon de na deisciobluibh roimhe, a réir a chomais còmhnuadh a chur chum nam braithrean a bha 'chòmhnuidh ann an Iudea. Ni mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanairean le làimh Bharnabais agus Shauil.

An Soisgeul. N. Eoin xv. 12.

Is i so mì'athne-sa, gu'n gràdhaich sibhse a chéile, mar a ghràdhaich mise sibhse. Gràdh a's mò na so

cha-n'eil aig neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam sios air son a chairdean. Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni sibh gach ni a tha mi ag àithneadh dhuibh. A so suas cha ghairm mi seirbhisich dhibh; oir cha-n aithne do'n t-seirbhiseach ciod a tha a Thighearn a' deanamh: ach ghairm mi cairde dhibh; oir na h-uile nithean a chuala mi o m'Athair, thug mi fios duibhse orra. Cha sibhse a thagh mise, ach is mise a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tugadh sibh a mach toradh, agus gu maireadh 'ur toradh; chum ge b'e ni a dh'iarras sibh air an Athair ann am Ainm-sa, gu'n toir e dhuibh e.

Naomh Eoin Baistidh.

An Guidhe.

ADhé Uile-chumhachdaich, is ann le d'fhreasdal a rugadh do sheirbhiseach Eoin Baistidh gu h-iongantach, agus a chuireadh e a dh'ullachadh slighe do Mhic ar Slànuidhir le searmonachadh aithreachais; Thoir oirnn gu'n lean sinn a theagasc agus a bheatha naomh, a chum gu'n dean sinn flor aithreachas a réir a shearmonachaidh, agus a réir 'eisempleir-san' gu'n labhair sinn do ghnàth an fhàrrinn, gu neo-sgàthach a' cronachadh droch-bheairt, agus gu foighidinneach a' fulang air son na firinn, trid Iosa Criosd ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Isai. xl. 1.

THugaibh comhfhurtachd, thugaibh comhfhurtachd do mo shluagh-sa, deir 'ur Dia. Labhraibh gu sòlasach ri Jerusalem, agus glaothaibh rithe, gu'n do choimhlionadh a cogadh, gu'n do ghlanadh a h-aingidh-eachd; oir fhuair i o làimh an Tighearn' a dhà uiread r'a h-uile pheacadhean. Guth an ti a ghaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna, réitichibh anns an di-threabh slighe ard d' ar Dia-ne Bithidh gach gleann air 'àrdachadh, agus gach sliabh agus cnoc air 'isleachadh, agus nithean an càm dìreach, agus na h-ionada garbha 'n an còmhnuad reidh. Agus foillsichear glòir an Tighearn', agus chi gach uile fheòil i le 'chéile; oir is e beul an Tighearn' a labhair. Tha guth ag ràdh, Eigh. Agus thubhairt mise, Ciod a dh'éigheas mi? Is feur gach uile fheòil, agus tha a h-òirdheirceas

uile mar bhlàth na macharach. Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh, 'n uair a shéideas Gaoth an Tighearn' air: gu cinnteach is feur an sluagh. Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crionadh, ach seasaidh focal ar Dé-ne gu siorruidh. O thusa, a tha 'tabhairt deadh sgeoil do Shion, gabh suas gu shiabh àrd: O thusa, a tha 'tabhairt deadh sgeoil do Ierusalem, tog do ghuth le neart; tog e, na bitheadh eagal ort; abair ri baileibh Iudah, Feuch 'ur Dia. Feuch, thig an Tighearn Ichobhah le làimh làdir, agus bheir a ghaidean buaidh a mach dha; feuch, tha a dhuais maille ris, agus 'obair 'n a fhanuis. Mar bhuauchaille beathaichidh e a threud, le a ghaidean cuairtichidh e na h-uain, agus giùlainidh e iad 'n a uchd, iomainidh e gu sèimh an spreidh a tha trom le àl.

An Soisgeul. N. Luc. i. 57.

Tàinig làn inbhe Elisabet gu'm bitheadh i air a h-aisead; agus rug i mac. Agus chual' a coimhearsnaich agus a cairdean mar a nocht an Tighearn mòr-thòcair dhi, agus rinn iad gairdeachas maille rithe. Agus tharladh air an ochdamh là, gu'n d'thàinig iad a thimchioll-ghearradh an naoidhein, agus ghairm iad Sacharias deth, a réir ainme 'athar. Agus fhreagair a mhàthair agus thubhairt i, Ni h-eadh; ach goirear Eoin deth. Agus thubhairt iad rithe, cha-n'eil aon neach de d' chàirdibh d'an gairmear an t-ainm so. Agus sméid iad air 'athair, ciod an t-ainm a b'áil leis a thoirt air. Agus air iarradh clair-sgrìobhaidh dhàsan, sgriobh e, ag ràdh, Is e Eoin a's ainn dha. Agus ghabh iad ionantas uile. Agus air ball dh'fhosgladh a bheul, agus dh'fhuasgladh a theangadh, agus labhair e a' moladh Dhé. Agus thàinig eagal air an coimhearsnaich uile; agus dh'aithriseadh na nithe sin gu léir feedh dùthaich ard Iudea uile. Agus iadsan uile a chuala na nithe sin, thaosg iad 'n an cridhe iad ag ràdh, Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas an so? Agus bha làmh an Tighearna maille ris. Agus bha Sacharias 'athair air a lionadh leis an Spiorad naomh, agus rinn e faidheadaireachd, ag ràdh, Gu ma beannichte an Tighearn Dia Israel. air son gu'n d'fhiorsaich e agus gu'n d'thug e saorsa d'a phobull, agus gu'n do thog e suas duhinne adharc slàinte ann an tigh Dhaibhidh

'oglaich féin; a réir mar a labhair e le beul 'fhàidhean naomha féin, a bha ann o thoiseach an t-saoghail; a thoirt saorsa dhuinn o ar naimhdibh, agus o làimh na muintir sin uile le'm fuathach sinn; a choimhlionadh na tròcair a gheall e d'ar n-athrichibh, agus a chuimhneachadh a choimhcheangail naoimh féin; na mionnan a mhionnaich e d'ar n-athair Abraham, gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn a bhi air ar saoradh o làimh ar naimhdean, gu'n deanaid seirbhis dha as eughmais eagail, ann an naomhachd agus ann am fireantachd 'n a làthair féin, uile làithean ar beatha. Agus thusa, a leinibh, goirear dhiot Faidh an Ti a's airde; oir théid thu roimh aghaidh an Tighearn', a dh'ullachadh a shlighe; a thoirt èolais na slainte d'a phobull ann am maitheanas am peacadhean, troimh thròcair ro mhòir ar Dé-ne, leis an dh'fhiorsaich an Ur-mhaduinn o'n ionadh a's airde sinn; a thoirt soluis dhoibhsan a tha 'n an suidhe ann an dorchadas, agus ann an sgàil a' bhàis, a threòrachadh ar cos air slighe na sithe. Agus dh'fhas an leanabh, agus neartaicheadh 'an spiorad e; agus bha e's an fhàsach gu là 'fhoillseachaidh do Israel.

Là Naomh Peadar.

An Guidhe.

O 'Dhé Uile-chumhachdaich, le d' Mhac Iosa Criosc a òrth do d' Abstol, naomh Peadar iomadh tiodhlac òirdheire, agus a dh'áithn gu dùrrachdach dha do threud a bheathachadh; Tha sinn a' guidhe ort, thoir air na h-uile easbuigibh agus bhuachaillibh, d' fhocal naomh a shearmonachadh gu dichiollach, agus air an t-slugh am focal ceudna a leantuinn gu h-ùmhal, a chum gu'm faigh iad crùn na glòire shiorruidh, trid Iosa Criosc ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. xii. 1.

M'U'n àm sin shin Herod an righ a lamhan a dheanamh uile air dream àraidi dh' de'n Eaglais. Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chlaidheamh. Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-ludhaich, chaidh e air aghaidh a għlacad Pheadair mar an ceudna. (Agus b'iad làithean an arain neogħoirtiche a bh'ann.) Agus għlax e, agus chuir e'm priosan

e, agus thug se e r'a ghleidheadh do cheithir cheathair shaighdearan, fa rùn a thoirt a mach do'n t-sluagh an déigh na Càisge. Air an aobhar sin ghleidheadh Peadar anns a' phriosan; ach bha bith-urnuigh air a deanamh leis an Eaglais ri Dia air a shon. Agus an uair a b'aill le Herod a thoirt a mach, 's an oidhche sin féin bha Peadar 'n a chodal eadar dithis shaighdearan, ceangailte le dà shlabhruidh; agus bha'n luchd-faire fa chomhair an doruis a' coimhead a' phriosain. Agus feuch, thàinig aingeal an Tighearn' air, agus dhealraich solus anns a' phriosan; agus bhuaile e taobh Pheadair, agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad. Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhan. Agus thubhaint an t-aingeal ris, Crioslaich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus thubhaint e ris, Tilg d'fhalluin umad, agus lean mise. Agus chaidh e mach agus lean se e, agus cha robb fhios aige gu'n robh e fior an ni a rinneadh leis an aingeal; ach shaoil e gu'm bu taisbeanadh a chunnaic e. Agus air dhoibh dol troimh 'n chend agus an dara faire, thàinig iad chum a' gheata iaruinn a tha 'treòrachadh do'n bhaile, a dh'fhsogail doibh leis féin; agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh an t-aingeal uaith. Agus an uair a thàinig Peadar d'a ionnsuidh féin, thubhaint e, A nis tha fhios agam gu firineach, gu'n do chuir an Tighearn 'aingeal uaith, agus gu'n do shaor e mi o làimh Heroid, agus o uile dhùil pobuill nan Iudhach.

An Soisgeul. N. Mata xvi. 13.

A Ir teachd do Iosa gu criocraibh Chesarea Philipi, dh'fhèdraich e d'a dheiseoibhlùibh, ag ràdh, Cò tha daoine ag ràdh, is e Mac an duine? Agus thubhaint iadsan, Tha cuid ag ràdh Eoin Baistidh, cuid Elias, agus cuid eile Ieremias, no aon de na faidhbe. Thubhaint esan riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreagair Simon Peadar agus thubhaint e, Is tua Criosc, Mac an Dé bheò. Agus fhreagair Iosa agus thubhaint e ris, Is beannachte thusa, a Shinnoin Bhar-Iona: oir cha d'fhoillsich ful agus feòil sin duitsa, ach m'Athair-sa a tha air nèamh. Agus tha mise ag ràdh riut, gur tua Peadar, agus air a' charraig so togaidh mise m' Eaglais; agus cha toir geatachan ifrinн buaidh oirre. Agus bheir mi dhuit iuchraiche rioghachd

nèimh: agus ge b'e ni a cheanglas tusa air talamh, bithidh e ceangailte air nèamh; agus ge b'e ni a dh'fhuasglas tusa air talamh, bithidh e fuasgailte air nèamh.

Naomh Seumas an t-Abstol.

An Guidhe.

D Eònaich, O 'Dhé thròcairich, mar a dh'fhàg Naomh Seumas, d' Abstol naomh, 'athair agus na h-uile nithe a bh' aige, agus a bha e ùmhal gun mhoille do ghairm do Mhic Iosa Criosc, agus a lean se e; mar sin air dhuinne na h-uile ana-miannan saoghalta agus feòl-mhor a dhìobradh, gu'm bi sinn gu siorruidh tuilleadh ullamh a leantuinn d' aitheantan naomha, trìd Iosa Criosc an Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. xi. 27.

A Nns na làithibh sin thàinig faidhean o Jerusalem gu Antioch. Agus air seasamh suas do aon diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e troimh an Spiorad, gu'm bitheadh gorta mhòr air feadh an domhain uile, ni mar an ceudna a thachair ri linn Chlaudiuis Cheasair. An sin chuir gach aon de na deisciobluibh roimhe, a réir a chomais, còmhnaidh a chur chum nam bràithrean' a bha 'chòmhnuidh ann an Iudea. Ni mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanairean le làimh Bhar-nabais agus Shauil. A nis mu'n àm sin, shin Herod an righ a làmhan a dheanamh uile air dream áraidh de'n Eaglais. Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chlaidheamh. Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e air aghaidh a ghlaicadh Pheadair mar an ceudna.

An Soisgeul. N. Mata xx. 20.

A N sin thàinig d'a ionnsuidh màhair cloinne Shebede, maille r'a mic a' toirt aoraidh dha agus ag iarraidh ni àraidh air. Agus thubhaint esan rithe, Ciòd a b'aill leat? Thubhaint i ris, Abair gu'n suidh iad so mo dhithis mhac, fear aca air do làimh dheis agus am fear eile air do làimh chli, ann ad rioghachd. Ach fhreagair Iosa agus thubhaint e, Cha-n'eil fhios agaibh ciòd a tha sibh ag iarraidh. Am bheil sibh comasach air a' chupan sin òl a dh'òlas mise, agus a bhi air 'ur baisteadh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise? Thubhaint iad ris, Tha sinn comasach. Agus thubhaint esan riu, Olaidh

sibh gu deimhin de m' chupan-sa, agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise : ach suidhe air mo làimh dheis, agus chli, cha leamsa sin a thabhairt, ach dhoibhsan d' am bheil e air 'ulluchadh le m' Athair-sa. Agus 'n uair a chual' an deichnear so, bha iad diombach ris an dithis bhráithrean. Ach ghairm Iosa iad d'a ionnuidh, agus thubhairt e, Tha fhios agaibh gu bheil aig uachdarain nan Cinneach tighearnas orra, agus gu bheil aig an daoinibh mòra, smachd orra. Ach mar sin cha bhi e 'n 'ur measg se : ach ge b'e neach le'm b'ail a bhi mòr 'n 'ur measg, bitheadh e dhuibh 'n a fearfrithealaidh ; agus ge b'e air bith le'm b'ail toiseach a bhi aige 'n 'ur measg, bitheadh esan 'n a sheirbhiseach dhuibh. Amhul mar nach d'thàinig Mac an duine chum gu'n deantadh frithealaadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thabhairt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

Naomh Bartolomeus an t-Abstol.

An Guidhe.

O 'Dhé Uile-chumhachdaich agus shiòr-mhaireannaich, a thug gràs do d'Abstol Bartolomeus d'fhocail a chreidsinn agus a shearmonachadh gu firinneach; Tha sinn a' guidhe ort, deònaich do d'Eaglais gu'n gràdhach i am focal sin a chreid esan, agus Araon gu'n searmonach agus gu'n gabh i e, tríd Iosa Criod ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Gníomh. v. 12.

R Inneadh mòran chomharaidhean agus mhìorbhulean 'am measg a' phobuill le làmhan nan Abstol, (agus bha iad uile dh'aon inntinn ann an sgàth-thigh Sholaimh. Agus cha robh a chridhe aig aon de chàch e féin a cheangal riu : ach bha mòr-mheas aig a' phobull orra. Agus is mòid a chuireadh creidich ris an Tighearn, buidheann mhòr araon a dh' fhearaibh agus a mhnathan) Air chor as gu'n d'thug iad a mach a' mhuinntir euslan air na sràidibh, agus gu'n do chuir iad air leapaichibh agus air uirighibh iad, chum aig teachd do Pheadar gu'n cuireadh 'thaileas mar bu lugha sgàile air neach-éigin aca. Agus thàinig mar an ceudna mòr-shluagh as na bailtibh mu'n cuairt air Ierusalem, a' toirt leo muinntir euslain, agus dream a bha air an cràdh le spioradaibh neòghlan, agus leighiseadh iad uile.

An Soisgeul. N. Luc. xxii. 24.

A Gus bha mar an ceudna coimhstri eatorra, cò aca bu mhò a bhitheadh. Ach thubhairt esan riu, Tha aig righribh nan Cinneach tighearnas orra ; agus goirear daoine fialaidh dhuibh-san, aig am bheil ùghdarras orra. Ach na bithibh-se mar sin : ach an neach a's mò 'n 'ur measg, bitheadh e mar an neach a's òige ; agus an ti a's àird, mar esan a tha ri frithealaadh. Oir cò aca is mò an ti a shuidheas air bòrd, no esan a fhrithealas ? nach e an ti a shuidheas ? ach tha mise 'n 'ur measg-se mar fhearfrithealaidh. Is sibhse iadsan a dh'fhan maille riunsa ann am dheuchainnibh. Agus tha mise ag orduchadh dhuibh rioghachd, mar a dh'orduch m' Athair dhomh-sa ; chum gu'n ith agus gu'n òl sibh aig mo bhòrd-sa ann am rioghachd, agus gu'n suidh sibh air caithrichibh rioghail a' toirt breath air dà thréibh dheug Israel.

Naomh Mata an t-Abstol.

An Guidhe.

O 'Dhé Uile-chumhachdaich, a ghairm le d' Mhac beannaichte Mata o bhòrd na eise gu 'bhi 'n a Abstol agus 'n a shoisgeulaiche ; Deònaich dhuinn gràs a thréigsinn gach uile mhiann shanntaich, agus gràidh neo-inheasarra de shaoibhreas, agus a leantuinn an ti cheudna do Mhic Iosa Criod, a tha beò agus a' riaghadh maille riutsa agus ris an Spiorad naomh, aon Dia, saoghal gun chrioch. Amen.

An Litir. 2 Cor. iv. 1.

U Ime sin air do'n mhinistreileachd so 'bhi againn, a réir mar a fhuaire sinn tròcair, cha-n'eil sinn a' fannachadh ; ach chuir sinn cùl ri nithibh folaithe na näire, gun sinn a bhi 'siubhal ann an ceilg, no a' truailleadh focal Dhé, ach le foillseachadh na firinn, 'g ar moladh féin do choguis nan uile dhaoine ann an sealladh Dhé. Ach ma tha ar Soisgeul-ne folaithe, is ann dhoibh-san a tha cailte tha e folaithe : Anns an do dhall Dia an t-saoghal so inntinn na dream nach 'eil 'n an creidich, air eagal gu'n dealraicheadh orra solus Soisgeul ghlòrmhoir Chriosd, neach a's e iomhaigh Dhé. Oir cha-n'eil sinne 'g ar searmonachadh féin, ach Iosa Criod an Tighearn ; agus sinn féin 'n ar seirbhisich dhuibhse

air son Iosa. Oir is e Dia a thubhairt ris an t-solus soillseachadh á dorchadas, a dhealraich ann ar eridheachabhbh-ne, a thoirt soluis éolais glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Criosc.

An Soisgeul. N. Mata ix. 9.

A Gus a' dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'n a shuidhe aig bòrd na cise, d'am b'ainm Mata: agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e. Agus tharladh, air sudhe do Iosa aig biadh 's an tigh, feuch, thàinig mòran Chis-mhaor agus pheacach agus shuidh iad sios maille ris-san agus r'a dheisciobluibh. Agus an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a dh'itheas 'ur maighstir-se maille ri Cis-mhaoir agus ri peacaich? Ach an uair a chual' Iosa so, thubhairt e riu, Cha-n ann aig a' mhuinnitir a tha slán tha feum air an Léigh, ach aig a' mhuinnitir a tha euslan. Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod a's ciall da so, Tròcair is àill leam, agus cha-n iobairt: oir cha d'thàinig mise a ghairm nam fireanach, ach nam peacach chum aithreachais.

Naomh Michael agus na h-Aingil uile.

An Guidhe.

O'Dhé shiòr-mhaireannaich, a dh' ordúich agus a shuidhich seirbhisean Aingeal agus dhaoine ann an riaghailt iongantaich; gu tròcaireach deònaich mar a tha d' Aingil naomha do ghnàth a' deanamh seirbhis dhuit air néamh; mar sin le d' orduchadh gu'n euidich agus gu'n dion iad sinne air talamh, trid Iosa Criosc ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Taisb. xii. 7.

BHa cogadh air néamh: rinn Michael agus 'Aingil cogadh an aghaidh an dragoin, agus chog an dragon agus 'aingil féin; agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite na's mò air néamh. Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhl agus Sàtan, a tha 'mealladh an t-saoghail uile; thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris. Agus chuala mi guth mòr ag ràdh air néamh, A nis tha sláinte, agus

neart, agus rioghachd ar Dé, agus cumhachd a Chriosd air teachd: oir thilgeadh sìos fear-casaid ar braithrean, a bha 'g an casaid 'an làthair ar Dé a là agus a dh' oidhche. Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuis-san; agus cha do ghràdhach iad an anama féin gu bàs. Uime sin bitheadh gairdeachas oirbh, O 'néamhan, agus oirbhse a tha 'n 'ur comhnuidh annnta. An-aoibhinn do luchd-aiteachadh na talmhainn agus na fairge: oir thàinig an diabhl a nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg ro mhòr air, do bhrigh gur fiosrach e nach 'eil aige ach ùine ghearr.

An Soisgeul. N. Mata xviii. 1.

ANNS an àm sin féin thàinig na deisciobuil chum Iosa, ag ràdh, Cò a's mò ann an rioghachd nèimh? Agus air do Iosa leanabh beag a ghairm d'a ionnsuidh, chuir e 'n am meadhon e, agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi ag ràdh ruibh, Mur iompaichear sibh, agus mur bi sibh mar leanabain, nach téid sibh a steach do rioghachd nèimh. Air an aobhar sin ge b'e dh'islicheas e féin mar an leanaban so, 's e sin féin a's mò ann an rioghachd nèimh. Agus ge b'e 'ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am Ainm-sa, gabhaidh e mise. Ach ge b'e neach a bheir oilbheum do aon neach de'n mhuinnitir bhig so a tha 'creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm bitheadh clach-mhuilinn air a crochadh r'a mhuineal, agus gu'm bitheadh e air a bhàthadh ann an doimhne na fairge. Is an-aoibhinn do'n t-saoghal air son oilbheuman: oir is eigin do oilbheumaibh teachd; ach is an-aoibhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oilbheum. Uime sin ma bheir do làmh no do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhiot iad, agus tilg uait iad: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois na air leth-làimh, na dà làimh no dà chois a bhi agad agus thu 'bhi air do thilgeadh anns an teine shiòrruidh. Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit spion asad i, agus tilg uait i: is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shùil na dà shùil a bhi agad agus thu 'bhi air do thilgeadh ann an teine ifriann. Thugaibh an aire nach dean sibh tarcais air aon neach de'n mhuinnitir bhig so; oir tha mise ag ràdh ruibh, gu bheil an aingil-san air néamh a' faicinn a ghnàth gnùis m' Athar-sa a tha air néamh.

*Naomh Lucas an Soisgeulaiche.
An Guidhe.*

A Dhé Uile-chumhachdaich, a ghairm Lucas an Léigh, aig am bheil a chliu's an t-Soisgeul, gu 'bhi 'n a Shoisgeulaiche, agus 'n a Léigh de 'n anam; Gu ma deònach leat, le iocschlaintibh fallain an teagaing a thug e seachad, gu'm bi uile euslaintean ar n-anaman air an leigheas, tre dheadh-thoillteanais do Mhic Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. 2 Tim. iv. 5.

Dean thusa faire anns na h-uile nitheibh, fuiling cruaidh-chàs, dean obair Soisgeulaiche, làn-choimhionn do mhinistreileachd. Oir tha mise nis gu 'bhi air m'ioibradh, agus tha àm mo shiubhail 'am fagus. Chòmhraig mi an deadh chòmhrag, chriochnaich mi mo thurus, gheileadh mi an creidimh. O so mach tha air a thasgadh fám' chomhair crùn fireantachd, a bheir an Tighearn am breitheamh cothromach dhomh 's an là ud: agus cha-n ann dhomh-sa a mhàin, ach dhoibhsan uile mar an ceudna leis an ionmhuinn a theachd-san. Dean do dhichioll air teachd a' m' ionnsuidh gu luath: Oir thréig Demas mi, air dha an saoghal so a tha làthair a ghràdhachadh, agus chaidh e do Thesalonica; Crescens do Ghalatia, Titus do Dhalmatia. Tha Lucas 'n a aonar maille rium. Gabh Marcus agus thoir leat e; oir tha e feumail dhomh-sa chum na ministreileachd. Ach chuir mi Tichicus gu Ephesus. An fhalluing a dh'fhàg mi ann an Troas aig Carpus, 'n uair a thig thu thoir leat, agus na leabhraichean, ach gu h-àraidh na meambrana. Rinn Alecsander an ceard-umha iomadh olc orm; gu'n tugadh an Tighearn dha a réir a ghniomhara. Bi thusa mar an ceudna air d'fhaicill uaith, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar briatharne.

An Soisgeul. N. Luc. x. 1.

DH' ordúich an Tighearn mar an ceudna deichnear agus tri ficead eile, agus chuir e a lion dithis agus dithis roimh a ghnùis iad do gach baile agus ait' gus an robh e féin gu teachd. Air an aobhar sin thubhairt e riù, Tha am fogharadh gu firinneach mòr, ach tha an luchd-oibre tearc; guidhíbh uime sin air Tighearn an fhogharaidh luchd-oibre 'chur a mach chum 'fhogharaidh féin. Imichibh, feuch, tha mise 'g 'ur eur a mach mar

uain 'am measg mhadadh-alluidh. Na giùlainibh sporan, no mala, no brògan, agus na beannaichibh do neach air bith 's an t-slighe. Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a steach, abraibh air tùs, Sìth do'n tigh so. Agus ma bhithreas mac na sìthe an sin, gabhaidh 'ur sith còmhnuidh air: ach mur bi, pillidh 'ur sìth do 'ur n-ionnsuidh féin a ris. Agus fanaibh anns an tigh sin, ag ith-eadh agus ag òl nan nithean a bheirear dhuibh: oir is airidh am fear-oibre air a thuarasdal.

Naomh Simon agus Naomh Iudas Abstoil.

An Guidhe.

O' Dhé Uile-chumhachdaich, a thog d' Eaglais air bun-ait nan Abstol agus nam Fàidhean, air 'bhi do Iosa Criod fèin 'n a chloich-chinn na h-oisinn; Deònaich dhuinn mar so 'bhi air ar ceangal ri 'chéile ann an aonachd an Spioraid le 'n teagasc-san, a chum gu'm bi sinn air ar deanamh 'n ar teampull naomh taitneach dhuitsa, trìd Iosa Criod ar Tighearna. *Amen.*

An Litir. N. Iudas i.

IUdas seirbhiseach Iosa Criod, agus bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naomhachadh le Dia an t-Athair, agus air an coimhead le Iosa Criod, air an gairm; Gu robh tròcair, agus sith, agus gràdh air am meudachadh dhuibh. A mhuinnitir ionmhuinn, air dhomh an uile dhichioll a dheanamh chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh mu thimchioll na slàinte choitchionn, b'fheumail domh sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, 'g 'ur n-earylachadh, sibh a chathachadh gu dichiollach air son a' chreidimh a thugadh aon uair do na nacimh. Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh'orduicheadh roimh o shean chum an dìtidh so; daoine mi-dhiadhadhbh, a' tiomndadh gràis ar Dé-ne gu macnus, agus ag àicheadh Dhé a's aon Uachdaran ann, agus ar Tighearn Iosa Criod. Uime sin is àill leam 'ur cur 'an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déagh do'n Tighearn am pòbhl a shaoradh á tir na h-Eiphit, a sgrios e an déagh sin an dream nach do chreid. Agus na h-aingil nach do gheileadh an ceud inbhe, ach a dh'fhàg an àite-còmhnuidh féin, choimhid e ann an gèimhlibh siorruidh fo dhorchadas fa chomhair breitheanais an là mhòir. Amhul a tha Sodom agus Gomorah, agus na bailtean mu'n cuairt orra

a thug iad féin thairis do stríopachas air a mhodh cheudna, agus a bha 'leantuin feòla coimhich, air an cur suas 'n am ball-sampuill, a' fulang dioghaltais teine shiorruidh. Mar an ceudna fós tha an luchd-bruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tair air nachdararanachd, agus a' labhairt gu toibheumach air ard-inbhith.

An Soisgeul. N. Eoin xv. 17.

THa mi 'g aithneadh nan nithe so dhuibh, a chum gu'n gràdhaich sibh a chéile. Ma tha an saoghal 'g 'ur fuathachadh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuathach e mise roimhibh. Nam b'ann de'n t-saoghal sibh, ghràdh-aicheadh an saoghal a chuid féin : ach do bhrigh nach ann de'n t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an t-saoghal, uime sin tha fuath aig an t-saoghal duibh. Cuimhnichibh am focal a thubhairt mi ruibh, Cha-n'eil an seirbhiseach na's mò na a Thighearn : Ma rinn iad geurneanmuinn ornsa, ni iad geurneanmuinn oirbhse mar an ceudna : ma coimbid iad m'fhocal-sa coimhidiidh iad 'ur focal-se mar an ceudna. Ach na nithe so uile ni iad oirbh air son m'Ainme-sa, do bhrigh nach aithne dhoibh esan a chuir uaithe mi. Mur bithinn-sa air teachd, agus air labhairt riu, cha bhitheadh peacadh aca: ach a nis cha-n'eil leithsgeul am peacadh aca. An ti aig am bheil fuath dhomh-sa, tha fuath aige do m'Athair mar an ceudna. Mur bithinn-sa air deanamh nan oibre 'n am measg nach d'rinn aon neach eile, cha bhitheadh peacadh aca; ach a nis chunnaic iad, agus dh'fhuathach iad araoen mise agus m'Athair. Ach rinneadh so chum gu'n coimhliontadh am focal a tha sgriobhta 'n an lagh féin, Dh'fhuathach iad mi gun aobhar. Ach an uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do'ur n-ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na firinn, a tha 'teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' thimchioll-sa. Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrigh gu bheil sibh maille rium o thus.

Là nan Naomh Uile.

An Guidhe.

O'Dhé Uile-chumhachdaich, a dh'aonaich ri 'chéile do mhuinnitir thaghta ann an aon chomh-chouunn agus chompanas, ann an corp diomhair do Mhic Criodar Tighearna ; Deònaich dhuinn gràs gu'n lean sinn do

Naoimh bheannaichte anns na h-uile dheadh bheusaibh agus dhiadhachd chaithe-beatha, a chum gu'n tig sinn a dh' ionnsuidh nan aoibhneas sin do-labhairt, a dh' ullach thu air an son-san a tha gun cheilg a' toirt gràidh dhuít, trid Iosa Criodar ar Tighearna. Amen.

Air son na Litreach. Taisb. vii. 2.

AGus chunnaic mi aingeal eile ag éirigh o'n àird an ear, aig an robh seula an Dé bheò ; agus ghlaodh e leughuth mòr ris na ceithirainglibh, d'an d'thugadh cumhachd crón a dheanamh air an talamh, agus air an fhairge, ag rádh, Na deanaibh dochann air an talamh, no air an fhairge, no air na craobhan, gus an cuir sinn seula air seirbhisich ar Dé air clàraibh an eudainn. Agus chuala mi àireamh na dream a sheulaicheadh ; ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, a sheulaicheadh a dh' uile threubhan chloinn Israëil.

De thréibh Iudah sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Reubein sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Ghad sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Aseir sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Nephtalim sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Shimeoin sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Lebhi sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Isachair sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Shabuloin sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Ioseiph sheulaicheadh dà mhile dheug.
De thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà mhile dheug.
An déagh so dl'amhairc mi, agus feuch sluagh mòr nach robh neach sam bith comasach air àireamh, de na h-uile chinnich, agus threubhan, agus shlòigh, agus theangaibh, 'n an seasamh 'an làthair na righ-chaithreach, agus 'an làthair an Uain, air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala, agus pailm aca 'n an làmhan : Agus ghlaodh iad le guth ard, ag rádh, Sláinte do ar Dia-ne, a tha 'n a shuidhe air an righ-chaithir, agus do'n Uan. Agus sheas na h-aingil uile timchioll na righ-chaithreach, agus nan seanairean, agus nan ceithir bhéò-chreutairean, agus thuit iad air an aghaidh 'an làthair na righ-chaithreach, agus rinn iad aoradh do Dhia, ag rádh, Amen; Moladh agus glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus urram, agus

cumhachd, agus neart gu robh do ar Dia-ne gu saoghal
nan saoghal. Amen.

An Soisgeul. N. Mata v. 1.

A N uair a chunnaic Iosa an sluagh, chaith e suas air
beinn; agus air suidhe dha, thàinig a dheisciobuil
d'a ionnsuidh. Agus dh'fhosgail e a bheul, agus theag-
aisg e iad, ag ràdh, Is beannaichte iadsan a tha bochd 'n
an spiorad: oir is leo rioghachd nèimh. Is beannaichte
iadsan a tha ri bròn; oir gheibh iad sòlas. Is beanna-
ichte na daoine macanta: oir sealbhaichidh iad an tal-
amh mar oighreachd. Is beannaichte an dream air am
bheil ocras agus tart na còrach: oir sàsuichear iad. Is
beannaichte na daoine tròcaireach: oir gheibh iad tròcair.
Is beannaichte na daoine a tha glan 'n an cridhe: oir chi
iad Dia. Is beannaichte luchd-deanamh na sithe: oir
goirear clann Dhé dhiubh. Is beannaichte an dream a
tha 'fulang geur-leanmuinn air son na còrach: oir is leo-
san rioghachd nèimh. Is beannaichte bhitheas sibh an
uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-
leanmuinn oirbh, agus a labhras iad gach uile dhroch
fhocal ruibh gu breugach, air mo sgàth-sa. Deanaibh
gairdeachas agus bithibh ro shubhach; oir is mòr 'ur
duais air nèamh: oir mar sin rinn iad geur-leanmuinn
air na faidhibh a bha roimhibh.

AN T-ORDUGH

CHUM FRITHEALADH SUIPEIR AN TIGHEARNA,
NO AN COMANACHADH NAOMH.

A' Mheud a's leis an àill a bhi 'n an luchd-comhpairt
de'n Chomanachadh naomh, bheir iad an
ainmean do'n Bhuachaille spioradail air a' chuid a's
lughu uair-eigin air an là roimhe.

Agus ma bhitheas aon diuhb sin a tha gu follaiseach
agus gu h-ainmeil d' leantuinn droch chaithe-beatha, no
'rinn coire air bith air a choimhearsnach le focal no
gniomh, leis am bheil e a' toirt oilbheim do'n Choimh-
thional; air do'n Bhuachaille spioradail fios fhaotainn
air, gairmidh se e agus bheir e sanas da, gun e air chor
air bith a ghabhail a dhàmadas air féin teachd gu bòrd
an Tighearna, gus an dearbh e gu follaiseach gu'n
d'rinn e flor aithreachas agus gu'n do leasaich e an
droch chaithe-beatha a bh' aige roimhe, a chum mar sin
gu'm bi an Coimhthional a fhuaireilbheum ann roimhe,
air an ath-réiteachadh ris; agus gu'n d' thug e dìoladh
do'n mhuinnitir air an d'rinn e coire, air neo gu'n toir
e co dhiu dearbhadh gu bheil e làn-toileach so a
dheanamh, cho luath a's tha cothrom aige air.

Leanaidh am Buachaille spioradail an dòigh cheudna
ma tha e 'toirt fainear gu bheil mì-run agus fruath a'
seasamh eadar muirnitir air bith; gun cheadachadh
dhoibh a bhi 'n an luchd-comhpairt de Bhòrd an Tig-
earna, gus am bi fios aige gu'n d'rinn iad réite. Agus
ma bhitheas aon de'n mhuinnitir a tha mar so ann an
diomb ri 'chéile toileach o ghrunnd a chridhe maith-
eanas a thoirt anns gach ni 's an do chiontaich an
neach eile 'n a aghaidh, agus dìoladh a dheanamh air
son a choire féin; agus mur a h-àill leis an neach eile
'bhi air a thoirt gu réite dhiadhaidh, ach ma sheasas e
fhathast 'n a dhanarrachd agus mì-run; an sin is
còir do'n Ministeir an neach a tha aithreach a ghabhail
a dh' ionnsuidh a' Chomanachaидh naomh, agus cha
ghabh e an neach a tha danarra. Ach gach Ministeir a